

Plusieurs sièges seraient contestés au municipal

LE CLAIRON

SAINT-HYACINTHE

VOL. LIV - No 38 JEUDI, 23 SEPTEMBRE 1965

15¢ le copie

Élections mardi soir

Un nouvel exécutif à La Plaza Maskoutaine

Les membres de La Plaza Maskoutaine ont procédé mardi soir aux élections annuelles en désignant 13 nouveaux directeurs. M. Raymond Joly qui occupait la présidence depuis la fondation de l'organisme, a présenté sa démission ainsi qu'une bonne partie de son bureau de direction.

Me Dumaine, candidat libéral?



La fièvre électorale s'empare graduellement des organisateurs libéraux s'il faut en juger par l'impatience qu'ils manifestent et de l'unanimité qu'ils affichent autour de la candidature possible de Me Michel Dumaine, un nom qui revient souvent dans les discussions.

Il semble que l'Association libérale fédérale soit en face du même phénomène constaté en 1956 alors que les militants s'étaient rangés avec enthousiasme autour de M. René Saint-Pierre, aujourd'hui ministre provincial.

Dans les milieux politiques du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, on considère la présence de Me Dumaine dans la lutte électorale comme un facteur de victoire. De tous ceux qui ont été suggérés pour faire la campagne contre le candidat conservateur, Me Dumaine représente le ralliement de toutes les forces libérales.

Interrogé sur les rumeurs de sa candidature, le jeune avocat a confirmé qu'il avait été l'objet de sollicitations. D'autre part, Me Dumaine a révélé qu'il n'avait donné aucune réponse bien que les représentations se poursuivent à plusieurs paliers de l'organisation locale et centrale.

Les nouveaux directeurs de La Plaza sont: MM. Guy Lamoureux, Pierre Solis, Réjean Bernatchez, Yvon Rho, Roger Desroches, Léo Trudel, Gaston Leroux, Gilles Cusson, Robert Gaudet, Charles Désautels, Marc Guertin, Thomas Vincent et Mme Jeanne d'Arc Dubois.

Les membres du conseil d'administration seront nommés à l'occasion d'une prochaine réunion des directeurs.

Nouvelle jeunesse

Le président démissionnaire a révélé dans une courte allocution expliquant son attitude, que La Plaza représentait le mouvement idéal pour les marchands progressifs en autant qu'ils manifesteront l'intérêt nécessaire pour supporter les initiatives et les représentations du groupe. M. Joly a signalé de plus que la situation devenait abusive et parfois intolérable du fait que les tâches ingrates étaient toujours dévolues aux mêmes gens.

L'ancien président a suggéré la création d'un secrétariat permanent pour vaquer aux affaires de routine, faire certaines formes de recherches et compiler des statistiques;

M. Yvon Rho est nouveau président à La Plaza Maskoutaine

Les membres du nouvel exécutif de La Plaza Maskoutaine ont tenu une assemblée spéciale, mercredi après-midi, pour nommer les dirigeants au conseil d'administration.

M. Yvon Rho, directeur fondateur de l'organisme, a été élu à la présidence tandis que M. Marc Guertin occupera le siège à la vice-présidence. Le nouveau secrétaire-trésorier est M. Gaston Leroux.

Des comités ont été formés pour compléter les structures projetées dont un de Relations extérieures, de finances, de promotion et de publicité. M. Guy Lamoureux a été nommé 1er vice-président avec la responsabilité de veiller à la continuité des objectifs.

une hausse des cotisations pour susciter plus d'intérêt et, aussi, l'élaboration d'un programme d'action pouvant assurer plus de continuité dans les politiques promotionnelles.

Rapport financier

Les activités financières de La Plaza montrent un déficit de \$124.76 pour l'année écoulée. Les revenus ont atteint \$35 096 et les dépenses \$35 220.76 pour la période.

Plus de 1,000 étudiants assisteront aux séances d'étude sur le coopératisme

Une session d'étude sur le coopératisme en milieu étudiant se tiendra à Saint-Hyacinthe, les 22, 23 et 24 octobre prochains. Plus de 1 000 étudiants venant de 500 maisons d'enseignement sont attendus pour cette rencontre.

Les organisateurs de cette réunion espèrent faire franchir un autre jalon à leur "Opération Coop", dont le but est l'implantation du coopératisme en milieu étudiant. Les participants à ces journées seront invités à

Des bandits raflent \$6,000 à Saint-Pie

Deux inconnus, pistolet au poing, ont fait irruption dans la succursale de la Caisse populaire, tôt dans l'après-midi de mardi, à Saint-Pie. Les bandits, ayant ordonné à une caissière et à l'assistant-gérant de l'établissement de s'allonger sur le plancher, entreprirent de vider les tiroirs-caisses de leur contenu.

Aussitôt après avoir exécuté leur forfait, les deux intrus quittèrent les lieux pour s'enfuir à bord d'une Euick, en direction de Saint-Paul d'Abbotsford. Le véhicule a été retrouvé plus tard dans la journée, à Saint-Damase.

L'escouade des hold-up de la SPQ mène présentement une enquête, de concert avec les officiers du détachement de Saint-Hyacinthe. La somme d'argent disparue se situe dans les environs de \$6 000.

Que la vérité choque !

La Commission scolaire de Saint-Hyacinthe qui ne manque jamais une occasion de faire diligence quand il s'agit de questions administratives, ne manifeste pas la même célérité dans tous les domaines.

Il est constaté, actuellement, que plusieurs élèves ne possèdent pas encore les livres nécessaires pour poursuivre leurs études normalement et effectuer leurs travaux personnels.

Jusqu'à ces jours derniers, plusieurs élèves étaient entièrement privés de livres. Il semble que les commissaires ont manqué de prévoyance puisqu'ils ont été incapables de répondre à la demande.

Evidemment, il y a bien des excuses à formuler. Mais, les prétextes perdent leur valeur après 15 jours.

Des cas identiques signalés dans d'autres commissions scolaires ont été rapidement réglés et, en moins de trois jours, les élèves avaient tous leurs Bouquins.

Espérons que nos commissaires passeront à l'action...

Deux candidats ont annoncé officiellement leur participation au prochain scrutin municipal sans préciser toutefois les sièges qu'ils convoiteront. Des rumeurs veulent également que trois autres citoyens briguent les suffrages à l'élection du 19 octobre.

Les deux nouveaux-venus sur la scène municipale sont M. André Gagnon, président du Conseil central des syndicats nationaux, qui posera sa candidature dans le quartier no 5 représenté par



M. André Gagnon

citoyens se présenteront à l'échevinage. Des trois noms suggérés, un seul a été rejoint. M. Léopold Fortier, commissaire d'écoles, n'a pas voulu ni infirmer ni confirmer les bruits qui circulent à cet effet. Il a cependant révélé qu'il considérait l'éventualité mais qu'il était encore trop tôt pour donner une réponse définitive.

Dans les milieux municipaux, on s'attend que des confirmations seront annoncées la semaine pro-



M. Maurice Dupré

par les conseillers Poirier et Pothier, et M. Maurice Dupré, co-proprétaire des Orgues Maska, qui sollicitera un mandat dans le quartier no 2 où siègent les conseillers Gosselin et Deslauriers.

D'autre part, les syndicats ont confirmé que l'échevin Roland Daudelin reviendra sur les rangs pour un troisième terme. De même, son collègue du conseil, le Dr Laurent Deslauriers a confirmé son intention de faire la lutte dans son quartier.

Candidats-rumeurs

L'approche des élections municipales suppose également que trois autres

chaine et de la part des conseillers sortant de charge et de la part des candidats-rumeurs.

SOMMAIRE

Nouvelles locales
Personnalité
Pages féminines
Activités sportives
Pages éditoriales
Photo-mystère
Petites annonces
Horaire de TV

LES RUMEURS DE MA VILLE

Le fameux souper annuel du Club des Lions aura lieu le 27 octobre, au prix habituel. C'est le temps d'une bonne oeuvre! Faut dire que les compensations sont très agréables...

Les membres de La Plaza exerceraient des pressions pour inviter les autorités municipales à mettre en oeuvre un programme d'embellissement. La disparition des poteaux serait particulièrement suggérée...

Un kiosque touristique serait bientôt installé à Saint-Hyacinthe et confié aux bons soins des membres de la Jeune Chambre. Le ministère concerné serait vivement intéressé à l'initiative de même que les autorités locales. Les touristes vont affluer... en 1967.

Au poste de police, on reçoit une drôle de correspondance. Récemment, une lettre adressée à M.

Police portait comme affranchissement un timbre-prime...

Le conseil devra probablement changer sa formule d'octroi à l'endroit de l'OTJ paroissiale du Sacré-Coeur. La rédaction des règlements ne mentionne aucunement des fonds pour la construction d'un pavillon. Faudra écrire à Québec...

Les affaires de la ville seraient-elles en mauvais état? Rien ne l'indique. Toutefois, un syndic bien connu de Saint-Hyacinthe semble déterminé à poser sa candidature aux prochaines élections...

On s'attend que deux candidats s'ajoutent à la liste en vue des élections fédérales. Il s'agirait d'un chef ouvrier pour les créditistes et d'un jeune médecin pour les néo-démocrates...

Le mot de la fin - Dieu n'a créé les femmes que pour apprivoiser les hommes.

Voltaire

NOTRE REPORTER
pi erre beaugardLe film des
ÉVÈNEMENTS

La L.O.C. se renouvelle pour répondre aux changements profonds

L'Association des Numismates de Saint-Hyacinthe annonce une réunion pour le dimanche 26 septembre, en la salle no 3 du Centre Notre-Dame, de 11 heures du matin à 5 heures de l'après-midi. Durant la réunion, il y aura bourse-échange et un encan qui débutera à 1 heure 30 de l'après-midi. L'Association invite tous les membres et leurs amis à cette journée.

Le lieutenant-gouverneur de la province vient d'accorder des lettres-patentes constituant en corporation une firme de Saint-Joseph. La nouvelle entreprise, sous le nom social de "Maçonnerie Moderne Inc." s'occupera de construction et du commerce de matériaux de construction. La compagnie dispose d'un capital total de \$40 000 réparti sur 200 actions privilégiées valant \$100 chacune et 200 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le Club Fichelieu de Saint-Hyacinthe reprendra ses activités régulières, le mardi 28 septembre, à la reprise de ses soupers hebdomadaires avec la présence d'un conférencier de renom. Le président, M. Georges Moore, a profité d'un souper mixte, mardi le 21, pour dévoiler l'élaboration d'un projet qu'il a mis au point durant la période d'été. Cette rencontre qui eut lieu au Club de golf de Saint-Hyacinthe comprenait également un cocktail et une danse avec orchestre, des initiatives de M. Gaby Dion.

Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, a été élu vice-président de l'Union des municipalités du Québec, à l'occasion du congrès annuel de cet organisme, tenu dans la métropole au cours de la fin de semaine. Précédemment, Me Lafontaine occupait les postes de directeur au comité exécutif et au conseil d'administration.

L'Ambulance Saint-Jean de Saint-Hyacinthe organise, cette année encore, des cours de premiers soins destinés à tous les citoyens âgés de 16 ans ou plus. Ces cours, qui débutent ce soir à la salle de lecture du poste de police, 925 de Boucherville, comporteront des sessions pratiques et théoriques portant sur les diverses méthodes en usage pour le traitement des hémorragies, l'immobilisation des fractures et beaucoup d'autres points d'importance capitale.

Il n'est pas trop tard pour s'inscrire et les intéressés sont priés de le faire au plus tôt en s'adressant au capitaine Marcel Frenière, à 773-2575 ou à Mme Denise Frenière, à 773-9505.

M. Léo Lafrenière, directeur de la clinique Domrémy, de Trois-Rivières, sera le conférencier invité à une soirée présentée samedi, à 8 heures du soir, en la salle de l'Accueil Domrémy, située au 1750 de la rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. La soirée sera sous la présidence de M. Camille Martin. Tous les domrémyens sont invités ainsi que le grand public.

La CSN locale annonce que l'assemblée générale régulière du Syndicat national du tricôt aura lieu dimanche, le 26 septembre à 10 heures du matin, à la salle des Syndicats située au 1695, rue Marguerite Bourgoys. Tous les membres du Syndicat sont attendus.

L'École nationale de Théâtre présentera des extraits de pièces écrites par Molière, à l'auditorium du Séminaire de Saint-Hyacinthe, le mercredi 29 septembre, à 4 heures de l'après-midi. Au même programme figure une pièce contemporaine: "La première famille" de Super-vielle. Les billets disponibles au coût de \$1.00 et \$0.75 sont en vente au Séminaire. Pour toute information concernant cette représentation, veuillez signaler 774-4232.

LAURENT PION

ENTREPRENEUR

POSEUR, TUILE et PRELARTS

SPECIALITE: Tapis mur à mur sans braquette

7835, rue Bernard

Tél.: PR. 3-0091

Un quart de siècle après sa fondation, la Ligue ouvrière catholique a décidé de se renouveler afin de pouvoir faire face aux changements profonds survenus dans les structures du monde canadien du travail. De plus, la nouvelle conception que se fait l'Eglise du rôle des laïcs a largement contribué à mettre les changements en branle.

C'est donc de la nécessité de se renouveler entièrement qu'est né le Mouvement des Travailleurs Chrétiens. Ce mouvement a été lancé officiellement à l'occasion d'un congrès tenu à Drummondville, les 3 et 4 juillet derniers.

Mission du MTC

La mission propre du MTC est d'assister les travailleurs chrétiens adultes qui tentent de relier leur vie quotidienne à leur foi. Le mouvement prend cette attitude parce qu'il croit fermement en l'importance primordiale de la mission des laïcs dans l'Eglise. Toujours selon le MTC, cette mission est réalisée par les chrétiens laïcs d'une double façon: "... en bâtissant un monde vraiment humain, juste et fraternel pour le rendre plus conforme au dessein de Dieu... et, en annonçant, eux aussi, Jésus-Christ".

D'autre part, le MTC se dit assuré que les travailleurs ont besoin d'un organisme qui leur est propre pour trois raisons bien précises: l'existence d'une classe de tra-

vailleurs ayant leurs mentalités et leurs caractéristiques propres, la nécessité que le travail et les autres activités quotidiennes soient dirigés sainement pour assurer le véritable épanouissement de la vie et, le témoignage chrétien devant être compris, il est essentiel qu'il soit porté par des personnes qui appartiennent au milieu ouvrier.

Pour parvenir à ces fins, le MTC doit remplir trois tâches distinctes. Le mouvement joue un rôle d'animation; il doit susciter et organiser le témoignage individuel et collectif des chrétiens et, il prend compte à l'Eglise du dynamisme, des aspirations et des valeurs du monde ouvrier actuel.

L'organisation du MTC

L'activité du Mouvement des Travailleurs Chrétiens repose sur la formation d'équipes de base. Ces équipes, composées de couples ou encore de célibataires, constituent l'axe central de l'action apostolique dans le monde ouvrier.

Lors des diverses rencontres les membres de ces équipes discutent de leurs problèmes quotidiens et revisitent leur vie. Pour assurer une excellente coordination des efforts, le mouvement a jugé bon de grouper les équipes en secteurs membres des fédérations diocésaines qui, à leur tour, suivent les directives du comité national quant à l'orientation qu'ils doivent donner aux groupes qui leur sont subordonnés.

Dans cette nouvelle optique, le MTC espère réaliser une transformation profonde de la société québécoise tout en visant à l'émancipation des ouvriers au point de vue de la religion.

Le Conseil 960 reprendra ses activités, dimanche

Le Conseil 960 des Chevaliers de Colomb reprendra ses activités dimanche prochain. La journée débutera à 8 heures 30 par une messe célébrée à la chapelle des mariages, au sous-sol de la cathédrale. La cérémonie sera suivie d'un déjeuner-causerie présenté à la salle du Conseil située rue du Palais. Le conférencier invité Frère Arthur Duguay, f. m., traitera de l'organisation des frères éducateurs au Québec.

Le lundi 22 septembre, les nouveaux officiers seront installés dans leurs fonctions par le député de district M. Albert Desrosiers, à l'occasion de la première assemblée mensuelle. La soirée qui doit débuter à 8 heures 30 se terminera par un goûter.

Convocation

Les membres du Laïcat franciscain sont priés d'assister à une réunion de reprise des activités qui se tiendra dimanche au sous-sol de la cathédrale. La réunion débutera à 8 heures 30 de l'après-midi.



Les délégués de 200 000 membres de la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans se rassemblaient, samedi, à Montréal. Ils ont pris connaissance des récents progrès de leur institution, réaffirmé leur espoir en la formule coopérative et projeté la participation intensifiée des sociétaires copropriétaires à la marche de leur Société. Sur la photo, de gauche à droite: MM. Raynald Perron, de Tracy; Antonio Tremblay, de Sherbrooke; Me René Paré, président et directeur général de la Société; MM. François Ménard et Gilles Thibodeau, de Granby; et M. Paul Vinette, de Saint-Hyacinthe.



SAMEDI LE 25 SEPT. '65
SPECTACLE SENSATIONNEL



METTANT
EN VEDETTE:

MICHEL
LOUVAIN

MONSIEUR
TELEVISION 1965
Etoile de la Radio,
de la Télévision, des
Disques et du Cabaret.

ROXANE

Jolie et Populaire Chanteuse
et Dynamique Animatrice

BABY BARDOT

Voluptueuse Danseuse Exotique

KATINA DAVIS

Scintillante Danseuse de Caractère

GUY MENARD

et son ensemble

EN VEDETTE :
SAMEDI LE 2 OCTOBRE 1965
LUCIEN BOYER

Comédien de Grande Réputation
Etoile de la Radio, de la Télévision,
des Disques et du Cabaret.

ON DEMANDE
CUISSINIER

Pour Hôtel Ottawa
Pour renseignements 774-5331

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE

M. Napoléon Mackay

secrétaire-gérant

de l'Union régionale des Caisses populaires
Desjardins de Saint-Hyacinthe

Comme "Personnalité de la semaine", nous vous présentons, cette semaine, M. Napoléon Mackay, secrétaire-gérant de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires Desjardins.

Né à Ottawa, le 15 février 1908, M. Mackay est le 15^e d'une famille de 17 enfants. Il reçut sa formation primaire à l'école Garneau, une maison d'enseignement séparée de l'Ontario. Par la suite, M. Mackay suivit un cours commercial à l'Université d'Ottawa.

Après avoir travaillé quelque temps pour la Banque canadienne nationale dans la capitale fédérale, notre homme décida de venir s'installer à Montréal où il s'occupa de comptabilité pour diverses entreprises commerciales.

En janvier 1933, il entra au service de la Fédération des Caisses populaires. Au début, il contribua à l'établissement d'un service d'inspection couvrant toutes les Caisses populaires de la province de Québec. M. Mackay devint assistant-chef des inspecteurs en 1945 et, en 1950, chef-adjoint du même bureau.

Au mois de mai 1961, M. Napoléon Mackay était nommé au poste de secrétaire-gérant et administrateur à l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins de Saint-Hyacinthe.

En plus d'occuper cette position-clé, M. Mackay est aussi administrateur et membre du comité de placements de la Sauvegarde, compagnie d'assurance, et, membre à vie de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe.

M. Mackay est marié et père de deux enfants.

Pour meubler les brefs moments de détente dont il dispose, notre homme compte sur la lecture d'auteurs sérieux et l'audition des chefs-d'oeuvres de la musique classique. Son exercice favori: la marche. Il est de plus un grand ami de la nature et, si le temps le lui permettait davantage, il entreprendrait de longs périples à travers les bois. Grand voyageur devant l'Éternel, M. Mackay a visité la majeure partie du Canada, l'Europe et les États-Unis d'Amérique.

Si on l'interroge sur ce qu'il pense de la situation économique régionale, il nous répond que la prospérité de l'agriculture constitue la base de nos richesses. Selon lui, une industrialisation plus intense de la région aiderait grandement le progrès économique et contribuerait sans aucun doute à l'amélioration du niveau de vie des citoyens maskoutains.



**Toujours de l'avant
avec un breuvage de goût**

Une entreprise
de chez-nous
bien de son temps

Paul St-Onge Inc.

E. BOUTEILLEUR AUTORISÉ DE COCA-COLA, FANTA, SPRITE ET TAB
SOUS CONTRAT AVEC "COCA-COLA" LTÉE

Loisir et participation

Le loisir pour être vraiment profitable à l'individu doit pouvoir l'aider à se détendre et à refaire ses forces mais il doit lui permettre aussi de s'intégrer à la société dans laquelle il vit. En somme, ces moments de répit doivent aussi lui permettre de mieux comprendre non seulement son milieu plus immédiat comme par exemple la famille ou le milieu de travail, mais aussi le milieu plus global dans lequel ces unités s'insèrent. Il doit pouvoir consacrer quelque temps pour se situer par rapport aux différents pouvoirs économiques, politiques ou sociaux qui influencent sa vie de tous les jours et par rapport à ceux qui peuvent être dans la même situation que lui, de même que pour mieux connaître les principaux groupes et groupements qui composent sa société. En termes plus concrets, il doit être en mesure de posséder une information sociologique et économique de base sur son milieu. C'est en somme poser tout le problème de l'éducation post-scolaire et permanente de la masse dans le but de promouvoir la démocratie culturelle qui est elle-même nécessaire à l'instauration d'une véritable démocratie

sociale, politique et économique. Cette prise de conscience amènerait des échanges entre individus et mettrait ceux qui se trouveraient dans une situation semblable dans la possibilité de rechercher des solutions collectives pour améliorer leur situation.

Tout cela ne pourrait sans doute pas se faire par les seuls individus concernés, mais une action d'éducation par le syndicat par exemple pourrait y contribuer efficacement de même que des cours télévisés, des congés d'étude payés, etc... Toute cette éducation viserait en somme à faire l'éducation sociologique et économique des individus dans le but d'abord d'assurer une participation démocratique de la masse au bon fonctionnement de la société et aussi, de leur permettre de s'épanouir plus librement à travers cette participation. Les programmes d'étude dans les écoles devraient aussi prévoir une telle éducation. La compréhension de la situation est évidemment un prérequis dans la recherche démocratique de solutions démocratiques de solutions démocratiques. L'Etat doit aussi

jouer un rôle majeur dans l'étude et la mise en oeuvre de programmes collectifs d'éducation à partir du loisir. S'il existe un ministère du Travail, pourquoi n'y aurait-il pas un ministère du Loisir alors que ce type d'activité est qualitativement plus important pour un bon nombre d'individus. La famille a elle aussi un rôle à jouer dans l'éducation sociale et culturelle de ses membres de façon à ce que la vie familiale ne soit pas totalement repliée sur elle-même mais qu'elle soit aussi intégrée au milieu.

Pour ce faire, elle doit être en mesure de contrôler et de participer à certaines décisions des organismes qui s'occupent de l'éducation et des loisirs de ses membres. Peut-être que des structures de type coopératif de même que des structures de type cogestionnel et consultatif seraient tout indiquées pour satisfaire certains de ces besoins comme par exemple des coopératives de consommation, un conseil du loisir attaché au ministère des Loisirs, analogue du Conseil de l'Éducation, etc...

Marc Audet

OPINIONS

Les libéraux en avance au Québec...

On parle très peu des prochaines élections générales. Même si les journaux font grand éclat des déclarations des chefs politiques, la population reste tiède devant les manœuvres stratégiques. Dans bien des cas, l'électeur est imperméable au mouvement qui se dessine dans le pays.

Les deux grands partis tentent par tous les moyens de soulever l'intérêt de la masse québécoise en essayant d'attirer des noms prestigieux dans l'arène politique.

Les conservateurs ont essuyé un dur coup avec le désistement de M. Roblin, premier ministre du Manitoba, aspirant logique à la succession de M. Diefenbaker. Malgré le retour des enfants prodiges, leurs chances dans le Québec diminuent à vue d'oeil et l'espoir qui repose sur la venue de M. Marcel Fari-bault ne suffira pas à rallier les suffrages populaires.

En définitive, on concède peu de chances aux conservateurs lors des élections du 8 novembre. Loin d'améliorer leur représentation au Québec, les "tories" vont perdre des comtés. Même le siège de M. Ricard sera sérieusement

menacé si le vœu des organisateurs libéraux se réalise quant à la candidature possible de Me Dumaine.

Dans le camp libéral, les chefs de file du Québec déploient beaucoup d'habileté en amorçant la campagne électorale sur des thèmes nouveaux qui répondent en essence aux aspirations des Canadiens français.

Il ne fait pas de doute que les résultats du scrutin dans la province constitueront la balance du pouvoir pour le parti qui offrira les meilleures garanties pour l'épanouissement de la nation. Actuellement, l'aile libérale québécoise accuse une avance remarquable dans ce domaine surtout avec l'adhésion du trio Marchand-Pelletier-Trudeau, les artisans de la pensée sociale dans le Québec.

Sur le plan local, les spéculations vont bon train. Aucune candidature n'a été confirmée officiellement par l'Association libérale bien que plusieurs noms ont défrayé les discussions. Il ressort que les sollicitations entamées récemment pourraient bien convaincre Me Dumaine de faire la lutte et de redonner le comté de Saint-Hyacinthe-

Bagot aux libéraux. Dans le contexte actuel, il semble le seul capable de rallier les forces et de faire l'unanimité des énergies.

Fort bien connu dans Saint-Hyacinthe et Bagot par ses participations actives à toutes les campagnes électorales, Me Dumaine s'avèrerait un adversaire de taille pour le député conservateur dont l'étoile a pâli considérablement, ces derniers temps.

Les libéraux ont un avantage marqué dans Saint-Hyacinthe-Bagot, car M. Ricard ne peut rien faire dans l'opposition pour l'intérêt de la population. Il ne peut surtout pas représenter les Canadiens français de son comté dans un parti qui n'offre aucune politique cohérente, ni aucun programme constructif, ni aucune considération pour les aspirations québécoises.

Qu'il suffise de rappeler la récente déclaration de M. Balcer, ex-président du caucus conservateur du Québec: "Il n'y a pas de place aux côtés de M. Diefenbaker ni dans le parti conservateur pour un Canadien français..."

Jean-Guy Brodeur

La croissance économique est en progression

L'économie québécoise accuse un taux de croissance comparable à celui de l'ensemble du pays, révèle la livraison du second semestre de 1965, de la revue "Statistique" que publie le Bureau de la statistique du Québec.

Les progrès sont notables dans le domaine de l'embauche, avec 78 000 emplois nouveaux, alors que 62,000 personnes de plus ont pris place sur le marché du travail, au cours de la même période.

Le revenu du travail a connu une hausse exceptionnelle de 10.4 p.c. par rapport au premier trimestre de 1964.

La construction connaît également un remarquable essor; la valeur des permis au premier trimestre représente 24.9 p.c. de plus qu'au cours de l'époque correspondante de l'an dernier.

L'évolution de la structure industrielle du Québec est également marquée par l'accroissement de l'em-

ploi; il est de 2.8 p.c. dans le secteur de la fabrication.

L'augmentation au cours du premier trimestre des expéditions manufacturières a été quelque peu limitée, puisqu'elle atteint seulement 1.1 p.c., en comparaison de 11.4 p.c. au cours de la même période, en 1964. Mais, le rythme s'accélère, comme l'indique l'indice de l'embauche.

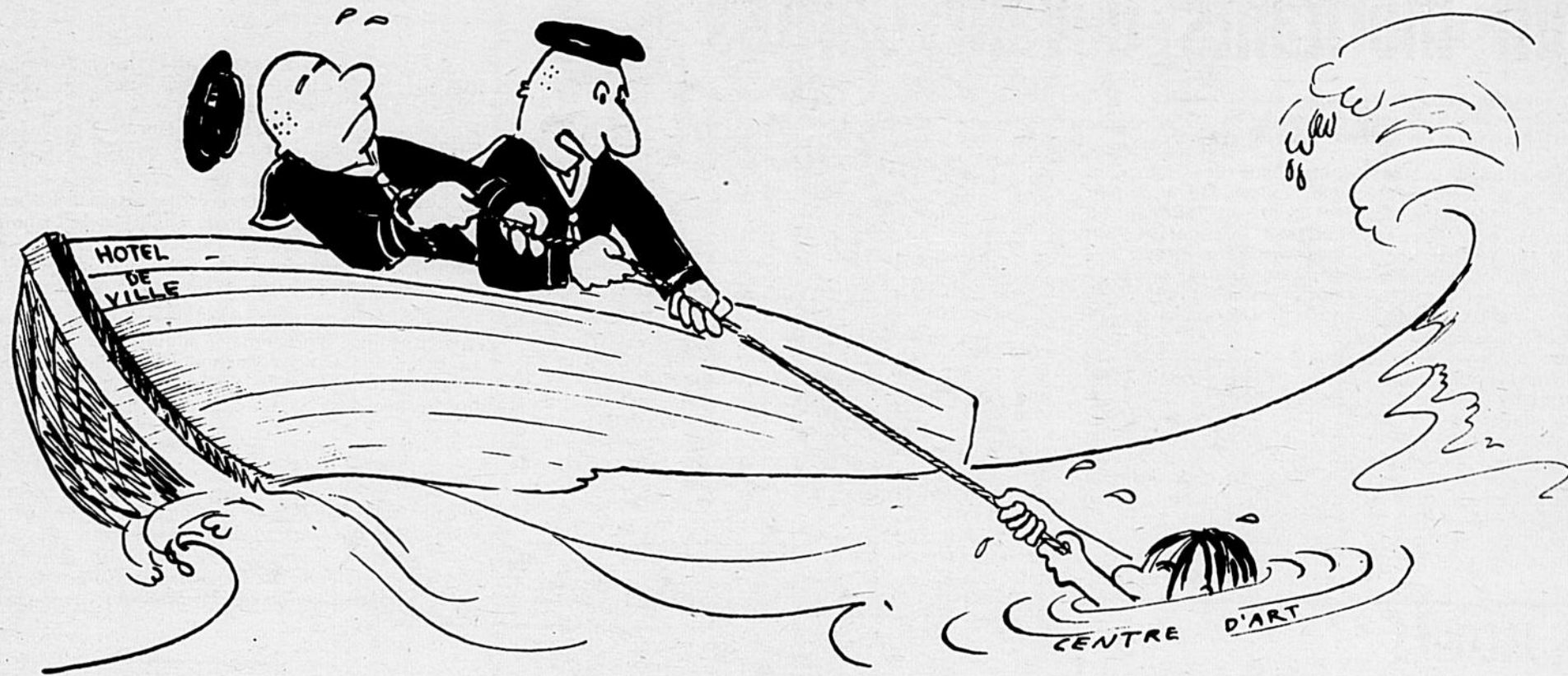
Les aspects dynamiques de l'économie québécoise sont soutenus particulièrement par la hausse de la valeur des transactions financières, soit 7.4 p.c. Le montant des chèques présentés à la compensation atteignait \$11 600 000 000 par mois au cours du premier trimestre de l'année, en comparaison de \$10 800 000, en 1964.

L'analyse du revenu du travail est particulièrement intéressante. Il y a eu progression constante du revenu du travail, au Québec, depuis février 1963. La

hausse a été de 22.4 p.c. de février 1963 à février 1965. La moyenne mensuelle du revenu du travail, sur deux ans, est passée de \$459 200 000 à \$562 000 000. L'augmentation au premier trimestre de cette année a été de 10.4 p.c. par rapport à la période correspondante de 1964, alors que la hausse sur le plan de tout le pays s'élève à 9 p.c.

La majoration des dépenses gouvernementales qui dépassent largement celles de 1964, se reflète également sur le niveau de l'activité économique.

L'augmentation appréciable des ventes au détail, moins élevée cependant au premier trimestre de cette année qu'en celui de l'an dernier, démontre que les particuliers ne vont pas restreindre leurs achats; ils sont également prêts à divers déboursés, dans l'assurance, par exemple. La valeur de nouvelles polices dépasse de 10 p.c. au premier trimestre de 1965, celle du premier trimestre de 1964.



Nous les avons sauvé du naufrage

la tribune du lecteur

Les croûlants ...

Saint-Hyacinthe, 20 sept.

Le Croûlant

On a tendance à attribuer le terme "croûlant" aux personnes qui n'ont pas une conception "Beatles ou yé-yé". C'est là une très grosse erreur, car je ne crois pas que ce soit du "croulantisme" que d'avoir des goûts pour l'esthétique — belle musique, élégance, propreté — plutôt que pour la mode Beatles. Ce n'est d'ailleurs pas un attrait pour le sexe mâle que de porter cette longue crinière tombant pardessus les oreilles. C'est cependant un manque de maturité et de culture que de se laisser influencer par la vague de publicité faite à ce sujet. On peut être "à l'encontre du bon sens". Heureusement, on constate une amélioration depuis quelque temps: seuls les plus jeunes, et quelques exceptions parmi les plus vieux, ont encore la frousse du barbier.

Ce n'est pas d'abaisser la jeunesse que de critiquer cet état de chose, mais bien de la remonter au niveau où elle doit être.

Quant au "yé-yé" proprement dit — chansons et orchestres —, il y a du bon et beaucoup de mauvais. En fait, c'est surtout à la pré-

sentation et non à la qualité que le yé-yé doit son succès. Doit-on traiter de croûlant celui qui ne s'y laisse pas prendre, ou de poisson celui qui s'y laisse prendre? Evidemment, il y a le vrai croûlant et selon moi, c'est celui qui, lié aux anciennes traditions ne veut pas se moderniser et ne veut rien savoir des nouvelles méthodes éducatives ou autres; celui qui ne s'arrête pas à comprendre la jeunesse, croyant que dans son temps c'était beaucoup mieux.

Le but de cette critique, n'est pas de jeter la pierre à quiconque mais bien de s'en servir (de la pierre) pour faire un fond solide sur lequel on pourra marcher vers le beau.

A. P.

Invitation aux lecteurs

Nous invitons nos lecteurs à nous faire parvenir leurs commentaires sur les sujets d'actualité ou des opinions pertinentes sur les problèmes qui suscitent l'intérêt.

Les lettres seront publiées en autant qu'elles seront rédigées clairement et ne dépasseront pas 300 mots.

Prière d'adresser à
Tribune du lecteur,
a/s Le Clairon,
Saint-Hyacinthe

Pour le changement...

Saint-Hyacinthe,
21 septembre 1965

Monsieur,

J'espère qu'enfin, le prochain scrutin municipal (je sais qu'il y en aura un) ne sera pas une réplique des "Elections à Séraphin" du roman de Claude-Henri Grignon. Alors que tous et chacun discutent, déplorent et même condamnent la politique de celui-ci, mais qui le soir des résultats, à la surprise de tous, est encore le vainqueur.

Je suis persuadé que les électeurs conscients et anxieux de changements et, avec raison, n'hériteront pas à profiter de l'occasion qui se présente à eux de rajouir "la table du conseil". Souvent, on a bien plus l'impression d'assister à une séance du Sénat qu'à un conseil de ville qui se dit à l'avant-garde. Un changement s'impose parmi les échevins. Une nouvelle ou même des nouvelles figures donneront peut-être des idées nouvelles aux autres!

Un valet de Pique à la place d'un as (dans certains jeux un as compte pour un) ça peut mélanger les cartes et souvent faire gagner la partie. Qui sait?

Maintenant qu'on a un "parc dans l'vent" ça leur donnerait le temps d'admi-

rer les Fontaines de près, tout en étant pas très loin de l'Hôtel de ville.

Le citoyen qui se sent appeler à aider sa cité n'a pas le droit de dire "Si vous m'appelez je viendrai, NON! son devoir lui ordonne d'aller de l'avant."

Maurice Dupré,
candidat à l'échevinage

Le meilleur...

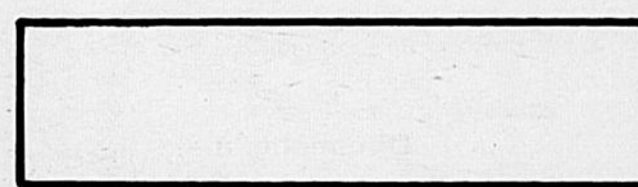
St-Hyacinthe 20 sept, 65

La Tribune du lecteur
a/s Le Clairon
St-Hyacinthe.

Suite à la déclaration de l'honorable Balcer député de Trois-Rivières, qu'il n'y a pas de place pour les Canadiens-Français avec Diefenbaker, je suggère le Slogan suivant, pour les libéraux.

Avec Diefenbaker,
On a mal au coeur.
Y a pas d'erreur
Pearson est le meilleur.

Un électeur.



LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard. "Le Clairon" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Inc.

Le bureau de direction est formé de:

Dr Henri Labrie, président
M. André Mercure, vice-président
M. Yves Gagnon, secrétaire
M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Jean-Guy Brodeur

Nouvelles locales et régionales:
Pierre Beuregard

Service de la publicité Département du tirage
Réal Brodeur Raoul Arpin

Secrétaire à l'administration
Pierre Neveu

"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: P'rovinee 4-5377

Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de La Voix de l'Est Ltée, rue Principale, Granby.

L'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans, et dix dollars (\$10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.



Tous les mésadaptés sociaux sont méritants devant Caritas

"Je ne souscris pas à la campagne annuelle parce que des oeuvres affiliées à la Fédération aident des individus qui ne méritent pas d'être aidés".

L'organisation de la 101^e -me campagne de souscription de la Fédération des Oeuvres du diocèse (Caritas) est en marche. Dans quelques semaines, des bénévoles visiteront les foyers du diocèse en vue de recueillir les fonds nécessaires à un maintien et à la survie de nos oeuvres. La plupart des diocésains reconnaissent le travail admirable de nos oeuvres et y apportent leur appui en versant un don généreux. Un certain nombre, soit environ 30 pour cent de la population se refuse à verser quoique ce soit à la Fédération pour différents motifs.

Et, l'une des remarques que l'on entend de la part des gens qui refusent est celle-ci: "Je connais un cas qui est assisté par une oeuvre de la Fédération et qui ne mérite pas de l'être". "Mérite", voilà le mot clef

Quels sont les critères pour être "méritant"? Quelqu'un qui ne boit pas qui ne se chicane pas avec son épouse qui prend bien soin de ses enfants qui est honnête qui a beaucoup d'ardeur au travail qui pratique sa religion? Quoi encore? Mais que fera-t-on du mérite si celui qui est assisté l'est justement parce que son pro-

me, de délinquance, s'il a besoin d'un travailleur social parce que sa situation maritale menace de se désagréger ou encore parce qu'il manifeste beaucoup d'irresponsabilité vis-à-vis l'éducation de ses enfants ou de paresse vis-à-vis les possibilités d'emplois.

C'est précisément le rôle des oeuvres affiliées à la Fédération de s'attaquer à toute mésadaptation sociale sous quelque forme qu'elle se présente. Tous ces mésadaptés sociaux qui reçoivent secours et assistance auprès des oeuvres affiliées sont méritants simplement parce qu'ils sont des êtres humains. Des êtres humains aux prises avec un problème qui les empêche d'être heureux. Des êtres humains qui pourraient être plus utiles à la société si l'on parvient à les remettre sur les deux pieds. Voilà le seul mérite acceptable lorsqu'il s'agit d'aider quelqu'un dans le besoin. Evidemment la charité est tellement plus facile à pratiquer lorsque l'on a affaire à un indigent intelligent, travailleur, honnête et reconnaissant. On oublie trop facilement que les grands gestes de charité posés par Notre-Seigneur l'ont été vis-à-vis Marie-Madeleine qui était tout de même une prostituée et le larron en croix qui était un délinquant. Il a quand même accepté de guérir dix lépreux même si neuf d'entre eux n'ont manifesté aucune reconnaissance.

De plus, pour pouvoir dire si quelqu'un est méritant ou non, il faudrait s'arrêter, réfléchir et se demander: "Pourquoi cet individu boit-il? Pourquoi veut-il laisser sa famille? Pourquoi a-t-il commis un délit? Comment se fait-il que cette jeune fille mène une vie désordonnée?" Avant de porter un jugement, demandons-nous pourquoi tel individu est aux prises avec telle difficulté! Rappelons-nous que la vie nous a favorisé, si non nous ou nos frères et soeurs aurions pu vivre les mêmes situations difficiles! Eh bien, plutôt que de porter des jugements hâtifs et sévères à l'endroit des oeuvres et de ceux qui sont aidés, essay-

ons de les comprendre, de les supporter.

Enfin, lorsque malgré tout on est convaincu qu'il y a abus dans un cas donné, mieux vaut avertir l'oeuvre concernée. Les gens qui travaillent dans cette oeuvre sont des humains qui ne font pas des miracles et qui ne sont pas omnipotents à chaque instant partout dans le diocèse. Il peut arriver qu'ils ignorent les faits que l'on devrait porter à leur attention. Il s'agit là de la seule façon d'agir si le jugement que l'on porte est rendu de bonne foi et en connaissance de cause. Si, au contraire, on cherche simplement une justification personnelle pour ne pas donner à la Fédération des Oeuvres, Caritas, alors, il n'y a plus rien qu'à se taire.



M. J. F. Boisvert, vice-président de l'Exécutif et Directeur général de Crédit Saint-Laurent Inc., de Trois-Rivières, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Clément Rhéaume au poste de gérant de leur filiale Phénix Finance Inc., de Saint-Hyacinthe.

M. Rhéaume a plus de 10 années de service et il a occupé plusieurs postes importants au sein de la compagnie.

Auparavant, il était gérant de la succursale de Mont-Joli et de Rimouski. M. Rhéaume est originaire de Saint-Georges-de-Beauce.

INVITATION

Les jeunes qui pensent à consacrer leur vie au Seigneur comme Frère jésuite, peuvent se présenter, à partir de l'âge de seize ans, à l'école de formation et d'apprentissage de Jacques-Cartier. Le rôle de cette école est de préparer les candidats au postulat. Ils n'y demeurent que le temps nécessaire exigé dans chaque cas pour assurer cette préparation. Si vous désirez plus de renseignements vous pouvez vous adresser au P. Léon Meunier, S.J., directeur de l'école des "aspirants", Maison Saint-René-Goupil, 910 Bd Taschereau, Cité Jacques-Cartier, Qué., ou au P. Jean St-Arnaud, S.J., au noviciat, C.P. 130 St-Jérôme, Comté Terrebonne, Québec.

La section "Théâtre" du Centre d'Art procédera à des entrevues à la salle du marché centre, du 20 au 24 septembre, entre 7 heures et 9 heures du soir. Cette initiative permettra de recruter des gens, âgés de 17 ans et plus, désireux de former équipe avec la troupe "Les Compagnons de la Genèse" déjà existante mais qui doit restreindre son travail, faute d'un nombre suffisant de comédiens des deux sexes. Toutes les personnes qui veulent sérieusement et avec désintéressement faire du théâtre, et travailler à l'intégration du Centre d'Art seront acceptées. Pour des renseignements supplémentaires, signaler 774-7018 entre 5 heures et 7 heures, le soir.

Sur la scène

municipale

Au récent congrès annuel de l'Union des municipalités de la province de Québec, les autorités de la Cité de Saint-Hyacinthe ont présenté deux recommandations au comité des résolutions de l'organisme, visant à améliorer les corps de police des villes de la province.

Les représentants de la ville ont tout d'abord soumis une requête à l'effet que l'UMQ et les municipalités fassent pression de façon intensive auprès des autorités gouvernementales pour que soient établies des académies de police à travers la province.

Une deuxième recommandation de nos édiles sera présentée incessamment au ministre de la Justice du Québec, l'hon. Claude Wagner. La résolution préconise l'établissement, par le ministère, d'un code régissant uniformément les corps de police de toute la province.

La dernière séance du conseil a été bâclée rapidement puisque l'ordre du jour des délibérations ne comportait que des affaires de routine. On a cependant remarqué l'absence de plusieurs échevins dont le maire-suppléant, M. Gaucher, retenu par la maladie, M.M. Poirier, Lussier et Pothier qui avaient justifié leur absence...

Deux vieux employés de la cité ont obtenu une prolongation d'emploi pour une période d'un an. Il s'agit de M. Philippe Gagnon, chef menuisier, et de M. Alfred Henry, chauffeur de camion...

Des rapports d'inspection confirment que la maison située au 7695, rue Yamaska, est véritablement inhabitable. Le conseil a ordonné à son propriétaire de la démolir ou de la réparer pour satisfaire aux exigences de l'Unité sanitaire et aux règlements de la ville. Elle est dorénavant classée comme taudis...

La Commission d'apprentissage des métiers de la construction a renouvelé sa demande d'octroi au conseil en s'appuyant sur un texte de loi qui prouve que la ville peut subventionner un tel projet...

Dr JACQUES PERRAULT, O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue, rééducation visuelle
Lentille cornéenne

1775 Cascades, St-Hyacinthe, tél 774-8048

GARDEZ SOUS LA MAIN CE CALENDRIER

Ne manquez pas "CARRIÈRES"



Dimanche, à

1:00 PM
4:00 PM

CANAL 7
CANAL 10

"Le monde universitaire"

Première d'une série de treize émissions de télévision conçues par Shell pour apporter aux jeunes la réponse à certaines de leurs questions touchant diverses carrières et les possibilités d'avenir au Canada.

"Le monde universitaire" traite des problèmes auxquels fait face le jeune qui arrive à l'université.

L'invité est M. Jean Goulet, Adjoint du Directeur à la vie étudiante à l'Université de Sherbrooke.

L'animateur est M. Jean Lajeunesse.

Le conseiller pédagogique de la série d'émissions est M. Aurèle Gagnon, Directeur du Service d'Orientation au ministère de l'Éducation du Québec.

Le but que vise "Carrières" est de montrer aux jeunes les avantages que présente une formation universitaire, du point de vue de leur carrière.

3 oct. L'administration des affaires
10 oct. Le génie minier
17 oct. La bibliothéconomie
24 oct. Les mathématiques
31 oct. L'orientation
7 nov. La foresterie

14 nov. L'enseignement
21 nov. L'art dentaire
28 nov. La chimie industrielle
5 déc. La pharmacie
12 déc. Les sciences de l'alimentation
19 déc. La publicité

Shell Canada



ROLAND DAUDELIN
MANUFACTURIER DE
MONUMENTS FUNERAIRES

Maison établie en 1895

Vendeur autorisé
ROCK OF AGES
Lettrage et
ouvrage garantis

Bureau
1395 St-Antoine
Tél.: 774-7607



Par avion ou par bateau
ou que vous désiriez aller
seul ou en groupe
assurez-vous de nos services gratuits

AGENCE DE VOYAGES



875, Laframboise

Tél: 4-6436

Au caucus conservateur: rien de bien nouveau...

A la suite du caucus général tenu au Grand Hôtel dimanche, les conservateurs du Québec annoncent qu'ils présenteront des candidats officiels dans les 75 circonscriptions de la province.

Le caucus a aussi confirmé l'approbation du leadership de M. Théogène Ricard, député fédéral de Saint-Hyacinthe-Bagot, remplaçant de M. Léon Balcer à la direction de l'aile québécoise du parti.

Parmi les militants conservateurs assistant à la réunion, on pouvait remarquer, outre M. Ricard, M. Jacques Bouchard, d'Amos, président de l'Association des conservateurs fédéraux du Québec et M. J.-Armand Crevier, organisateur en chef du parti pour la province.

Au buffet froid offert durant la soirée, le conférencier invité était Gérard J. Doucet, député fédéral de Cap-Breton en Nouvelle-Ecosse, qui traita de l'unité et de l'envergure nationale du parti.

Seulement quatre des huit députés conservateurs de la province assistèrent au caucus: MM. Ricard, Grafftey (Brôme-Missisquoi), Vincent (Nicoler-Yamaska), et Girouard (Labelle). Selon M. Ricard, l'absence des autres aurait été justifiée par des raisons sérieuses indépendantes de toute divergence au sein du parti. On notait aussi l'absence de quatre anciens ministres du cabinet Diefenbaker au Québec: MM. Martial Asselin, des Terres et Forêts; Noël Dorion, ex-secrétaire d'état; et Paul Martineau, ancien titulaire du portefeuille des Mines et Relevés techniques.

Durant une entrevue accordée aux journalistes, M. Ricard s'est dit confiant de la victoire et a insisté sur le fait que le parti n'avait jamais présenté un front aussi uni que maintenant.

Au cours de la prochaine campagne électorale, le parti conservateur tentera de prouver qu'il est le seul vraiment capable d'assurer l'unité nationale et de s'occuper sérieusement des citoyens qu'ils soient agriculteurs ou ouvriers.

FAITS DIVERS

Deux blessés

Une collision entre deux automobiles a fait des blessés, tôt dans la soirée de samedi, à l'intersection des rues Dessaulles et Laframboise. M. et Mme René-Jean Desroches de Saint-Hyacinthe ont subi de multiples éraflures quand leur automobile est entrée en collision avec celle conduite par M. Léo Côté, 57 ans de Rougemont.

M. Desroches, qui était au volant de sa voiture au moment de l'impact, s'est rendu lui-même à l'hôpital, en compagnie de son épouse.

Renversés par une auto

Le jeune Pierre Lussier, 13 ans, domicilié au 2335 de la rue Sainte-Anne, a été blessé dans un accident survenu samedi soir dernier, sur la rue Dessaulles, face au Palais de Justice.

L'adolescent a été renversé par une voiture conduite par M. Charles Desrosiers, 49 ans, de Nicolet, alors qu'il traversait la rue. Souffrant de fractures au poignet et à la cuisse, le jeune Lussier fut transporté à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe par une ambulance de la Maison Mongeau.

Le jeune Raymond Moquin, 6 ans, de Saint-Hyacinthe, a été renversé par une automobile conduite par M. Gérard Barbeau d'Upton, aux environs de midi, vendredi. La victime traversait la rue Bourdages au moment de l'accident. Le garçonnet souffrant d'une commotion cérébrale et de multiples éraflures fut transporté à l'hôpital général par une ambulance de la maison Mongeau.

Arrestation

La Sûreté municipale annonce l'arrestation d'un adolescent présumément responsable d'une série d'attentats perpétrés contre les dames et demoiselles s'en allant le soir sur le pont de la Providence. Le jeune homme a été appréhendé à la suite d'une brève enquête menée par les limiers Bergeron et Charette sous la direction du sergent-détective Sansoucy.

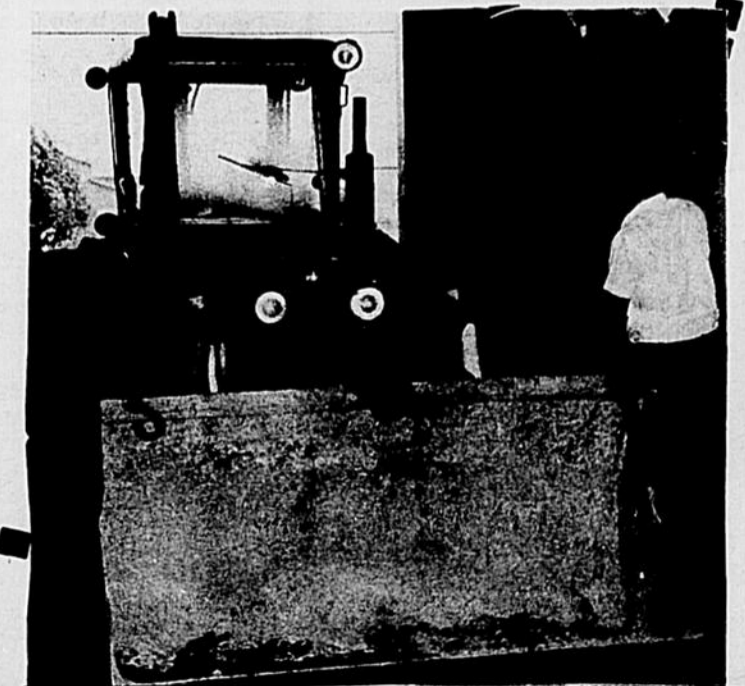
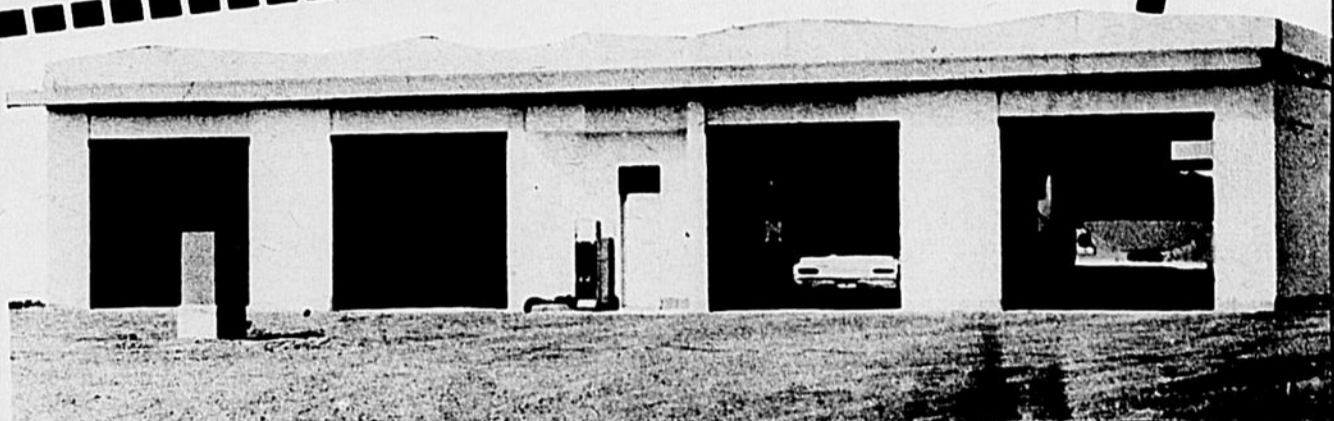
Convocation

Toutes les dames de l'Action catholique sont invitées à participer au Congrès diocésain des Dames de Sainte-Anne qui se tiendra à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 26 septembre, à 1 heure de l'après-midi. Les dames sont aussi priées de noter qu'il y aura messe à quatre heures.

DOUVILLE LAVE-AUTO

Rapide Facile Economique

BOUL LAURIER près de Castelnau



LAVAGE D'AUTOS

4 MINUTES

VOUS POUVEZ LAVER

Le moteur, le tracteur tondeuse, fenêtre double, store vénitien

25¢

Ouvert 24 heures par jour 7 jours par semaine

**La P'tite
Craumière**
FREQUENTEE
DE
PLUS
FINES
Gourmets

**OUVERTE
24 heures
par jour**

Des jeunes sont appréhendés lors d'une chasse à l'homme

Une chasse à l'homme ponctuée de plusieurs coups de feu est venu troubler la paix des citoyens de La Providence, mardi de la semaine dernière. En effet, des agents de la Sûreté provinciale du Québec ont dû se lancer à la poursuite d'une automobile volée ayant à son bord quatre hommes et autant de jeunes filles, évadées de l'école Sainte-Agnès de la métropole.

Au moment où ils patrouillaient sur la rue Saint-Pierre, les deux policiers reconnurent une voiture qui roulait sur la même rue comme étant un véhicule volé à Sorel. Le conducteur de l'automobile en question préféra prendre la fuite plutôt que d'avoir à répondre de ses actes devant la Jus-

rice et, accélérant vivement, il faussa compagnie aux agents provinciaux qui se lancèrent aussitôt à sa poursuite.

Une course effrénée au cours de laquelle les policiers tirèrent quelques coups d'avertissement, s'ensuivit. A l'approche d'une courbe trop accentuée, le conducteur suspect opéra une brusque manœuvre et la voiture fit une embardée dans le fossé. Les huit occupants quittèrent le véhicule inutilisable en vitesse et s'enfuirent vers un petit bois du Rang Saint-François.

Les agents demandèrent des renforts au quartier général de Saint-Hyacinthe qui s'empressa de dépêcher une quinzaine de policiers. Plus tard, Rebel, le chien berger-allemand du détachement de Saint-Hubert fut amené sur les lieux.

Quelques heures plus tard, les policiers avaient retrouvé et arrêté deux des fuyards, Robert Demers, 20 ans, de Tracy et une jeune fille âgée de 17 ans.

La police attribue l'insuccès des recherches à la pluie qui rendait toute piste insignifiante pour le chien limier.

Prochain congrès provincial des Cercles d'économie

Le Congrès provincial des Cercles d'Économie Domestique se tiendra les 21, 22 et 23 septembre au Cap-de-la-Madeleine.

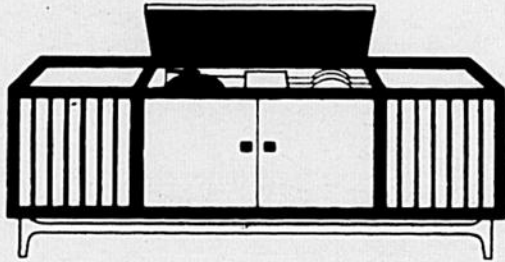
Ces assises réuniront quelque 400 participantes représentant les 100 cercles de la province et se dérouleront sous la présidence de Mme Philippe Laliberté, de Shawinigan, présidente générale.

L'Association, en plus de présenter son programme de l'année, étudiera d'une façon précise les meilleures méthodes à préconiser pour jouer efficacement son rôle dans la Société comme corps intermédiaire.



A l'occasion de la "Semaine des Techniques de Diffusion", un groupe de jeunes s'est réuni chez Mme Aurèle Dion de Saint-Hilaire, pour découvrir le visage de l'amour à travers les chansons. Dimanche, une émission spéciale sera diffusée du poste local à compter de 1 heure 30 de l'après-midi. D'autres émissions sont à l'horaire pour mardi, mercredi, jeudi et samedi prochain.

A vous
le choix...



...car vous avez eu d'avance un prêt économique plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sècheuse — ou toute autre grosse dépense, comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt; vous verrez qu'un prêt plan-à-Terme ne coûte vraiment pas cher. Empruntez d'avance la somme qu'il vous faut et vous serez en mesure d'obtenir de meilleures conditions.



Succursale Saint-Hyacinthe

BANQUE ROYALE

M. B. U. Bousquet, gérant
1205 Des Cascades - Pr. 3-9761

L.U.C.C. doit présenter plus d'unité de pensée

La Fédération de l'UCC de Saint-Hyacinthe tenait dimanche son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Clément Létourneau. Dans une allocution d'ouverture ce dernier souligna de façon particulière les difficultés actuelles de l'agriculture. "Les cultivateurs, déclarait-il, traversent présentement une période critique: le coût de production augmente continuellement tandis que les prix du marché demeurent stationnaires. Les gens engagés dans la culture industrielle font face à des risques trop grands pour les garanties qui leur sont offertes".

Plus tard, M. Létourneau situait la ligne d'octroi du syndicalisme agricole: "Il faut, disait-il, que les cultivateurs organisent leur profession par l'action collective et par la mise en marché ordonnée des produits agricoles". Toujours selon le conférencier, la Fédération de l'UCC de Saint-Hyacinthe serait plus que jamais décidée à venir en aide aux agriculteurs, s'aidant d'un programme des plus précis.

L'assemblée

Après l'allocution les assistants procédèrent à l'étude du rapport des activités de la dernière année qui fut, par la même occasion, commenté de façon très intéressante. Après ces discussions, il y eut élection d'un

nouvel exécutif. Le président Létourneau fut réélu tandis que M. Jean-Marie Gagnon, de Saint-Césaire, accédait à la vice-présidence. Les autres membres élus à l'exécutif sont MM. Albert Beauregard, de Saint-Liboire; Ludovic Pelletier, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur; Emmet Ashby, de Marieville.

L'étude des résolutions suivit le scrutin et les politiques d'ensemble de l'Union ont pu être élaborées. Après cette assemblée, les cultivateurs se trouvent en mesure de présenter des exigences précises au Congrès général. Les requêtes porteront sur les politiques laitières, un programme de revolarisation des sols, d'amélioration des cultures commerciales et aussi, beaucoup d'autres points d'importance.

Message de l'aumônier

L'aumônier de la Fédération, M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, y est allé pour sa part, d'un message dans lequel on ne discernait pas d'équivoque quant à la responsabilité des dirigeants d'une organisation comme l'UCC. Selon lui, les cultivateurs doivent s'épauler, s'enrichir au contact des autres, échanger leurs expériences et s'unir pour le plus grand bien-être du syndicalisme agricole.

Après avoir souligné tout le travail fait l'année précédente, il posa une condition essentielle à la réussite future: "Les résultats, déclara-t-il, seront directement proportionnels à l'unité de pensée, d'efforts et d'action de chacun. Tous et chacun d'entre nous avons un mot à dire pour une meilleure organisation de la profession agricole.

M. Marcel Dubuc, de Nicolet, représentant de la Confédération de l'UCC, incita les délégués à prendre en main leur affaire en ces termes: "... dans la mesure où nous croirons à la réussite des solutions que

nous préconisons, dans la même mesure, le succès viendra".

Son allocution termina l'assemblée annuelle de 1965 sur une note de confiance en l'avenir des agriculteurs de la région de Saint-Hyacinthe.

A SAINT-HYACINTHE
une salle de danse

pas comme les autres

au grenier



ancienne salle Bazinet

500 personnes
sont du spectacle

animateur aux 1 000 talents
dans une ambiance
du tonnerre

un orchestre au rythme '65
LES NOTABLES

danse et spectacle le samedi soir

Nous sommes heureux d'annoncer l'élection de

M. Gerald G. Ryan au poste de Président honoraire

M. J.-Louis Lévesque au poste de Président du Conseil d'administration

M. Roland Giroux au poste de Président de la Compagnie

Me André Charron, c.r. au poste de Vice-président exécutif

M. Vianney Favreau aux postes de Vice-président et Trésorier

M. Albert Doyon au poste d'administrateur

Le Conseil d'administration est composé de:

GERALD G. RYAN
Président honoraire

J.-LOUIS LEVESQUE
Président du Conseil

ROLAND GIROUX
Président

ANDRE CHARRON, c.r.
Vice-président exécutif

J. A. BOIVIN
Vice-président

VIANNEY FAVREAU
Vice-président et Trésorier

ARMAND H. CORMIER
ALBERT DOYON
GERARD FAVREAU

JACQUES GOULET
N. A. NORMAND
ROGER PAQUET

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Stée

MONTREAL

QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • MONCTON
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

Les contribuables de Saint-Joseph n'ont pas raison de s'alarmer...

Le maire et les conseillers de la municipalité de Saint-Joseph ont été quelque peu surpris des propos tenus dans la rubrique "Que la vérité choque!" de la semaine dernière.

Considérant qu'en voulant servir et informer, la vérité a été dépassée, les membres du conseil ont tenu à rétablir certains faits afin de rassurer leurs soumettants.

Un communiqué à cet effet effectuée les mises au points suivantes:

"Il est vrai que la nouvelle administration est aux prises avec des problèmes sérieux et que momentanément nous devons ralentir nos opérations au strict nécessaire et retarder des projets en attendant un règlement définitif qui demande des délais de légalité et de prudence mais, si au début nous avons considéré demander la tutelle du gouvernement tel n'est plus le cas et nous maîtriserons les difficultés sans taxer à pleine capacité. Il faudra sans dou-

te augmenter les taxes nos gens peuvent être assurés qu'il fera encore bon vivre à Saint-Joseph et que les taxes seront réparties de manière à n'étouffer personne.

Le système de distribution d'aqueduc devra subir des modifications et réparations mais non sur la majorité du territoire. Le plus grand nombre et les plus sérieuses erreurs, omissions et bévues se trouvent dans le système d'égoût et là c'est loin d'être du joli mais tout sera mis à point. Que les contribuables soient patients afin de nous permettre d'éviter des fautes que nous ferait commettre une trop grande précipitation.

Nous n'avons pas attendu les conseils du journaliste pour rencontrer à Québec et faire venir chez nous, à la douzaine, des experts du ministère et consulter des ministres. Nous n'espérons pas.

Des tas de problèmes ont été réglés depuis notre nomination, sans compter les réunions du jour, les consultations téléphoniques, les rencontres avec les autorités voisines, les ingénieurs, conseillers légaux, arpenteurs et une correspondance volumineuse, nous avons eu quatre assemblées régulières deux ajournements, sept assemblées spéciales et au moins 14 séances d'études en plus de nombreuses réunions de comités. Mais le gros bon sens nous dicte de prendre le temps de chercher trouver et étudier les problèmes pour appliquer des solutions qui soient pour le bien de tous et le bon renom du village de Saint-Joseph".

BLESSEE

Un accident survenu dimanche dernier à l'angle des rues Vaudreuil et des Cascades a fait un blessé. Mlle Denise Lamothe, domiciliée au 1605 de la rue Morison, a subi de nombreuses coupures au front et à la figure lorsque l'automobile dans laquelle elle avait pris place quitta la rue pour aller donner violemment contre un poteau. L'automobile propriété de Mlle Lamothe, était conduite par M. Jean-Pierre Blanchard, 21 ans, de cette ville, au moment de l'accident.

Les Voyageurs ont tenu leur premier conseil général

La Corporation générale de l'Association professionnelle des Commis-voyageurs a tenu son premier Conseil central à Victoriaville, le samedi 18 septembre.

Les représentants de l'AP CV locale étaient MM. Guy Lebrun, délégué officiel; Roger Larivière, délégué officiel; Roger Larivière, trésorier général; Roland Moreau, président de la section locale. Les délégués de Saint-Hyacinthe étaient accompagnés de leurs épouses.

Les prochaines Assises du Conseil central se tiendront à Saint-Hyacinthe, le 27 novembre prochain.

M. G. St-Roch préside une réunion

La Fédération du service d'orientation des foyers a tenu une réunion, sous la présidence de M. Germain Saint-Roch, dimanche dernier, au Centre Notre-Dame. M. Saint-Roch profita de l'occasion pour présenter aux assistants le nouvel aumônier du mouvement, le père André Primeau, o. p.

Au cours de la réunion le programme de l'année 1965-66 fut discuté et révisé. Entre autres activités, un cours sur la nouvelle méthode sympto-thermique sera présenté, durant l'année, par l'équipe Serena.

La direction de la Fédération annonce que la prochaine réunion des couples meneurs des diverses paroisses aura lieu demain à 9 heures du soir, en la salle Douville du Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe.

Déjà, 93 membres sont inscrits au Club de l'Age d'Or local

Le Club de l'Age d'Or Maskoutain ouvrait ses portes le 15 septembre. Pour ceux qui l'ignorent, le Club est un organisme dont le but est d'occuper les loisirs des personnes âgées. Le local est situé sur la propriété de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. L'entrée se trouve sur la rue Sainte-Anne, voisin du Palais de Justice.

Déjà, 93 personnes ont fait leur inscription. Et, fait à souligner, 29 femmes se sont inscrites. Les promoteurs de ce projet sont enthousiastes devant l'intérêt de la population âgée des deux sexes. Ils invitent tous ceux qui sont âgés de 50 ans et plus à se joindre aux membres actuels pour participer aux activités du Club.

Les commentaires à l'endroit du local ainsi que du genre d'activités qu'on y trouve sont très élogieux. Certes, le Club de l'Age d'Or n'est qu'à ses débuts et il y a lieu de s'attendre

Chauffard

Un automobiliste de la ville se verra accusé de délit de fuite à la suite d'un accident survenu durant la nuit de dimanche rue Concorde. Le suspect, dont la Sûreté municipale fait l'identité pour le moment, aurait perdu la maîtrise de son véhicule pour aller emboutir deux automobiles stationnées en bordure de la rue.

Le prévenu doit comparaître demain en Cour de Magistrat, en marge de cette affaire. La Sûreté municipale, dirigée par le sergent-détective Sansoucy, s'est occupée de l'enquête.

Dactylographes



GROS et DETAIL
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau

**VENDUS
LOUES
REPARÉS**

A. Létourneau
Ltée

1505, Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 3-8419

DECORATION INTERIEURE
ESTHETIQUE INDUSTRIELLE
ATELIERS

PLANIFICATION
AGENCEMENT
GRAPHISME

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITE A
VENIR VISITER NOS BUREAUX



2580, boulevard Vanier Saint-Hyacinthe Tél. : 773 2650



PARISIENNE SPORT COUPE

Tirage d'un Téléviseur

Chaque \$100.00

que vous aurez dépensé dans l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion vous donnera droit au tirage d'une télévision portative de 19" avec accessoire

Du 1er août au 1er novembre

VOYEZ NOS VENDEURS

J.G. BEAUDRY
DIRECTEUR DES VENTES

F. CASAVANT
MAÎTRE-VENDEUR

R. PION
MAÎTRE-VENDEUR

F. PAQUIN

G. MENARD

R. DRAPEAU

C.P. FOURNIER

A. JODOIN

R. LARAMÉE

Louez une auto

ACME

PONTIAC-BUICK-ACADIAN

OU VAUXHALL VIVA

Que ce soit pour

1 an ou 2 ans

Nous vous louerons un véhicule neuf, moyennant un loyer raisonnable vous n'aurez que l'essence et les lavages à payer

Pour toute information supplémentaire consultez-nous sans tarder

AUTOSERVICE LTEE

3000 DESSAULLES SAINT-HYACINTHE



"IL N'Y A PAS DE SUBSTITUT POUR LA

SAVEUR NATURELLE

...voilà ce que vous obtenez au **DOMINION**

Garantie Dominion de SATISFACTION ABSOLUE sans réserve

Toute la marchandise vendue aux magasins Dominion est garantie sans condition, pour vous donner entière satisfaction. Aucun produit n'est exclu. Il n'y a aucune exception. Vous seul pouvez juger si, ou où non, vous obtenez satisfaction. Votre parole est d'or. Dans les viandes par exemple, Dominion garantit non seulement la tendreté... mais aussi la saveur... la qualité... enfin tout ce qu'il faut pour vous satisfaire entièrement.

Les viandes que vous achetez au DOMINION ont une saveur riche et appétissante pour deux bonnes raisons. D'abord, parce que les acheteurs de viande d'expérience Dominion visitent chaque jour les abattoirs pour choisir judicieusement les morceaux de bêtes jeunes que la Nature a particulièrement favorisés en qualité.

Mais même la viande de la meilleure qualité n'atteint pas toute sa saveur, tant qu'elle n'a pas été bien faisandée. Donc, Dominion attend patiemment jusqu'à ce que le temps et la Nature fassent ressortir toute la saveur, la tendreté et la qualité de la viande.

Il en résulte une saveur naturelle... une saveur qui vient entièrement et uniquement de la Nature!

Il est logique que les connaisseurs de viande disent: "Rien n'égale la saveur naturelle des viandes du DOMINION!"



ACHÉTEZ AVEC CONFIANCE!
Toute la viande ou produit de viande vendu au DOMINION, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est inspecté par le Gouvernement!

BIFTECK DE RONDE lb. **79¢**
Fraichement Maché

ROULÉS COTTAGE Midget lb. **79¢**
Marque "Swift" Pas de perte

BACON SANS COUENNE Pqt 1 lb. **99¢**
"Swift Premium"

SEMAINE SWIFT au DOMINION!

RAGOOTS "SWIFT" 3 Btes 1.00
Au Bœuf ou Irlandais-Spécial! 15 oz

JAMBON CUIT Boite 1 1/2 lb. **1.99**
"Swift"

NOURRITURES pour Chiens 4 Btes 49¢
Assorties "Pard" 2¢ de rabais 15 oz

SHORTENING "Jewel" Pqt 1 lb. **33¢**
3¢ de rabais (Bte 3 lb. 12¢ de rabais 99¢)

VERIFIEZ CES VALEURS!

CATSUP AUX TOMATES 2 Btes 41¢
"Aylmer" Spécial! 11 oz

COCKTAIL DE FRUITS 2 Btes 59¢
De choix "Aylmer" Spécial! 15 oz

MOUTARDE PRÉPARÉE Pot 29¢
"Schwartz" 24 oz

PRODUITS "AYLMER"

Haricots verts "Blue Lake" ou Jaunes coupés ou Pois Non Classés-De Fantaisie **8 Btes 89¢**
10 oz

BIFTECK DE RONDE

Tranche complète désossée
RÔTI DE GROUPE "Silverside" **79¢**
Le Meilleur Bœuf au Canada de Marque Rouge ou Bleue-Tendre Juteux-Vielli pour plus de Saveur! lb

PAPIER DE TOILETTE 2 roul. **25¢**
"Vanity" Blanc-Rose ou Jaune (Blanc-4 Roul. 50¢)

BREUVAGE "TANG" 4 Env. **75¢**
En poudre-Ananas et Pamplemousse ou Pamp. (Orange 2/45¢)

JUS DE TOMATES DOMINO 4 Btes 55¢
De Fantaisie "Domino" (Boite de 48 oz 35¢) 20 oz

BEURRE D'ARACHIDES 3 Pots **1.00**
"Richmello" Pot à Glacière-Spécial! 16 oz

FRUITS et LEGUMES FRAIS

PETITES BANANES **10¢**
Les préférées de la famille Jaunes dorées lb

PETITS OIGNONS

Récolte du Québec No 1
Sac de **10 lb 59¢**

CANTALOUPS Grosseur 27 ch **33¢**
Délicieux avec crème glacée Richemello

CONCOMBRES 3 pour **29¢**
Canada importé No 1 vert, long et tendre

100
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Commande de \$5.00 ou plus **MARDI** seulement le 28 sept. au **DOMINION** de Sainte-Rosalie

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **NOURRITURES** Pour bébé - "Swift" Viandes ou diners Purée ou Junior 2 pots ou boîtes rég. Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **DETERGENT** En poudre - "Ajax" 1# de rabais Format géant **82¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **PAPIER CRE** "Rap Rite" Rouleau 100" **33¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **SHAMPOING** "Woodbury" Boutelle 8 oz **89¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **SECHOIR** A linge - A l'intérieur Pliant **49¢** Ch. Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **Tissus Faciaux** "Kleenex" Tout paquet Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **SERVETTES** De papier - "Facelle" Blanc ou rose Paquet 8 roul. **53¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **DETERSIF** Liquide - "Domino" Cont. 32 oz **59¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **NETTOYEUR** A four - "Easy Off" Boîte 7 oz **89¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **DENTIFRICE** "Colgate" Format géant **69¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **SERVETTES** Sanitaires - "Modess" Boîte de 12 **51¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **Huile Végétale** "Guttuso" Boutelle 32 oz **93¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **BETTERAVES** Marinées - Sucrées "Raymond" Pot 23 oz **29¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **Lait en Poudre** "Crino" Boîte 3 lb **1.29** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **CONFITURE** De fraises "Marquette" Pot 24 oz **57¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **BOLOGNE** En morceaux "Swift" Viking Se termine Mar. 28 sept au **DOMINION**

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **JAMBON** Dans la fesse Prêt à manger "Swift" Se termine Mar. 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **DINER** "Cordon Bleu" Boîte 15 oz **35¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **Patates blanches** sac de 5 lb ou plus Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **SOUPES** Loney's env 2 1/2 oz 3 pour **30¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **ORANGES** "Sunki st" 1 douzaine ou plus Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **APPRET A SALADES** "Richmello" Pot 16 oz **39¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **TOMATES** Rouges - Mères Paquet 2 lb Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **BOLOGNE** Tranché - "Swift" 12 oz Se termine Mar. 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **Spaghetti Cuit** "Guttuso" Sauce aux tomates Boîte 48 oz **49¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **Pâtés de Viande** "York" Congelés - Assortis 3 pâtés 8 oz **89¢** Se termine mar 28 sept au **DOMINION**

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat **JAMBON CUIT** "Swift" Paquet 6 oz Se termine Mar. 28 sept au **DOMINION**

Service de livraison à domicile pour une somme minime **TOUT EST 100% GARANTI!**



Nous réservons le droit de limiter les Quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 25 septembre 1965 au Dominion: **CENTRE D'ACHATS** st-HYACINTHE, Boul. Sir Wilfrid Laurier, Ste-Rosalie, P.Q. PR: 3-1435 **DOMINION STORES LIMITED**

PARTICIPEZ AU CONCOURS

"Connaissez mieux vos marchands"

GRAND PRIX \$200

Chaque semaine

2 PRIX

\$10 en argent

UN ASSORTIMENT COMPLET DES PRODUITS COCA-COLA

Règlements du concours

Pour participer au concours "Connaissez mieux vos marchands", il s'agit de trouver la raison sociale, l'adresse et le numéro de téléphone du commanditaire dont la photo casse-tête apparaît dans la carré "PHOTO MYSTERE". Envoyez votre réponse

Connaissez mieux vos marchands, a/s Journal Le Clairon, 1535, Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, Qué.

Les lettres seront acceptées du jeudi au mercredi suivant. Chaque semaine, un tirage sera effectué chez l'un des marchands participants pour trouver les trois gagnants hebdomadaires. Toutes les lettres reçues seront accumulées pour le tirage final

Duree du Concours 20 semaines

PHOTO MYSTERE



C'est facile ! C'est payant !

Marché BONIN

Livraison gratuite
Bière Porter

2190 Dessaulles
Tel 774-4782
Tel 774-8922

MONGEAU FRERE ENR.

JOUETS

632 Concorde
Tel 773-0093

CENTRALE CENTRAL AUTO ELECTRIQUE ELECTRIC inc.

M. Labrie, président
758, rue des Cascades,
Téls 774-6266 — 774-6336
SAINT-HYACINTHE

Césaire Vermeersch

Fleuriste

3160 Girouard, tel 774-8333
Saint-Hyacinthe



G. Michon
LAVAGE DE CHEMISES

1045, des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 3-2541

Quincaillerie MASKA

Quincaillerie

1812 Cascades
Téléphone: 779-6644
Saint-Hyacinthe



GARAGE PREFONTAINE Enr.

Spécialité: Voiture sport
COIN MONDOR
ET CALIXA-LAVALLÉE
TEL: 773-2633

La meilleure qualité au plus bas prix

ROVETTE

Produits de beauté
Tout produit de coiffure
Cosmétiques

905 Laframboise
St-Hyacinthe Tel PR 3-8034

Votre magasin à 2 pour 1

Magasin Léo BINETTE

Confection pour hommes, dames et enfants

1740, rue St-Antoine Tél. 774-6740
Saint-Hyacinthe

Salon de la Mariée



Mlle Jeanne Roy, prop.

506, rue Mondor
Tél.: 774-8208
Saint-Hyacinthe



Epicerie VINCENT

Thomas Vincent, propriétaire

1630 St-Antoine,
Tél.: 774-8504
Saint-Hyacinthe

• LIVRAISON GRATUITE •

Procurez-vous votre carte

"PLAN MISE DE COTE"
G. AVARD

Mercurie pour hommes

448 Ste-Anne
Tél.: 774-8565
Saint-Hyacinthe



JEAN PAUL GLADU, Prop.

TAVERNE ST-HYACINTHE

424 ST-SIMON

AUX TUILERIES

Pierre GENDREAU, prop.

Bijoutier diamantaire

1642, rue Cascades,
Tél.: 774-4656
Saint-Hyacinthe

Tél. 773-0311

Restaurant RENDEZ-VOUS

SPECIALITE: Charcoal steak
Cuisine canadienne

Gilles PARADIS, prop.

470, rue Hôtel-Dieu,
Saint-Hyacinthe
Face au Théâtre Maska

Handy Andy

Raymond JOLI, prop.

1575, rue Saint-Antoine,
Tél.: 773-3708

Voisin de la Régie des Alcools
Saint-Hyacinthe

De tout pour l'automobile

Auger & Gaucher

Confection et mercerie pour hommes

478, rue Saint-Simon,
Tél.: 774-4155
Saint-Hyacinthe

Roland BOUSQUET

Marchand de meubles

444, rue Hôtel-Dieu,
Tél.: 774-4500
Saint-Hyacinthe

Restaurant CASCADES

SPAGHETTI & PIZZA

LIVRAISON GRATUITE

1245 des Cascades 773-9023

Saint-Valérien

Saint-Valérien (GT) -- Cette année 276 enfants fréquentent l'école primaire Saint-Pierre de notre village. Le personnel enseignant est le suivant: 2 classes de 1ère année, Mlles Pauline Saint-Onge et Huguette Choinière sont titulaires; Mlle Thérèse Gazaille est titulaire de la 2e année; Mme Murielle Jodoin est titulaire d'une 2e et d'une 3e années; Mlle Huguette Deslandes dirige une 3e année; Mlle Liliane Touchette enseigne la 4e année; les 2 classes de 5e années sont dirigées par Mlle Nicole Désourdy et Mlle Madeleine Leclerc; Mlle Pierrette Létraut est titulaire de la 6e année; Mme Germaine Dupont est titulaire de la 7e année.

Au secondaire, à l'école de la rue principale, 40 élèves se partagent la 8e année et ont pour titulaire Mmes Monique Daviau et Gilberte Monfils.

La directrice est Mlle Berthe Ducharme.

Des cours de chant sacré seront donnés à St-Simon

Sainte-Hélène (LG) -- La reprise des cours de chant sacré dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, débuteront mardi le 21 septembre. Cette année les cours seront donnés dans des "sous-centres", la paroisse de Sainte-Hélène fait partie du sous-centre de Saint-Simon. Les professeurs sont MM. Lionel Frédette et Aurèle Frédette. Les personnes intéressées devront communiquer avec M. Charles-Émile Fafard.

Une retraite paroissiale commencera dimanche le 26 septembre au 3 octobre. Elle sera prêchée par le R. P. Marcel Arbour, de la Congrégation des Pères Saints-Croix.

M. Hector Vadnais, ancien paroissien de Sainte-Hélène, est décédé dernièrement. Il fut inhumé le 11 septembre au cimetière paroissial.

A l'église de Sainte-Hélène, samedi le 18 septembre, a été béni le mariage de M. Jean-Luc Niquette, fils de M. et Mme René Niquette (Cécile Verette) de Saint-Eugène et Mlle Monique Belval fille de feu M. Armand Belvalet de Marie-Blanche Raymond de Sainte-Hélène.

Heureux gagnant

M. Raoul Messier de Sainte-Hélène, fils de M. et Mme Camille Messier, est l'heureux gagnant d'un chèque de \$50, qui lui a été remis par M. Rosaire Lamoureux, gérant des ventes de Lucien Larivée Inc., embouteilleur de Pepsi-Cola à Saint-Hyacinthe. Il mérita ce chèque pour avoir trouvé sept mots de couleur orange et avoir composé le slogan publicitaire de Pepsi, à l'occasion du concours "Oui ça bouge..."

Saint-Denis

Saint-Denis (LC) -- Un groupe de dames de l'UCFR de Saint-Denis se sont rendues à Saint-Hyacinthe, la semaine dernière, pour assister au 20e congrès diocésain de l'organisme. Le cercle de Saint-Denis qui participait aussi à l'exposition s'est classé au septième rang avec un total de 148 sur 160.

M. et Mme Stanislas Vigeant (Albina Richer) ont fêté leur jubilé d'or. Une messe a été célébrée par l'abbé Jacques Bousquet, neveu des jubilaires, suivit la rénovation des promesses du mariage. Il y eut réception à la Salle Lussier de Saint-Denis. Étaient présents les six enfants des jubilaires et neuf petits enfants, leurs frères et sœurs, de nombreux neveux et nièces.

Mlle Claudette Lussier fille de M. et Mme Wilbrod Lussier (Yvonne Archambault) épousait M. Bernard Lussier fils de M. et Mme Bernard Lussier (Florence Perrault) de Saint-Denis.

Les dames de l'U.C.F.R étudient le nouveau thème de l'année

Saint-Pie (GC) -- Mercredi le 15 septembre, à Saint-Pie, se tenait l'assemblée mensuelle des dames de l'U.C.F.R.

Le thème cette année est "Ensemble, d'un même élan, d'un même cœur, vers le même but."

Le sujet d'étude était: "Le bien de l'enfant sur un plan égalité": Donner la chance à tous, les enfants d'avoir la même instruction, les mêmes droits.

"Préparer l'enfant à la société": L'enfant semble disposer d'une quantité d'énergie jusqu'au début de l'adolescence. Il a besoin de ses parents, à l'école comme à la maison pour le respect, l'affection et la compréhension.

"L'enseignement à tous": Faire connaître et comprendre aux parents, les manières de l'enseignement, enfin que nous soyons encore plus intéressés à nos enfants

Au cours de cette assemblée, Mme Normand Bousquet s'est mérité un cadeau surprise pour la confection d'une tunique et d'un pantalon. Mmes Oliva L'Heureux et Jean-Guy Darsigny gagnèrent un prix de présence.

St-Damase

Saint-Damase (PD) -- M. et Mme Maurice Denoncourt (Rose-Eva Frégeau) sont les heureux parents d'un fils et d'une fille nés le 2 septembre et baptisés le 19 sous les prénoms de Joseph-Réal-Luc et de Marie-Pierrette-Lyne. Parrain et marraine du garçon: M. et Mme Réal Denoncourt, oncle et tante du nouveau-né, porteuse, Mme Josapha Denoncourt, grand-mère de l'enfant, Parrain et marraine de la fille: M. et Mme Paul-Eugène Mathieu oncle et tante du bébé, porteuse, Mme Richard Frégeau grand-mère de l'enfant.

TELEVISION

programmation des postes de langue française

Jeudi 23 sept.

- 8.15 Bien l'bonjour
- 8.30 Pipe de plâtre
- 9.00 36-24-36
- 9.15 Cinéma du matin
- 10.00 Télé-bonbon
- 10.30 Toast et café
- 11.00 Un drôle de programme
- 11.00 Cinéma matin
- 11.00 Double chance
- 11.30 Long métrage
- 12.00 Grand prix musical
- 12.15 Ciné midi
- 12.30 L'inspecteur Leclerc
- 12.40 La météo
- 12.45 Midi sport
- 1.00 Téléjournal
- 1.15 Place pour tous
- 2.00 Long métrage
- 2.00 Super bingo
- 2.30 Premier appel
- 2.30 Coeur circuit
- 2.45 Bon après-midi
- 3.00 Propos féminins
- 3.00 Femme d'aujourd'hui
- 4.00 Bobino
- 4.30 Dessins animés
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Zoo du capitaine
- 5.00 Les cadets de la forêt
- 5.30 Sir Lancelot
- 5.30 Les Croquignoles
- 6.00 Les Boucaniers
- 6.00 L'Épée de Florence
- 6.00 Télé-méto
- 7.00 1-2-3 les Aristos
- 7.00 Jeunesse oblige
- 6.30 Téléjournal
- 7.00 Télébulletin
- 6.50 7-10 Sports
- 7.00 Aujourd'hui
- 7.00 On aura tout vu
- 7.15 Dernière heure
- 7.15 Ciné-roman
- 7.30 Radio-vedette
- 8.00 Qui dit vrai?
- 8.00 2-7-Tous pour un
- 8.30 A la catalogue
- 8.30 Rocambule
- 7.00 Le Saint
- 9.00 Cinéma Kraft
- 2-7-Barbier de Séville
- 10.00 Adam ou Eve
- 10.30 Mon cœur est un violon
- 10.45 Dernière heure
- 11.00 Téléjournal
- 10.00 La ronde des sports
- 11.10 Cinéma
- 11.20 8-7-Supplément régional

11.30

- 2-La main dans l'ombre
- 7-Cinéma 7

12.30

- 2-Dernier matin

Vendredi 24 sept.

8.15

- 10-Bien l'bonjour

8.30

- 7-Pipe de plâtre

9.00

- 10-36-24-36

9.15

- 10-Dessins animés

9.30

- 7-Double chance

10.00

- 10-Toast et café

10.30

- 7-Cinéma Kraft

11.00

- 10-Ciné-matin

11.30

- 2-Long métrage

12.00

- 7-En vedette

12.15

- 10-Première édition

12.30

- 10-Ciné-midi

12.40

- 7-Première édition

12.45

- 7-Midi sport

1.00

- 2-Téléjournal

1.05

- 2-Long métrage

2.00

- 7-Premier appel

2.30

- 10-Super bingo

2.45

- 7-Coeur circuit

3.00

- 10-Bon après-midi

3.30

- 7-Propos féminins

4.00

- 2-7-Femme d'aujourd'hui

4.30

- 10-Dessins animés

4.30

- 2-7-Boîte à surprises

5.00

- 10-Zoo du capitaine

5.00

- 2-Radisson

5.30

- 7-Furie

6.00

- 10-Au nom de la loi

11.00

- 2-7-Téléjournal

11.10

- 10-Sport

11.10

- 10-Cinéma

11.20

- 2-7-Supplément régional

11.25

- 2-7-Sports

11.30

- 2-7-Cinéma

11.30

- 10-Cinéma du samedi

9.15

- 2-7-Cours télévisés

10.00

- 2-7-"Civilisation traditionnelle"

10.30

- 10-Bien l'bonjour

10.45

- 2-7-"Éléments d'anthropologie"

11.00

- 10-La roulotte du gros Bill

11.30

- 2-7-Tour de terre

12.00

- 2-7-La souris verte

12.30

- 10-Cinéma du samedi

2.00

- 2-7-Long métrage

2.30

- 7-Long métrage

2.45

- 7-Long métrage

3.00

- 7-Long métrage

3.30

- 7-Long métrage

4.00

- 7-Long métrage

4.30

- 7-Long métrage

5.00

- 7-Long métrage

5.30

- 7-Long métrage

6.00

- 7-Long métrage

6.30

- 7-Long métrage

6.45

- 7-Long métrage

7.00

- 7-Long métrage

7.30

- 7-Long métrage

7.45

- 7-Long métrage

8.00

- 7-Long métrage

Dimanche 26 sept.

9.15

- 2-7-Cours universitaires

10.00

- 2-7-"Initiation biblique"

10.30

- 10-Cours télévisés

10.45

- 2-7-"Histoire de la musique"

11.00

- 7-Messe de la Basilique

11.15

- 2-7-Micheline

11.30

- 2-Le Jour du Seigneur

12.00

- 10-La création du monde

12.30

- 7-Autour du monde

12.45

- 2-7-Au-delà des apparences

1.00

- 10-Le journal des jeunes

1.30

- 2-7-Football américain

2.00

- 10-Football

2.30

- 2-7-Echos du sport

2.45

- 2-7-Long métrage

3.00

- 2-7-Long métrage

3.30

- 2-7-Long métrage

3.45

- 2-7-Long métrage

4.00

- 2-7-Long métrage

4.30

- 2-7-Long métrage

4.45

- 2-7-Long métrage

5.00

- 2-7-Long métrage

5.15

- 2-7-Long métrage

5.30

- 2-7-Long métrage

5.45

la femme

***** AU FOYER, PARTOUT... *****

Les élégantes s'inspireront de la mode conçue chez les couturiers parisiens

Paris vient de divulguer quelques idées sur la nouvelle mode intéressant toute femme qui se veut élégante.

Les récentes collections de la mode automne-hiver à Paris présentaient des créations pour tous les âges. Dans l'ensemble, le style pour le jour est jeune, très jeune, qu'on ne doit pas confondre toutefois avec le style pour les jeunes.

La vigueur de cette mode a plusieurs expressions, mais c'est essentiellement une mode de contrastes audacieux. Dans les couleurs, des combinaisons imprévues de coloris: le vert acide avec le moutarde ou le chocolat foncé. Les motifs des tissus sont démesurément grands, surtout les carreaux, les pieds de poule et les chevrons, les motifs abstraits en noir et blanc attirent l'attention. Entretemps, le style varié de la nouvelle silhouette ajustée des tailleurs ou manteaux, à l'ample manteau vivevoltant, qui parfois ressemble à une tente.

La grande révélation dans le Paris de la haute-couture a été créée par les robes de jersey de laine d'Yves Saint-Laurent, de la Maison Dior. Pour sa collection de robes, Yves Saint-Laurent s'est inspiré des tableaux de peintre cubiste Mondrian. Ses robes sont formées de panneaux de couleur disposés artistiquement. Par exemple l'empiecement d'une robe pourrait être d'une couleur, soit aubergine, le corps de la robe rouge et le bas de la jupe vert olive. Des robes à fond blanc avec incrusta-

tions de couleurs. Certaines robes en jersey de laine sont bicolores. D'autres formées par l'assemblage de panneaux de couleurs, aux coupures parfois recouvertes d'un galon noir pour accentuer l'effet. Une robe à panneaux noirs et blancs avec une incrustation émeraude à une épaule provoqua tout les commentaires.

Les conseillers de mode canadiens pensent que ces robes aux couleurs audacieuses auront un grand succès. Les femmes canadiennes suivront les tendances suivantes de la mode:

Pour la nouvelle silhouette c'est la "petite tête", cheveux courts, bien placés, coiffée d'un tambourin ou d'un chapeau à bords étroits ou même d'un fichu de daim. Les épaules sont plus larges, les manches hautes et étroites, le buste ajusté. La taille est naturelle ou légèrement plus élevée, mais bien marquée. Les jupes ont une ampleur modérée. La longueur est à mi-genoux.

Pour le jour, le Paris couture donne une grande importance aux tailleurs ou aux ensembles. La combinaison de la robe et veste formant tailleur est en grand succès.

Tous les manteaux, particulièrement les 7/8 et 9/10 sont présentés avec leur ensemble ou une robe assortis, ou en corrélation étroite.

Pour les cocktails et les dîners, des manteaux en melton de couleurs pastel accompagnent les scintillantes robes de brocart ou de cloqué.

On note trois styles diffé-

rents pour les manteaux: le style étroit, aux épaules à peine plus larges; la redingote de forme princesse et le manteau ample. Alors que la mode actuelle est pour le manteau près du corps, la tendance se dirige nettement vers le style ample. Les manteaux droits ont une carrure plus large et les redingotes sont plus évasées.

Pour les tailleurs, deux longueurs de vestes dans les collections parisiennes: vestes à la hauteur des hanches et vestes plus longues. Les nouvelles longues vestes sont coupées à la façon d'un manteau, à basques plates arrondies ou comme un cardigan à profonde encolure en

"V". Les vestes courtes sont souvent ceinturées légèrement au-dessus de la taille et cintrées pour accentuer le buste.

Les robes glissent le long du corps, de forme fluide. Très souvent des découpes géométriques, nettement surpliquées accentuent le modèle.

Parmi les robes à succès on note la petite robe droite en jersey de laine, souvent blanche, gris platine ou de tons sablés, ainsi que la robe à l'allure fillette, à smocks, avec le corps de la robe froncé sous empiecements carrés.

Pour le jour, Paris, propose les robes à dos croisé, genre tablier, les tuniques boutonnées dans le dos, et des robes à piquettes horizontales, à un effet de 2 pièces sur le devant.



PARIS ANNONCE LE FUTUR - GRANDS MOTIFS POUR CET HIVER. - A gauche, des grands carreaux de deux tons de gris et blanc pour ce manteau en gabardine pure laine réversible de Venet. Col entonnoir et épaules carrées. Au centre, des chevrons géants noir et blanc, pour ce manteau en pure laine de Molynex. A noter les épaules plus larges et le style étroit. A droite, le géant pied de poule. Ce motif classique prend un nouvel aspect dans la mode actuelle. De Sagardoy, un manteau croisé en pied de poule noir et blanc pure laine.

Nouveautés-nés

Joseph-André-Sylvain, né le 9 septembre et baptisé le 18 à l'église Christ-Roi, fils de M. et Mme André Trottier (Marie-Ange Brière). Parrain et marraine: M. et Mme Henri Trottier.

Marie-Pauline-Manon, née le 11 septembre et baptisée le 19 à l'église Christ-Roi, fille de M. et Mme Jean-Marie Graveline (Monique Cordeau). Parrain et marraine: M. et Mme Emile Latour.

Joseph-André-Nair, né le 3 septembre et baptisé le 9 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Paul-André Ménard (Gilberte Gagné). Parrain et marraine: M. et Mme Sylvio Caron.

Joseph-Paul-René, né le 11 septembre et baptisé le 18 à l'église La Providence, fils de M. et Mme Roger Bessette (Marie-Claire L'Heureux). Parrain et marraine: M. et Mme Raoul Noisan.

Joseph-Sylvain-Roger, né le 11 septembre et baptisé le 19 à l'église Saint-Joseph fils de M. et Mme Roger Roy (Thérèse Lapière). Parrain et marraine: M. et Mme Léo Roy.

Marie-Lorraine-Sylvie, née le 9 septembre et baptisée le 19 à l'église Saint-Joseph, fille de M. et Mme André Gaudet.

Joseph-André-Rolland, né le 14 et baptisé le 19 septembre à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Pierre-Paul Deslandes (Lorraine Ledoux). Parrain et marraine: M. et Mme Roland Champigny.

Marie-Luce-Sonia, née le 7 septembre et baptisée le 19 à l'église Saint-Sacrement, fille de M. et Mme Eugène Girouard (Annette Leduc). Parrain et marraine: M. Yves Lauzière et Mlle Brigitte Girouard.

Joseph-Clément-Charles-Yvan, né le 7 septembre et baptisé le 19 à l'église Saint-Sacrement fils de M. et Mme Luc Sylvestre (Alice Cardin). Parrain et marraine: M. et Mme Clément Cardin.

Joseph-Raymond-Paul-Roger-Rock, né le 13 septembre et baptisé le 19 à l'église Notre-Dame du Rosaire fils de M. et Mme Raymond Barré (Lucille Robillard). Parrain et marraine: M. Paul-Armand Barré et Mlle Lucille Boucher.

Marie-Mariette-Diane, née le 10 septembre et baptisée le 19 à l'église Notre-Dame du Rosaire, fille de M. et Mme René Lizatte (Pauline Legaré). Parrain et marraine: M. Edouard Roy et Mlle Mariette Legaré.

MARIAGES

A l'église Christ-Roi, samedi le 18 septembre a été béni le mariage de M. Gilles Francoeur fils de M. et Mme Jean-Marie Francoeur, à Mlle Gisèle Guertin fille de feu M. Fernando Guertin et de Mme Fernando Guertin.

A l'église Saint-Sacrement samedi le 18 septembre, a été béni le mariage de M. Sylvio Dubois fils de M. et Mme Philippe Dubois et de Mlle Yvette Laliberté fille de M. et Mme Conrad Laliberté.



Un délice ! Tarte des anges sous croûte

Un essai culinaire... une tarte dont la croûte est remplacée par une meringue et dans laquelle on ajoute un mélange onctueux au citron.

Croûte meringuée
4 blancs d'œufs
¼ c. à thé de sel
1 tasse de sucre
1 c. à thé de vinaigre
1 c. à thé de vanille

Fouetter les blancs d'œufs et le sel jusqu'à ce qu'ils forment des pics mous. Incorporer le sucre en alternant avec le vinaigre mélangé à la vanille. Fouetter jusqu'à ce que la meringue soit ferme et lustrée. Foncer une plaque à biscuits de papier d'aluminium. Dessiner un cercle de 9 pouces de diamètre sur ce papier. Étendre la meringue sur le cercle en remontant les bords. Cuire à four lent (250 degrés F.) jusqu'à ce que la meringue soit sèche à l'extérieur. Étendre le feu. Laisser la meringue refroidir dans le four à porte fermée. Meringue de 9 pouces de diamètre: 1 à 1¼ heure. Merin-

gues individuelles (18): 30 minutes.

Garniture

4 jaunes d'œufs
pincée de sel
½ tasse de sucre
1 c. à table de zeste de citron râpé
3 c. à table de jus de citron
1 demi-tasse de crème à fouetter
Battre les jaunes d'œufs avec le sel et le sucre. Ajouter le zeste et le jus de citron. Cuire au bain-marie en remuant jusqu'à ce que le mélange épaississe, 6 à 8 minutes. Refroidir - Fouetter la crème. Incorporer le mélange au citron refroidi et continuer de fouetter jusqu'à épaississement. Étendre la garniture dans la meringue et réfrigérer 12 heures avant de servir. 8 portions.
Note: La garniture ci-haut déterminée peut servir de glaçage crémeux pour un gâteau.

Billet féminin



Femme dans le vent...

L'âge d'or

Récemment, j'entendais cette réflexion d'un professeur d'anglais: "Un grand nombre de femmes d'un certain âge suivent des cours d'anglais. Elles le font pour passer le temps sans trop d'ennui."

Les jeunes filles ont, généralement, plusieurs occupations, en plus de leur travail, et prennent, dans ces activités, une expérience sociale et humaine très enrichissante.

Comment se fait-il qu'à l'âge de la quarantaine, la femme s'ennuie et s'enferme en elle-même, ne communiquant pas les connaissances apportées par l'expérience de sa vie? Elle laisse à l'état latent ce qui apporterait à la génération grandissante l'aide qu'elle requiert tant des plus âgées.

A cet âge et plus tard, une femme est en pleine possession de ses facultés. Alors, c'est le temps ou jamais de faire sa marque dans l'histoire ou bien, plus simplement, dans le milieu.

Le degré d'instruction reçue n'entre pas en considération, ici. L'expérience humaine est déjà assez importante pour être transmise.

Quant aux femmes instruites jusqu'au bout des doigts, en gardant pour elles leur savoir, elles me font penser à un vase de fine porcelaine. Il est très décoratif...

Clémenceau

Les grands couturiers au "Défilé-modes" du CED cathédrale

Le CED Cathédrale présente un défilé de modes automne-hiver, mardi le 28 septembre, à 8 heures du soir au Centre Notre-Dame. Quelles surprises vous réservent les grands couturiers? Pour le savoir, venez admirer la collection complète de vêtements masculins et féminins, tous à la fine pointe de l'élégance, et convenant à votre personnalité et aussi à votre budget. En effet, huit mannequins défilent devant vous les toutes dernières créations de la saison. La Sportive, la petite maman, l'épouse sophistiquée aussi bien que la secrétaire, sans oublier ces messieurs, tous, vous serez servis à souhait.

Mme Pierrette Robichaud-Lafleur sera la commentatrice de ce défilé de modes. Mme Lise Rouleau-Lévesque accompagnera à l'orgue. Un café sera servi durant le spectacle.

De jolis et nombreux prix de présences seront tirés au sort à la fin du défilé.

Pour réservation de billets ou toutes informations, appelez: 3-6866 ou 3-9917. Les billets seront également en vente au guichet, le soir même.

Conseils d'embellissement

Le mois de septembre est réellement la meilleure période pour planter les conifères.

Il est peut-être bon de souligner en passant, que les plantes à feuilles persistantes perdent une certaine quantité d'eau par leur feuillage durant tout l'hiver. Lorsque les vents sont forts, elles en perdent des quantités qui dépassent la normale. Si le sol est gelé, les racines ne peuvent pas en absorber l'humidité, si bien que le vent persistant finit par assécher tellement les aiguilles qu'elles brunissent et meurent.

C'est aussi le moment voulu pour se rendre chez le pépiniériste afin d'y choisir l'arbre ou l'arbuste de la grosseur et de la forme désirées. A cette période de l'année, on est pratiquement assuré d'être bien servi par les vendeurs: ils ne sont pas affairés comme au printemps. Au début de l'automne il est plus facile aussi d'obtenir des plants fraîchement sortis de terre et qui peuvent être déplacés sans subir un choc sérieux comme ceux qui sont transplantés au printemps par temps sec et chaud.

Les trous destinés à recevoir les conifères doivent être suffisamment grands pour pouvoir y placer la masse de sol qui entoure les racines en ménageant à l'entour un espace d'environ un pied de large pour y fouler la terre. Bien amublir le fond du trou en y incorporant beaucoup de feuilles bien décomposées ou de la tourbe horticole mouillée. Placer le plant dans le trou pour qu'il ne soit enterré qu'à un pouce de plus qu'il l'était. Si le plant est enveloppé de jute, détacher l'emballage et le dérouler d'environ un pouce tout le tour sans pourrir l'enlever entièrement. Ce matériau se décompose rapidement dans le sol et les racines le percent facilement.

Il n'est pas nécessaire d'envelopper de jute les plants qu'on se procure à une pépinière voisine, mais il faut conserver autant de sol que possible autour des racines.



Lorsqu'on plante un arbre à feuilles persistantes (conifères), il faut ménager beaucoup d'espace aux racines.

Les chanteurs de salle de bain méritent une bonne douche

Dans presque tous les foyers, chaque membre tient à ses idées bien définies sur le sujet d'une douche ou d'une baignoire. Bien que les deux clans appuient efficacement

NAISSANCES

Joseph-René-A-Jain, né le 26 août et baptisé le 12 septembre à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme Yves Demers (Lucienne Létrault). Parrain et marraine: M. René et Mme Delim a Létrault.

Joseph-Marcel-Claude, né le 12 septembre et baptisé le 12 à l'église Saint-Joseph, fils de M. et Mme René Thivierge (Gisèle Fontaine). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Brouillard.

Joseph-André-Pierre-Marcel, né le 7 septembre et baptisé le 12 à l'église St-Sacrement, fils de M. et Mme Pierre Patenaude (Gyralaine Goyette). Parrain et marraine: M. André Goyette et Mme Germaine Thériault.

Marie-Thérèse-Lucie, née le 3 septembre et baptisée le 12 à l'église Saint-Sacrement, fille de M. et Mme Michel Guillerie (Thérèse Desilet). Parrain et marraine M. et Mme Lucien Desilet.



Danielle Bélanger qui présentera la superbe manteau en vision noir, lors du défilé de modes du CED Cathédrale, le 28 septembre, en soirée.

MARIAGES

A l'église Notre-Dame du Rosaire, samedi le 18 septembre a été béni le mariage de M. Jean-Paul Duff fils de M. et Mme Iréné Duff et de Mlle Elise Lachance fille de M. et Mme Aimé Lachance.

Le sous-sol, une solution aux problèmes de croissance des familles

Le temps où le salon à l'avant de la maison réunissait la famille tous les soirs est désormais révolu. Dans les maisons plutôt anciennes qui abritent des familles en croissance, les parents ont à résoudre de sérieux problèmes. Avec la grande variété de passe-temps mis à la portée de tout le monde, d'ennuyeux conflits peuvent naître. On souhaite souvent disposer de plus d'espace pour permettre à chacun des membres de la famille de s'adonner à son passe-temps favori, sans déranger les autres.

De plus en plus de maisons qui ne sont plus neuves résolvent le problème par l'aménagement, au sous-sol, d'une salle de séjour additionnel ou d'une salle de jeux. En plus de la commodité qu'apporte cette rénovation, pareille transformation augmente considérablement la valeur de la maison.

Dans toutes les maisons qui ont plus de dix ans, on conseille de considérer d'abord ce qu'on doit faire de la chaudière ou de l'installation du chauffage. Si elle fonctionne encore efficacement et procure à la famille tout le confort nécessaire, on pourra fort bien la conserver. Toutefois, si la chose est possible on devra peut-être la déplacer pour aménager la nouvelle salle que vous vous apprêtez à réaliser.

S'il faut changer complètement l'installation du chauffage, vous verrez que les appareils fabriqués aujourd'hui sont étonnamment compacts, qu'ils ont belle apparence tout en étant peu encombrants. On recommande fortement de consulter d'abord un entrepreneur en plomberie et chauffage compétent, avant de décider de l'aménagement d'un sous-sol.

Une fois le problème du chauffage réglé, vous pourrez transformer votre sous-sol d'après vos goûts. Vous pourrez en faire un véritable petit logis avec toute la commodités ou simplement une pièce fonctionnelle, à laquelle vous pourrez ajouter plus tard quelques commodités courantes, une salle de toilette, une cabine de douche ou autres installations du genre.

INVITATION au Salon ALICE

Mesdames Avez-vous un problème vestimentaire? Y aurait-il une robe que vous aimeriez porter plus qu'une autre? Aimeriez-vous porter un vêtement de base suivant vos mesures?

Venez me visiter à mon nouveau local

Salon ALICE Enr.
260 ST-FRANÇOIS — 773-2034
EDIFICE PERRAULT

R Votre pharmacie de confiance établie depuis 1920

Vente et réparation
Rasoirs Remington-Philishave Sunbeam
Réparés pendant que vous attendez ...
Camera Vente et réparation
Appareils de surdité Vente et service
Photographie Prescriptions
Pharmacie Lanctôt
Guy Lanctôt prop.
angle Cascades et Mondor
Saint-Hyacinthe tél 4-6484

Pour Bébé, rien ne vaut les aliments Heinz pour bébés, purs, nourrissants, présentés en bocaux de verre commodes...

sauf la tendresse de sa maman.



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS ⁵⁷ Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie.

Au nom prestigieux de Manicouagan s'ajoute désormais une première mondiale: la nouvelle ligne de transport d'énergie à courant alternatif et son impressionnante tension de 735 000 volts. Reliant Manicouagan à Québec et Montréal, elle sera mise en exploitation en octobre prochain.

première mondiale

hydro-québec



La coiffure rafale

MICHELE RICHARD porte la coiffure Rafale des Coiffeurs Créateurs Canadiens.

RAFALE, coiffure automne-hiver 1965 des Coiffeurs Créateurs Canadiens.

Rafale est essentiellement une coiffure asymétrique, réalisée sur cheveux courts effilés et comportant une séparation généralement visible. C'est une coiffure à trois temps: ondulation, demi-boucles et boucles fran-

ches. Ces dernières étant largement majoritaires.

L'originalité prévaut - Imaginez un calme lac du Canada soumis aux effets d'une Rafale de vent. D'abord doucement vaguée, sa surface se transforme en crêtes hérissées avant d'éclater majestueusement. La coiffure Rafale, c'est ça.

Une ondulation prend naissance sur un côté de la tête pour devenir une multitude de crêtes dans la nuque et sur l'arrière avant d'éclorer en de triomphantes boucles sur le dessus et sur l'autre côté. Les boucles, agréablement désordonnées, chutent vers le front ou feront place à une frange ondulée selon le cas. Vu de profil, l'ensemble coiffure-visage aura la forme d'une goutte d'eau... de lac, bien entendu.

Rafale sera vraiment complète grâce à l'appoint d'un chignon postiche pour le cocktail ou le soir. Ce qui coïncide heureusement avec une diminution sensible du prix de ces postiches, permettant ainsi à la majorité des femmes d'en posséder au moins un.

Il ne semble pas audacieux d'affirmer que la coiffure Rafale des Coiffeurs Créateurs Canadiens, se classe parmi les grandes créations. Par sa versatilité, elle permettra de nombreuses interprétations pour convenir aux besoins ou désirs de toutes.

Du yé-yé au grand charme et de la fantaisie à la parfaite élégance, la coiffure Rafale rend hommage à la femme canadienne.

Bientôt Maman ?

alors vite

à



VETEMENTS

DE MATERNITE

1626 Des Cascades

Tél.: 773-8164

St-Hyacinthe

Sous-sol édifice Cusson

Mme Cécile Girard prop.

Les loisirs des personnes âgées

Mise à la retraite, la personne âgée perd non seulement une occupation, mais aussi un milieu humain, composé de confrères, de compagnons de travail, de camarades de jeu...

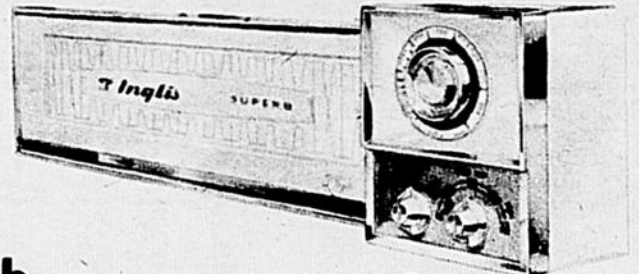
Un club pour personnes âgées est une formule qui mise à l'épreuve depuis une vingtaine d'années, s'est révélée constructive, adaptée et efficace. Elle consiste à inviter les personnes âgées à se réunir dans un local approprié, et à former un Club qui leur offre non seulement un nouveau milieu, mais un sens d'appartenance à un groupe. Dans ce groupe, les personnes âgées mettent en valeur leurs talents, leur expérience, s'intéressent aux autres et en reçoivent de la considération.

Lorsque les personnes âgées commencent à participer à des réunions, un observateur notera combien spontanément elles tendent à se rapprocher et à cause. On peut en conclure que le premier but du club sera de procurer un milieu de rencontre où les personnes âgées trouveront des camarades et noueront des amitiés au gré des sympathies, des affinités, des goûts des unes et des autres. Appartenir à un comité, c'est accroître son sens d'appartenance à un groupe, satisfaire son besoin de partager, et mettre en oeuvre sa compétence particulière. Il faut donc éviter toute forme de dictature soit par les responsables ou les bénévoles, ou des membres plus agressifs du groupe.

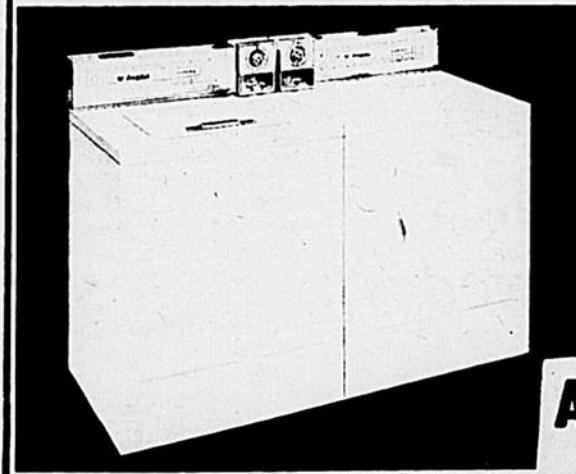
Les expériences réussies à

date dans plusieurs grandes villes sont peut-être suffisamment nombreuses pour qu'on puisse dégager des principes directeurs d'une action dynamique visant à établir dans toutes les villes des organismes de loisirs pour les personnes âgées. Ils sont même devenus une nécessité dans notre contexte social.

Qui possède les appareils Inglis... vous vantera les avantages d'Inglis



Inglis Superb



3 cycles

Lessiveuse automatique

Cycles pour tissus ordinaires et fragiles

Cycle de super-trempage

Capacité extra-grande

ALBANY TETRAULT

CENTRE D'ACHAT DOUVILLE

"J'ai demandé au vendeur Sealy

Donnez-moi

une bonne raison pourquoi il est meilleur de coucher sur un matelas Posturepedic de Sealy alors, il en donna une douzaine "

Dessiné en coopération avec les meilleurs orthopédistes pour donner un support plus ferme;

Choix de confort: Support, Princesse, Posturepedic, très ferme ou moelleux;

Choix de grandeur allant de 76 x 80" "Grand Format";

Choix à l'intérieur de caoutchouc ou de airfoam Posturepedic;

La bordure est faite de fil de fer très résistant;

Les cordes "Durafilte" relâche jamais leur support;

Spécialement dessiné pour que les cordes ne se prennent pas ensemble;

La fabrication des cordes de la bordure donne un double support;

"Miracle Marsh" garde la surface élégante et prévient les déchirures;

Plusieurs matelas Posturepedic sont fabriqués à la main;

Les matelas Posturepedic sont les plus larges sur le marché;

Garantie de 20 ans.



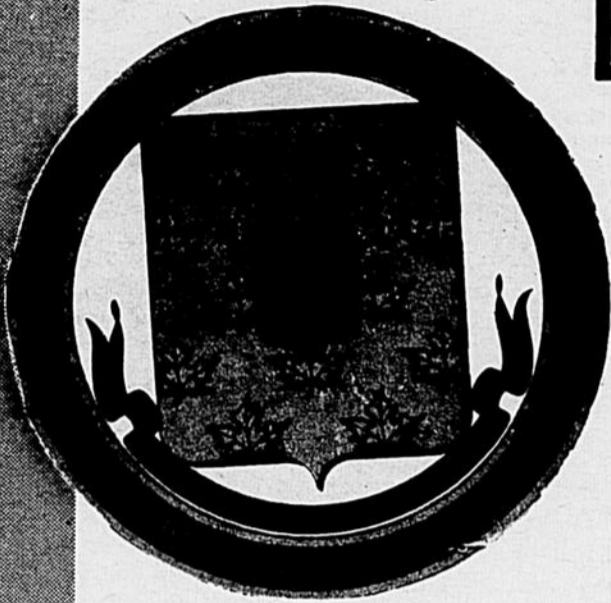
Sealy Posturepedic



ALBANY TETRAULT

CENTRE D'ACHAT DOUVILLE

L'UNION RÉGIONALE DE SAINT-HYACINTHE DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS ET SES CAISSES AFFILIÉES



CAISSES AFFILIÉES: 75

MEMBRES: 102,000

Actif: \$69,000,000.

CAPITAL SOCIAL ET RÉSERVES: \$9,500,000.

Prêts: \$34,300,000.

Emprunteurs: 19,500

La Providence
395, rue Saint-Pierre

M. Gilbert Dragon
secrétaire-gérant

**Saint-Joseph de
Saint-Hyacinthe**
800, rue Petit

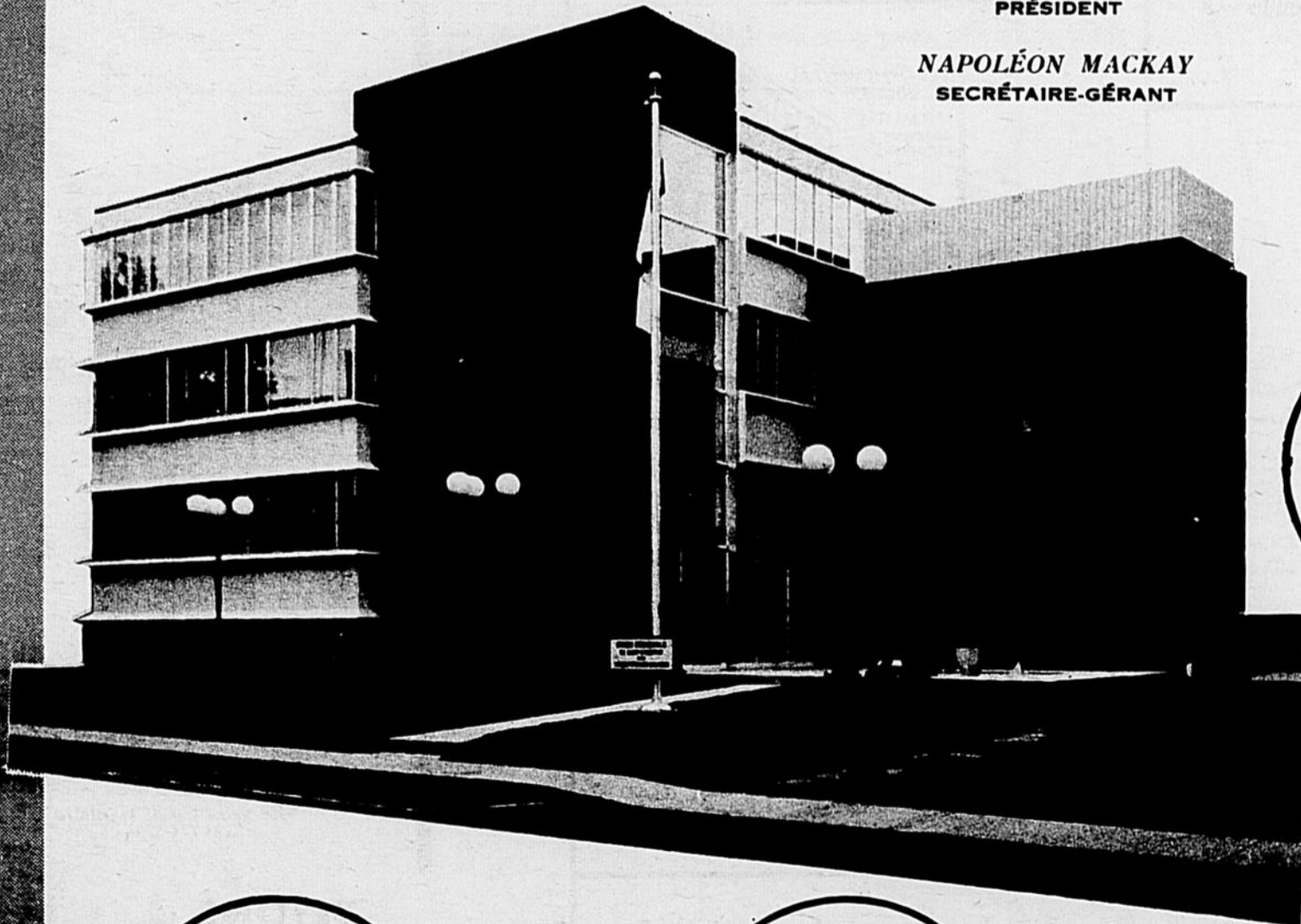
M. Fernand Frédette
secrétaire-gérant

JEAN-PAUL BERNIER
PRÉSIDENT

NAPOLÉON MACKAY
SECÉTAIRE-GÉRANT

Saint-Hyacinthe
1697, rue Girouard

M. Hermann Phaneuf
secrétaire-gérant



Bourg-Joli
2121, rue Sainte-Anne

M. Gaston St-Roch
secrétaire-gérant

Douville
Douville

M. Jacques Pion
secrétaire-gérant

Dessaulles
2400, rue Dessaulles

M. René Sicotte,
secrétaire-gérant

L'Union régionale des Caisses populaires compte 21 ans de progrès

La première Caisse populaire dans le territoire du diocèse de Saint-Hyacinthe a été fondée à Saint-Nazaire d'Acton le 21 octobre 1923 par le Chanoine Grondin. Suivirent Saint-Théodore d'Acton, le 16 décembre 1923, Saint-Antoine de Verchères, le 24 novembre 1925, Saint-Liboire, le 9 décembre 1925 et Saint-Hyacinthe, le 15 novembre 1927. La fondation des autres Caisses ne remontent qu'à 1937.

La fondation de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe date du 2 mai 1944. Les Caisses populaires du diocèse de Saint-Hyacinthe étaient alors affiliées à l'Union Régionale de Montréal depuis 1924, date de la fondation de cette Union, et antérieurement, à l'Union de Trois-Rivières.

L'Union Régionale de Saint-Hyacinthe a été fondée avec 14 Caisses populaires formant un actif global de \$875 241. Les membres d'alors étaient: Président: M. Jean-Guy Lapalme, de Saint-Liboire et

le secrétaire et gérant M. Roland Brosseau, de Saint-Hyacinthe. Les administrateurs étaient M. Hermann Phaneuf, de Saint-Denis; M. Lucien A. Beauregard de Saint-Hyacinthe; M. Lionel Cordeau, notaire, de Saint-Damase et M. Gaston Manny de Saint-Sébastien. Le conseil de surveillance était composé de MM. Louis-Edouard Morier, notaire, Armand Guertin et Albert Mongeau, tous de Saint-Hyacinthe.

L'Union Régionale d'alors était un corps administratif de régie et de contrôle de ses Caisses affiliées.

A sa fondation, l'Union est ébergée dans la Maison des Oeuvres du Diocèse de Saint-Hyacinthe située sur la rue Girouard face de la Cathédrale.

Dès la fondation, les administrateurs songent à organiser le service d'une caisse centrale de dépôts. Mais il faudrait un local plus grand et du personnel additionnel.

En 1948 l'Union déménage

au deuxième étage d'une maison que la Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe vient d'acquérir coin des rues Girouard et Sainte-Anne. Des nouvelles Caisses sont fondées et le nombre des membres augmentent. Au début de 1949, les bureaux de l'Union sont transportés au numéro 575, rue Mondor, au deuxième étage, où il y a deux pièces et un corridor.

On a attendu cinq années, après la fondation, en 1944, pour fonder la caisse centrale de dépôts qui commença à fonctionner le 1er décembre 1949. L'Union comptait, à cette date, 5 employés pour servir 53 Caisses populaires affiliées, avec 19 276 membres et un actif global de \$6 060 117.

Les Caisses affiliées ont accentué le progrès peut on dire avec le service de la Caisse Centrale.

En 1955, alors que l'Union Régionale comptait 59 caisses, avec un actif global de \$15 406 633 elle se voit obligée de déménager ses servi-

P.P. ELECTRIC REG'D

Filerie adéquate
Travaux d'électricité de tout genre

2487, Sainte-Anne Tél: 774-6445
Saint-Hyacinthe

LOUIS Heroux & FILS LTEE

FER ORNEMENTAL
SOUDURES
SPECIALITES
BALCONS &
ESCALIERS



1377 ST-LOUIS ST HYACINTHE

774-8033

GUY LAJEUNESSE

Entrepreneur Peintre

RR 4 (Chemin Irvin) Granby

L'installation de la voute et
du système d'alarme

CHUBB, MOSLER & TAYLOR, CO.

Montréal

Etablie en 1912

ED. BERNIER & CIE LTÉE

Plomberie, Chauffage, Ventilation
Couverture

305, rue Mondor Hyacinthe

Tél: 773-2594

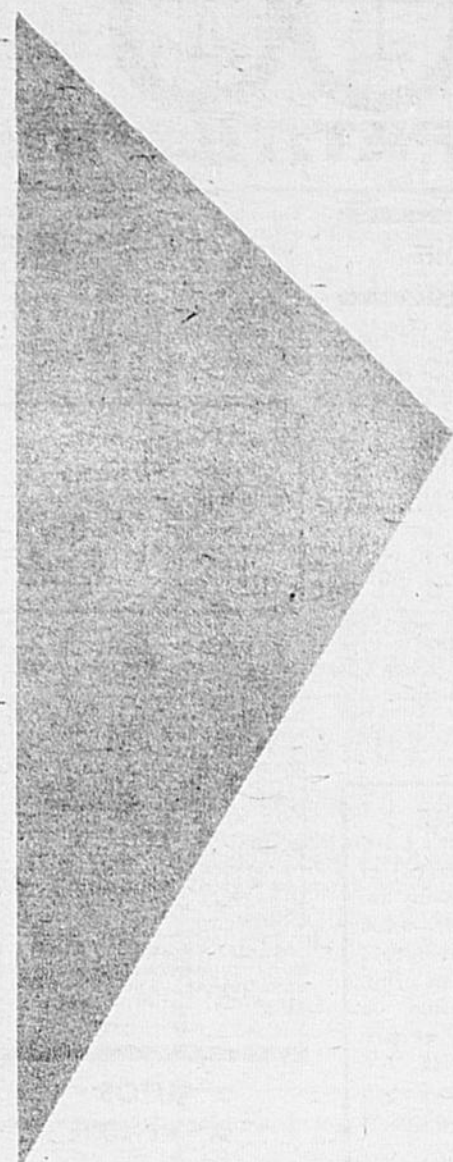


960 Route Benoit St-Hilaire
Tel 774-5796

BETONS

RICHELIEU

inc.



ces dans le nouvel édifice de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe. Depuis lors, l'Union Régionale a pu organiser un service de propagande et d'inspection et elle a dû augmenter son personnel à neuf employés.

Devant les progrès remarquables et les nombreux besoins qui étaient demandés par les Caisses affiliées dû en 1963 doubler ses locaux alors qu'elle comptait 74 Caisses affiliées groupant 87 962 membres et possédant un actif de \$53 383 000 avec un personnel qui se composait de 18 personnes.

L'organisation interne, l'accroissement du personnel, les services à rendre aux Caisses et la croissance

constante des effectifs ont forcé les dirigeants de l'Union Régionale à doter leur organisme de locaux plus grands et plus fonctionnels.

En 1965 au moment de l'occupation du nouveau siège social, l'Union compte 76 Caisses populaires affiliées ayant un actif de près

de \$72 000 000 et quelques 106 000 membres.

Son personnel est maintenant de 25 personnes pour répondre à tous les services. Dans le nouvel immeuble on s'est efforcé de grouper les services suivant leur fonction. Aussi au premier plancher nous retrouvons, le gérant, M. Napoléon Mackay, le gérant adjoint, M. Lucien Pilon, le service comptabilité de la Caisse Centrale sous la responsabilité de M. Claude Deslandes et la chambre forte ainsi que deux secrétaires pour répondre à ces différents chefs, une standardiste dirige tous les appels qui entrent au siège social de l'Union Régionale.

Le second plancher comprend surtout le service de la compensation dont le responsable est M. Réal Veronneau; le service de la papeterie aux Caisses Populaires; la Centrale des Caisses Scolaires du Grand Saint-Hyacinthe, sous la responsabilité de M. René Bourbeau. La compensation est le service d'échange des chèques entre les Caisses

populaires et les institutions bancaires à travers la province, le pays, et même l'étranger.

Le troisième plancher groupe, les services d'inspection, d'éducation, et le service des statistiques et des contrôles. Le service d'inspection dirigé par M. Denis Frenière, est composé de 6 personnes dont la responsabilité est l'inspection et la vérification des Caisses populaires du diocèse. Le service d'éducation dont le responsable est M. Roger Gastonguay comprend le service d'éducation aux adultes. Le service des Caisses Scolaires ainsi que l'éducation des jeunes adultes dont le responsable est M. Claude Marchesseault.

Le sous-sol de l'édifice abrite la salle de réunion des administrateurs de l'Union Régionale ainsi qu'une salle de conférence qui sert au service d'inspection et d'éducation pour la formation coopérative et administrative de nos membres-dirigeants et pour la formation technique des employés.

**La Fédération des Sociétés
Saint-Jean-Baptiste du Québec**

Bld Laurier Douville

ST-HYACINTHE

LA PLAZA MASKOUTAINE

GROUPE DE PLUS DE 150 MARCHANDS

LES MACHINES COMPTABLES FOURNIES PAR

BURROUGH ADDING MACHINE

SHERBROOKE

AUTOSTAIR

Ascenseurs

1395 Raymond
774-7161

HOMMAGES

LE CLAIRON

COMMISSION SCOLAIRE

Paul Emile GENDRON
président



PR:4-5377

LES PETITES ANNONCES

A VENDRE

BATTERIES et accessoires, symboles, banc, 3 mois d'usage. Pour information, s'adresser à M. Jacques Morin, 990 rue Laframboise, St-Hyacinthe. Tél.: 4-7146.

MAISON de 4 logis, six appts chacun, chauffé, avec les garages, près de l'École Casavant. Pour information, s'adresser 2398 rue Laframboise, St-Hyacinthe, P.Q.

SCOOTER Lambretta 175 — 1965. En parfaite condition. S'ad. Tél.: 3-0915.

UN SOFA ainsi qu'une chaise recouverte de cuir. Prix \$10.00. Petit poêle électrique, 2 ronds, 110 volts, prix: \$5.00. Aussi matelas et sommier. Une étoile de fourrure. Tous ces articles sont en très bon état. Pour information, s'ad. Tél.: 774-6544.

A VENDRE

Bungalow, 5 pièces et demi, bâti depuis un an, peinture fraîche, 5,000 pieds de terrain clôturé par Frost, terrain fini, entrée d'automobile en asphalte. Doit se vendre vite. Situé au 4385 rue Jalobert, Douville, 3 rues derrière le Restaurant Palais Bleu.

J.N.O.

PROPRIÉTÉ en brique de 3 logis, située dans La Providence, dont 2 de 4 appts et l'autre de 6 appts avec garage. Très moderne, installation de laveuse et sècheuse dans les logis. S'ad. Tél.: 773-9690.

TRAVERSIER à vendre à St-Marc — St-Charles. Pour information s'ad. Tél. 584-2644 M. Bisson. J.N.O.

CANTINE genre restaurant, tout équipée, ouvert durant la saison d'été, raison: 2 commerces. S'ad. Tél.: 792-5138. J.N.O.

TERRAIN de 60 x 88, développement Fontainebleau à St-Hyacinthe Annexe. Prix: \$850.00. S'ad. Tél. 773-0249.

MEUBLES à prix d'abaîne. Mobilier de salon, de cuisine, poêle électrique, télévision, bureaux. Appeler le soir à PR 4-8554.

CHALOUPÉ de 16 pieds de longueur en parfaite condition. Très bon prix. Tél. 3-1187.

AMEUBLEMENT 4 appartements très propre, cause de mortalité. S'ad. Tél.: 3-9901 le soir seulement.

MAISON en brique, neuve, de 4 ans, 5 pièces en haut en plus un sous-sol fini entièrement de 4 chambres louées à l'année avec boudoir et chambre de bain; terrain 70 x 110. S'ad. 2960 rue Sicotte, J.N.O.

IL FAUT VENDRE une maison, venez choisir sur nos quatre maisons qui sont dans la ville. Les conditions et les prix sont très avantageux. Informez-vous chez le propriétaire pour plus amples informations. S'ad. au 3100 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: 3-0947. J.N.O.

COTTAGE 5 pièces, fini moderne, en brique de première qualité, 100 ampères, 220 volts, installation pour laveuse et sècheuse dans salle de bain, située rue Ledoux, Annexe. Proximité de la ville. S'adresser à J.-P. Biron, 320 rue Champlain, St-Joseph. PR. 774-6918. J.N.O.

2 ROULOTTES stationnaires, 42 pieds de longueur, 1 éventail électrique, machine à compter et écrire électrique, toiles de toutes sortes pour

TERRAIN A VENDRE

à Douville, magnifique terrain 75 x 117 (11,000 p.c.) sur le bord de la rivière Yamaska. Ce terrain est au centre de domaine résidentiel (Poste "KAC") sur le bord de la Promenade à proximité des écoles, église et parc. Plusieurs arbres sur le terrain. Pour informations, s'ad.: 773-0670.

camping et camion. S'ad. Frances Products, 2525 rue Sylva Clapin, St-Hyacinthe. Tél.: 774-7172. J.N.O.

2 PORTES, 35 fenêtres doubles, 28 moustiquaires. Cadra-ge bois peinturé. Bon état. Le tout pour \$65. Tél.: Beloeil 467-3508.

Instruments de Musique

Apprenez à jouer de l'orgue. Méthode facile pour débutants, jeunes et adultes. **ORGUES A LOUER** — Téléphonez à 774-8116

LAVEUSES USAGÉES remises à neuf avec garantie à partir de \$25.00 et plus, de toutes marques, poèles à bois combinés au gaz en parfait état et poêle combiné huile et électricité "Beach" avec garantie d'un an, aussi réfrigérateur de toutes marques remis à neuf avec garantie d'un an à partir de \$35.00, aussi repasseuse électrique presque neuve à prix d'abaîne, marque "Beatty". S'adresser à 2645 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. 774-7489. J.N.O.

CAMION G.M.C. 1955 — Bons pneus, batterie neuve, bien propre. S'ad. à 440 rue Ste-Anne, La Providence.

AUTOS A VENDRE

MERCURY 1964 — automatique, servo frein et servo direction, 4 portes, 300 H.P., en très bonne condition. S'ad. Tél.: 3-1708 ou à 684 rue Ste-Marie, St-Hyacinthe.

MAISON de 3 logis de 4 pièces chacun, neuf. Pour information s'ad. Beaudry Construction St-Hyacinthe Inc., 505 rue Brodeur, La Providence. Tél.: 773-9256. J.N.O.

1964 CAMION G.M.C., une tonne, 4 vitesses avant; 1963 Camion G.M.C. Pick-up, 1/2 tonne, 4'42. Garage Fugère. Tél. 4-4424.

TERRAIN rue Triquet, St-Hyacinthe Annexe, 571, x 101 pi. entrée d'eau et d'égoût terminée, prêt à construire. Pour informations, s'ad. après 6 heures, Tél.: 3-0457.

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

St-Hyacinthe 17 sept. 1965

Offres d'emploi

HOMMES

- 1 PRESSIER d'imprimerie
- 1 MECANICIEN autos - 1ère classe
- 1 ELECTRICIEN licence "C"
- 1 PLOMBIER Sr
- 2 APPRENTIS PLOMBIER 3e ou 4e année
- 1 SOUDEUR
- 1 MACHINISTE
- 1 MESSAGER (avec bicycle)
- 1 ASSISTANT chef cuisinier
- 1 LIVREUR (21 ans)

FEMMES

- 1 COMMIS de magasin (magasin départemental)
- 2 COMMIS de magasin (vêtements pour la famille)
- 1 SERVEUSE DE TABLE bilingue (restaurant)
- 2 SERVEUSES DE TABLE
- 1 PIQUEUSE DE TOURS (chaussures)
- 1 FEMME de CHAMBRE DES JOURNALIERES pour poste d'abattage
- DES COUTURIERES avec ou sans expérience
- DES JOURNALIERES pour classement de pommes
- DES JOURNALIERES dans conserverie.

BUNGALOW en pierre et brique, construction d'un an, sons-sol et terrassement faits. Pour informations, s'ad.: 773-8737.

2 FOURNAISES à l'huile, bonne condition, réservoir à l'huile contenant 150 gallons. Pour information, s'ad.: M. Jules Sylvestre, 95 Ch. St-Dominique, St-Dominique.

MAISON neuve de 8 pièces, 2 salles de bain, 4 chambres à coucher, piscine extérieure, sous-sol fini, grand terrain aménagé. Téléphonez à 4-8057.

Pierre de taille, environ 1,000 pieds carrés de pierre Indiana à face sciée, lot complet ou petite quantité. S'adresser à Charles Gilbert Ltée, 1175 rue Després St-Hyacinthe. Téléphone: 774-5379

Un grand LOCAL, ancien garage de 25 x 38 en blocs de ciment, à l'épreuve de l'eau, recouvert en neuf, avec électricité, eau, égouts, cheminée, etc. Pour quoi que ce soit. Libre le 1er août, situé à 5400 Du Ruisseau. S'adresser au propriétaire à 3100 Sicotte, Tél.: 3-0947.

MAISON A VENDRE OU A LOUER

MAISON située à Douville, 4 appts, chambre de bain, cave, garage, système de chauffage central, etc., grande cour, libre immédiatement. S'ad. M. V. Ledoux, 480 Ave Brodeur, St-Hyacinthe, P.Q. Tél.: 774-6536.

A LOUER

APPARTEMENT simple meublé, frigidaire, cuisinette, très bien éclairé, endroit tranquille, 885 Laframboise, tél. 773-1122 ou 774-6525.

CHAMBRE à louer, pension si désirée, bon chez-sol. Pour information s'ad. Tél. 3-2934.

LOGIS-APPARTEMENT moderne, dans un quartier résidentiel. Meublé au complet, comprenant salle de bain, chambre, cuisine, chauffage, eau chaude, électricité et taxes comprises. S'adresser à: 1325, rue Papineau. Tél. 4-4469.

LOGEMENT de cinq appts, dans un bas, système de chauffage, situé au 2785 rue Pagé, St-Hyacinthe. Pour information, s'ad. Tél.: 773-0450.

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phoenix (autrefois App. Boucher) nouvelle administration, 3175, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 3-9042.

BUREAUX A LOUER dans nouvelle bâtisse qui sera construite bientôt, 750 pl. car. de surface, Divisions faites suivant les besoins du locataire. S'ad. à 2320 17 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe. Tél.: 774-7811.

LOGIS de trois pièces meublées, chauffé, eau chaude et électricité fournies, près de l'église et des magasins. S'adresser à Mme A. Fontaine, 300 rue Saint-Michel, St-Hyacinthe. Tél.: PR 4-8186.

UN LOGEMENT de 3 appts, salle de bain moderne, 2e étage, situé sur la rue Girouard. Libre le 1er novembre. S'ad. 1051 rue Girouard ou 755 rue Larocque.

LOGEMENT de 4 pièces chauffé, eau chaude fournie, antenne de télévision, installation de laveuse et sècheuse; situé dans le Bois Joli. S'ad. Tél.: 4-8761 ou 3-8421.

LOGIS de 4 pièces, disponible le 1er novembre, coin des rues Dumesnil et Boulevard, dans le Bois Joli, antenne de T.V., prise de courant pour auto, toutes commodités dans la maison. Prix: \$50. S'ad.: 4-5725. J.N.O.

LOGEMENT 4 appts, salon double, 220 volts, libre le 1er octobre. Pour informations, s'ad. Tél.: 773-0889 — 2640 rue Lafontaine. J.N.O.

LOGEMENT situé au 1300 rue St-Louis à St-Joseph, 5 appts, chauffé, dans un haut. Pour information, s'ad.: 800 rue Petit à tél.: 4-4538 ou au 1330 rue St-Louis, tél.: 4-7243.

ST-HYACINTHE Annexe: dans un bas, près de l'église et de l'école, logement neuf, 5 appts, système de chauffage, \$80 par mois. Libre immédiatement ou le 1er octobre. S'ad. 5400 rue Triquet ou Tél.: PR. 3-2215. J.N.O.

LOGIS de 6 appts, chauffé, au deuxième étage, situé au 653 rue Girouard. Prix \$80.00 par mois. Pour information S'ad. Tél. 4-6859. J.N.O.

LOGEMENT de 6 pièces dans un bas, chauffé. Pour information, s'adresser: 2398 rue Laframboise, St-Hyacinthe, P. Q.

APPARTEMENT meublé, 1 pièce et demi avec salle de bain. Pour information, s'ad. Tél.: 3-9612.

LOGIS dans un bas situé au 855 rue Larocque, 5 appts. Pour information, s'ad.: M. Maurice Lafond, 855 rue Larocque. Tél.: 3-2051, St-Hyacinthe, P.Q.

2 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, éclairés, chambre de bain privée. Pour information, s'ad. 1110 rue Laframboise. J.N.O.

LOGIS de 4 appts, situé au 195 rue Brouillette, 1er étage à St-Joseph. Pour information, s'ad. Tél.: 3-9920.

APPARTEMENT de 2 pièces et aussi grande chambre meublée si désiré, chauffé, eau chaude, près du nouveau bureau de poste, pour dames seulement. Tél.: 774-6001. J.N.O.

LOGIS de 5 pièces, au 1er étage, moderne, installation de laveuse et sècheuse, système central, libre le 1er novembre. Situé au 8485 rue Bernard. Pour information, s'ad. Tél.: 3-9896.

LOGIS neuf à sous-louer, 4 grandes pièces au second, très moderne, chauffé, installation pour laveuse, sècheuse dans la chambre de bain, situé rue Lamothe, tél.: 4-7516. Aussi mobilier de salle à manger à vendre, ainsi que lit double, fauteuil, tables de bout. Pour information, s'ad. Tél.: 4-7516.

LOGIS de 5 pièces dans un bas, près de la rivière Yamaska, système de chauffage, chambre de bain, grande cour, avec garage, libre le 1er octobre. S'ad. 1806 rue St-Pierre, La Providence. Tél.: 774-4309. J.N.O.

LOGEMENT 4 pièces, chambre de bain, réservoir à eau chaude 220, garage. S'adresser à M. Ernest Cordeau, 1400 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, P.Q. Tél.: 4-6361.

2600 à 2690 rue Désautels BEAUX LOGIS dans nouvelles bâtisses modernes. Grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans chambre de bain, balcon individuel pour chaque logis. Cinq appartements avec garage, \$75. Quatre appartements avec garage, \$68. Pour visites et renseignements, tél. PR 4-8783 ou 3-1071.

A LOUER: 2 logements, 3 pièces, très propres, rue Brodeur, Ville. Tél. 773-1216.

ON DEMANDE
Mécanicien demandé avec expérience sur moulin à coudre. Ouvrage à l'année.
Pour information, s'adresser à:
M. RICHMOND
7030 Marconi, Montréal 10, P. Qué.

ON DEMANDE
Outilleur demandé avec 3 ans d'expérience sur punching dies et moule de plastique, très bonne condition de travail, salaire intéressant. Pour une entrevue, téléphoner 378-2323 à Granby.

MECANICIEN DEMANDE
Expérimenté sur moulin à coudre Singer "Flat Lock et Over Lock". Bon salaire, ouvrage à l'année. S'ad. à M. Richmond, Main Knitting Mills Ltd., 7030 rue Marconi, Montréal 10, Qué.

ON DEMANDE
On demande un coupeur d'expérience. — Opérateurs avec ou sans expérience. — Et contremaitresse capable de s'occuper des moulins à coudre. Pour informations, s'ad. Tél.: 3-2202 ou 2650 Boul. Vanier coin Turcot et demande M. Dusablon.

ON DEMANDE
REPRESENTANTES Avon demandées pour St-Hyacinthe, St-Hugues, St-Simon, et campagne Acton Vale. Pour information: Ecrivez à Mlle Pauline Desranleau, Appt 25, 4395 Grand Boulevard, Montréal, P.Q.

"LA PLUS ancienne Compagnie de Ventes directes au monde, offre un territoire rural protégé dans les comtés de Richelieu ou Yamaska à une personne qualifiée et ambitieuse. Aucun dépôt et entraînement fourni. Moyenne de revenu: \$3 de l'heure. Ecrire JEUNE HOMME demandé comme aide-cuisinier. Pour information, s'ad. Tél.: 3-2538.

OUTILLEURS DEMANDES
Les candidats doivent être hautement qualifiés et doivent posséder vaste expérience dans la fabrication des moules de plastique et de "Jig" de haute précision. Nous fabriquons des contacteurs relais et cabinets en acier: Nous offrons travail permanent, 40 heures par semaine, salaire intéressant. Notre compagnie est à Granby.
Pour information signalez 378-2323

HOPITAL GENERAL DE ST-HYACINTHE
COMPTABLE DEMANDE
On demande un jeune homme avec une bonne expérience pour assister le contrôleur et le remplacer durant son absence. La Personne devra aussi être capable de diriger une ou plusieurs sections ou opérations de la comptabilité.
Les personnes intéressées devront s'adresser au Directeur du Personnel de l'Hôpital St-Charles
2750 rue Laframboise, St-Hyacinthe, P. Q.

MAGASIN DE CONFECTION
Assistante Gérante demandée. Expérience obligatoire. Degré d'instruction: 9ième année ou plus. Connaissance de l'anglais si possible. Bonne apparence. Salaire basé sur qualifications. Application strictement confidentielle. Ecrire de préférence à Mme Simonne Decelles, 2900 Blvd Girouard, St-Hyacinthe, ou téléphoner à 773-2179.

à Roger Denoncourt, 3186 Henri de Salère, Appt 2, Montréal 5.

PERSONNE FIABLE qui garderait enfant chez-moi. Tél. le soir: 467-7096.

OUTILLEUR demandé avec quelques années d'expérience; nous fabriquons des relais contacteur et cabinets en acier. Notre compagnie est située à Granby. Pour application, appelez Tél.: 378-2244.

DEUX DAMES demandées pour représenter la maison Fuller à temps partiel à St-Ple Co. Bagot, \$40.00 par semaine. Toutes personnes intéressées s'ad. à Tél.: 773-8204 à St-Hyacinthe.

BON pour temps partiel. Employez votre temps libre à gagner de l'argent \$30 à \$40 par semaine. Pas d'expérience nécessaire. Ecrivez à Leigh, Dépt. G-603-6C, 4005 Richelleu, St-Henri, Montréal, P. Q.

Montréal, Québec
MADAME, avez-vous 12 à 15 heures disponibles par semaine? Si oui, vous pouvez facilement gagner de \$30 à \$40 dollars par semaine, en représentant la maison Fuller, territoire disponible dans St-Hyacinthe Annexe et Douville. Si intéressé, téléphonez à 773-8204.

JEUNE HOMME d'ambition et d'idéal, 25-40 ans, demandé dans la vente. Expérience non requise. Entraînement intensif. Ecrivez à G.A. Bolsvert, C. L.U., gérant, La Great-West, Compagnie d'assurance-vie, 7e étage, 1420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 25.

AVONS BESOIN de vendeur dans une ligne avantageuse et très rémunératrice. S'ad. Tél.: 774-8086.

OPPORTUNITÉ extraordinaire, hautes commissions — avec une compagnie progressive, établie depuis 61 ans dans la vente des fameux produits de maintien Goodyear. Rodrigo Tormo s'est gagné plus de \$24,000 l'année dernière (pas typique, mais cela indique les possibilités). M. W. Frank s'est gagné \$13,000 — l'âge n'est pas une barrière. Ligne de produits diversifiés pour toutes les saisons de l'année. Pas d'investissement nécessaire de votre part. Nous absorbons toutes les dépenses — d'expédition — de recouvrements. Commencez à base de temps partiel si vous voulez. Ecrivez à Consolidated Paint & Varnish (Canada) Ltd., P.O. Box 39-Rosemont, Montréal, Québec.

JOBBER et **COLPORTEURS** demandés pour la région de Saint-Hyacinthe. Pour distribution de produit sanitaire: eau de javelle, savons, détergent, etc. Revenu de \$100 par semaine. Pour renseignements, s'adresser à Jasol Enr., 3845 Monselet, Montréal-Nord, Tél.: 322-6900.

REMERCIEMENTS

M. ALBERT MAHEU dé-remercier sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Albert Maheu survenu le 12 septembre 1965, soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels ou assistance au service.

André Cousineau

Entrepreneur en construction

565, rue Nolin Saint-Joseph
Tél.: 773-0249

Garçon demandé

FAITES DE L'ARGENT. LES JEUNES GARÇONS QUI SERAIENT INTERESSES A S'ORGANISER UNE ROUTE ET A FAIRE LA LIVRAISON A DOMICILE DU JOURNAL "DIMANCHE-MATIN" AUX RESIDENTS DES RUES PRES DE LEUR DEMEURE, RECEVRONT DES INFORMATIONS EN ECRIVANT A: "DIMANCHE-MATIN", SERVICE DU TIRAGE, 5701, CHRISTOPHE-COLOMB, MONTREAL 10.

Immeuble ANTONIO MORISSETTE

Courtier

A vendre :

- Douville : Bungalow, rue Lapromenade \$17.500
- Douville : Bungalow, rue Frontenac \$16.500
- St-Hyacinthe : Bungalow, rue Yamaska \$16.500
- St-Hyacinthe : Bungalow, rue Sylva-Clapin \$16.500
- St-Hyacinthe : Bungalow, rue Morin \$9.300
- St-Hyacinthe : 3 logis, rue St-Dominique \$11.800
- St-Hyacinthe : 3 logis, rue St-Onge \$22.500
- Cottage avec 3 terrains, rue St-Maurice \$5.200
- Rue Cascades, 2 logis \$12.300
- Rue Mondor, 2 logis \$11.300
- St-Rosalie, un logis \$11.300
- Acton-Vale, propriété de 7 logis et 2 magasins \$8.500
- 2 Restaurants avec salle de pool
- On demande des propriétés de 4 logis en brique
- St-Hyacinthe : 2 lots, rue Derome, 2 lots de 55 x 125 pl. \$6.000

Pour acheter, vendre ou échanger s'adresser à

Immeuble Antonio Morissette
2590, Laframboise
St-Hyacinthe
Tél.: 774-4288



WELCOME WAGON

à l'occasion de :

Mme

Yvette DUPONT

2220 rue Ste-Anne
Tél.: PR. 4-6839

ENCAN

"HOLSTEIN" CHEZ

M. Roméo ARCHAMBAULT
ST-THOMAS D'AQUIN
(Route 12) près de Saint-Hyacinthe
Mercredi le 29 sept. 1965
à 1:30 heure P.M.
sera vendu à l'enchère le troupeau de "Pur Sang Holstein" de Monsieur Roméo ARCHAMBAULT.

Autre pèlerinage LE 3 OCTOBRE

Un pèlerinage est à s'organiser pour le 3 octobre à la chapelle la Réparation. Outre à cet endroit, le groupe s'arrêtera à Maria Goretti, au Sanctuaire Marie-Reine des Coeurs et au Jardin des Merveilles du Parc Lafontaine. Le voyage se terminera à la cathédrale par la récitation du chapelet. Pour réserver des billets il faut communiquer avec madame Arthur Burque, 950 rue St-Louis, St-Hyacinthe. Tél.: 774-4226 ou 774-5502.

DIVERS

CHAMBRE et PENSION pour garçon, attention aux étudiants. S'adresser à 990 rue Laframboise. Tél. 4-7176.

CHAMBRE et pension désirée, endroit tranquille, bon chez soi. S'ad. Tél.: 3-2934.

PENSION de famille, chambre et pension, bon chez-soi, 10 minutes de la ville, site idéal, téléphone privé. S'ad. 4-6552.

Attention, Attention! Le magasin **PLANTE & FILS**, Meubles Usagés situé auparavant à 1280 rue Dessaulles, ont acheté le Magasin Economique dont le propriétaire était M. Charles E. Duhamel sont maintenant Meubles de tous genres. au 335 rue St-François. Prop. C. Plante, tél.: 773-8808.

SERVICE DE COUCHES
Fournissons récipient, sac polythène et couches Curity sanitaire.
Pour informations
TEL.: ST-JEAN
348-2516
Acceptons frais d'appels

ATTENTION!
Propriétaires de chiens nous gardons en pension chiens de toutes races, chiens de chasse et de maison. Adressez-vous

AU CHENIL
André Cousineau, prop.
Pension pour chiens
TEL.: 773-0249

VOYAGES-EXCURSIONS

8 - 9 - 10 - 11 octobre:
EXPOSITION DE NEW-YORK
Visite de la ville

12 septembre :
EXPOSITION de QUEBEC
GASPESTE

26 sept. au 3 octobre:

MIAMI avec EXCURSION
5 février au 5 mars:

29 nov. - 11 déc.
CROISIERE aux ANTILLES

Informations

Mlle G. CORBEIL

Otterburn Park FO 7-4803
St-Hyacinthe PR 3-1972

Durant les nombreuses années consacrées à cet élevage, M. Archambault a développé plusieurs vaches "Très Bonne" et un grand nombre de "Bonne Plus". Le troupeau descend des fameux taureaux: Eglantiers Rag Apple Regent "Excellent" qu'il a vendu au centre d'Insemination; St-Thomas Yankee; V.G. — Barillee Noble Triune Reflection "Excellent" et du taureau présentement à la tête du troupeau Weercroft Pabst Supreme "Excellent", dont la mère V.G. a fait 21.280, 4.137. B.C.A.: 161-178.

Du côté maternel, Monsieur Archambault possède des certificats de vaches souches variant de 102.809 à 152.517 livres de lait attribuées à 7 vaches de son élevage.

Le B.C.A. est de 129-131 pour la moyenne du troupeau. Le troupeau est accrédité, listé, vacciné, contrôlé, R.O.P. Plan A et classifié.

Sera offert en vente : 38 têtes d'Holstein soit, le taureau senior "Weercroft Pabst Supreme" (Ex.) et le taureau junior, Notre-Dame Nestor B.G.P., dont la mère "Laura Yama" (Ex.), 156.705 livres de lait.

25 femelles en gestation dont 8 belles taures vélant toutes de "Septembre à Février" et, quelques jeunes sulets.

Informations :
PAUL ADAM, Blvd Laurier, Beloeil — Tél.: 467-4305
JULES COTE
Encanteur

Rue Sud, Cowansville
Tél.: 263-0670

ENCAN

A COMMISSION

Tous les mardis soir à 7 heures

Nous vendons animaux, roulant de ferme, meubles et fonds de magasin, chez

M. André BOUTHILLETTE
7e Rang, St-Dominique

OSCAR BRUNEAU
ENCANTEUR

ENCAN

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Gérant du Bureau, Ministère des Travaux Publics, 1631, avenue Delorimier, Montréal 24, P.Q. et portant la mention :

"Soumissions pour enlèvement de la neige - Deux (2) saisons - 1965-66 et 1966-67 - St-Hyacinthe, P.Q. - Edifice Fédéral - seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'est), mercredi, le 13 octobre 1965.

On peut prendre connaissance des devis et formules de soumission, ou se les procurer par l'entremise de: Gérant de District, Gestion des Immeubles, 1631, avenue Delorimier, Montréal 24, P.Q., et on peut les consulter au bureau de poste de St-Hyacinthe, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pour C. JOLY,
A. René de Cotret
Gérant du bureau.

PROPRIETE 3 logis, 2 garages, rue Centrale, St-Joseph, à sacrifier \$12.000 seulement, conditions faciles.

2 BONNES PROPRIETES à La Providence, des 2 logis de 4 et 5 pièces: \$19.000. Cause départ.

BUNGALOW neuf, brique, 5 pièces, à Douville, libre à l'acheteur. \$2.600 comptant. Balance très facile.

RUE DE LA CONCORDE, propriété 6 pièces, centre commercial. \$7.500 seulement; \$2.500 comptant.

EPICERIE à très bas prix, rue Des Cascades; autre à St-Joseph avec propriété.

Voyez-nous avant d'acheter au :



A. Beauregard
COURTIER
515 St-Denis
ST-HYACINTHE
Tél.: 773-1122

ENCAN

Samedi le 25 sept. 1965
à midi et demi
CHEZ

M. ARSENE RIVARD
du Village ST-LIBOIRE
RUE QUINTAL

Tout le ménage de 5 appartements sera vendu — 4 sets de chambre et bureau; 1 bassinet, 1 set de cuisine, table, poêle à bois, réfrigérateur, laveuse électrique comme neuve, 4 chaises bercantes, 12 chaises droites, 2 radios, poêle électrique, 1 rouet, toute la lingerie, lot de tapis, toute la vaisselle; batterie de cuisine en stainless; machine à coudre Singer; fer à repasser à vapeur; 1 toaster; chauffe-eau électrique; 1 poêle électrique 220 volts; 2 fournaises à l'huile; articles du hangar et articles divers.

OSCAR BRUNEAU

Encanteur
UPTON TEL.: 164-8-3

ENCAN

Samedi le 2 octobre 1965
à 11 hres de l'avant-midi
CHEZ

M. Donat DESLAURIER
au PETIT RANG de
SAINTE-MADELEINE,
Comté St-Hyacinthe

Tout sera vendu sans réserve. Pour plus amples informations, lire le journal Le Clairon, édition du 30 septembre 1965. (N.B. — Toute personne qui achètera pour plus de \$300, aura un délai de 6 mois pour payer).

OSCAR BRUNEAU

Encanteur
UPTON TEL.: 164-3

ENCAN

Samedi 2 octobre 1965
CHEZ

Mme Ephrem CAOQUETTE
Village de Saint-Liboire,
Comté Bagot

à 1:00 heure de l'après-midi
DETAILS : Ameublement de maison au complet : réfrigérateur Norge et McClary, téléviseur "Motorola" 21 po., radio, poêle "Bélanger", vaisselle, horloge, polisseuse, 3 mobiliers de chambre, 2 laveuses, 2 mobiliers de salle à diner, lits, tables, bureaux, chaises, divans, lingerie, draps, lit d'enfant, machine à coudre, escabeaux, outils, articles du hangar, etc. La propriété sera mise à l'enchère à 4 heures précises de l'après-midi. Excellent site au coeur du village, face à l'église et à l'école.

A. E. SAINT-LAURENT
Encanteur avec permis
SAINT-SIMON de BAGOT.
Téléphone : 45

ENCAN

Samedi 25 sept. 1965
à 1 heure de l'après-midi
CHEZ SUCCESSION

EXEAS JODOIN

520 rue SAINT-SIMON,
VILLAGE STE-MADELEINE
(Au pied de la croix)

DETAILS : Ameublement de maison au complet : mobilier de salon, mobilier de salle à diner, tapis, rugs, lampes, miroirs, téléviseur "Dumont" 21 po., neuf, réfrigérateur tout neuf, mobilier de cuisine neuf, vaisselle, couteaux, four-

naise à l'huile "Norge", laveuse, balayeuse "Hoover", et "Arrow", 2 mobiliers de chambre, lits, bureaux, divans, chaises bercantes, outils de jardin, articles du hangar, etc. ...

A. E. SAINT-LAURENT

Encanteur avec permis
SAINT-SIMON DE BAGOT
Téléphone : 45

— AVIS —

La firme RIVARD, HUDON & CIE, C.A. désire vous informer des changements suivants:

La raison sociale est dorénavant

AUBIN, HUDON & ASSOCIES

Comptables Agrés

Le siège social est maintenant situé au numéro

1225, RUE DES CASCADES
SAINT-HYACINTHE, P.Q.

A VENDRE

FLORISSANT COMMERCE DE BOUCHERIE

Magnifique étal situé à l'entrée du MARCHÉ CENTRE
Vente cause de maladie

MAGNIFIQUE TERRAIN

86' x 81' angle des rues Saint-Charles et Saint-Michel à La Providence.

S'adresser à
ROLAND LACROIX AU MARCHÉ CENTRE
avant le 30 septembre 1965

PRIERE DE NOTER

Afin d'assurer à sa clientèle de meilleurs services

L'AGENCE CHAPDELAIN INC.

Courtiers en Assurances Générales
occupe ses nouveaux bureaux au:

955 de l'Avenue
du Palais
à Saint-Hyacinthe
face au nouveau parc
Dessaulles



ON DEMANDE

Les Entreprises Maskoutaines Inc., éditrices du journal "Le Clairon", requièrent les services d'un administrateur-comptable.

Le candidat devra posséder une belle personnalité, être dynamique et travailleur, familier avec les opérations comptables et la promotion des ventes.

Rémunération selon la compétence

Prière d'adresser curriculum
(par écrit seulement)

ON DEMANDE
SUITE 102 — EDIFICE LA SURVIVANCE
1555, RUE GIROUARD
SAINT-HYACINTHE, QUE.

Sport

Local

par Roger Boucher



Marcel Sauvageau est champion du tir à l'arc

Le deuxième tournoi extérieur de tir à l'arc des Flèches Maska a été disputé dernièrement au Ranch du Vieux Fanal. M. l'abbé Hervé Proulx, vicaire à l'église du Précieux-Sang de La Providence a procédé à l'ouverture de ce tournoi instinctif.

Marcel Sauvageau s'est mérité les grands honneurs du tournoi et fut proclamé grand champion du tir à l'arc. Le trophée Ubaldo Lalime lui fut remis par le président des Flèches Maska, M. Clément Demers.

Jean-Marc Philie a terminée deuxième chez les hommes et il a reçu le trophée Saint-Joseph Auto Body. Roger Lussier qui s'est classé troisième a remporté le trophée Saint-Joseph Auto Body. Le trophée Médaille, offert par le Club Chasse et Pêche Maska a été attribué à Jacques Dion.

Mme Marie Lusignat qui a fini première chez les dames a reçu le trophée Labatt. Mlle Claire Pétrin a reçu un autre trophée Labatt en terminant deuxième et Mme Hélène Lussier a remporté le trophée Médaille du Club Maska.

La catégorie intermédiaire des garçons a été gagnée par Jacques Yvan Philie et il s'est mérité le trophée Gilles Filibotte. Le trophée du Club Chasse et Pêche est allé au deuxième Richard Gladu et le trophée Médaille a été gagné par Guy Lemieux.

Mlle Jeanne Pétrin fut couronnée championne chez les filles et Mlle Pierrette Guevremont a fini au second rang, toutes deux se sont méritées des trophées du Club Chasse et Pêche.

Pierre Demers a remporté les honneurs chez les garçons juniors, Guy Sauvageau et Gilles Lévesque ont terminé deuxième et troisième. Ils reçurent chacun des trophées.

La classe-enfant, le vainqueur fut Mario Lévesque et il a remporté le trophée Pepsi-Cola. Chez les filles, Mlle Francine Demers a re-

çu le trophée Saint-Joseph Auto Body et Christiane Sauvageau, le trophée Médaille.

Le jeune Pierre Soly s'est mérité le trophée Marcel Sauvageau pour le tir spécial avec cibles mouvantes.

Plusieurs prix de présence ont été tirés au sort au cours du tournoi qui s'est avéré un grand succès pour les organisateurs.

ULTIMATUM AUX GAULOIS

M. Len O'Donnell, président de la Ligue provinciale sénior de hockey a reçu le télégramme de la direction des Gaulois l'avisant de sa décision de suspendre les activités pour la prochaine saison et aussi de contremander l'assemblée qui devait se tenir localement lundi soir.

A la suite de cette décision de la direction des Gaulois, M. O'Donnell a fait parvenir un télégramme aux Gaulois et aux autres équipes du circuit mentionnant que l'assemblée se tiendra à Drummondville à 8 heures, lundi soir.

Si la direction des Gaulois persiste dans sa décision et si l'équipe n'est pas représentée par un ou plusieurs membres de la direction, le refus d'opérer sera accepté et tous les joueurs des Gaulois deviendront par le fait même agents-libres.

Aurons-nous du hockey cet hiver ?

Cette question se pose actuellement chez tous les amateurs de hockey de la Ligue provinciale sénior du Québec. Depuis quelque temps, la direction de la ligue multiplie ses assemblées et à chaque fois, une équipe formule le désir de se retirer si tel ou tel joueur ne lui est pas accordé.

Lorsque la direction des Vics de Granby a annoncé la suspension de ses activités pour la prochaine saison, la direction des Gaulois s'est empressée d'approcher et prendre entente avec cinq des meilleurs joueurs de cette équipe pour la prochaine saison.

Lors d'une première assemblée tenue à Drummondville, une résolution fut votée à l'effet que tous les joueurs des Vics étaient "gelés" et advenant le cas où Victoriaville accepterait les conditions de la ligue, cette équipe aurait le privilège de discuter affaires avec ces joueurs. La direction de la ligue était déjà au courant que les Gaulois avaient entamé des pourparlers avec certains joueurs des Vics et, selon une certaine entente, ces mêmes joueurs devaient endosser le chandail des Gaulois au cours de la prochaine saison. Les dirigeants du circuit ont alors averti toutes les équipes que des sanctions seraient prises et des amendes imposées aux clubs qui approcheraient les joueurs en question.

Une deuxième assemblée a été tenue à Granby et une troisième, à Sherbrooke. Au cours de ces deux rencontres, plusieurs joueurs ont changé d'équipe afin de permettre au Victoriaville d'entrer dans les cadres de la Ligue provinciale. Lors de la dernière réunion tenue à Sherbrooke, lundi soir, les deux représentants des Vics, MM. Gaston Fausse de Granby et Lou Poliquin de Drummondville ont fait éclater une bombe avec la probabilité du retour des Vics, l'hiver prochain. Cette assemblée a donné lieu à plusieurs discussions vives et orageuses. Le président de la ligue semblait très confiant que la direction des Vics revienne sur sa décision et continue ses activités.

La venue d'une sixième équipe serait très bien acceptée et rendrait la saison beaucoup plus intéressante. Le club Victoriaville aurait la priorité sur tous les joueurs de la région de Québec et de 25 milles à la ronde. Ceci veut dire que les joueurs Chevalier, Therrien, Bégin et André Martin, du Drummondville; Robidoux et Gagné, du Granby, seraient passés au Victoriaville.

Le lendemain de cette importante assemblée, la direction des Gaulois s'est réunie et a décidé de suspendre ses activités pour la prochaine saison. Un télégramme fut envoyé au président de la ligue à cet effet, demandant de contremander la prochaine assemblée qui devait se tenir à Saint-Hyacinthe, lundi prochain.

Personnellement, je ne vois pas pourquoi cette décision subite a été prise. Nos Gaulois ont terminé la saison en deuxième position et se sont rendus en finale des séries de détail. Nous possédons un bon noyau de vétérans et avec l'addition de nouveaux joueurs nous aurions possédé une équipe très représentative, capable de fournir une forte compétition aux autres alignements du circuit. Il ne faut pas bâtir une équipe qui dominerait toutes les autres ou encore faire partie d'une ligue où seulement deux équipes se font la lutte pour le championnat.

Tous les amateurs de hockey de notre ville, de la région et des autres villes représentées dans la Ligue provinciale ne demandent qu'une chose, que la direction des Gaulois revienne sur sa décision et que les Vics de Granby fassent encore partie du circuit.

● COMMENÇANT SAMEDI 25 SEPTEMBRE ●

JOSE LITO

Ardent! **Amoureux!**

plein de feu à 17 ans!

EN COULEURS
EN SCOPE
ET EN MUSIQUE

avec **LE GONDOLIER**

Une vie d'aventures

2^{ème} GRAND FILM

L'excellent Gert FROBE vedette de "Gold Finger" dans

au nom de Dieu

DES MERCREDI 29 SEPTEMBRE

ROGER FLANIN

Passeport diplomatique

AGENT K-8

AGENT DOUBLE AU RISQUE DE SA VIE!

"La Montagne des 9 Spencer" EN COULEURS avec HENRY FONDA - MAUREEN O'HARA

HORAIRE: Le dimanche à partir de 12 h. 30 p.m. Sur semaine à 6 h. 30 p.m.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

MASKA

475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

Jacques Sylvestre
b.a., ll.l.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332

☆ **MATINEE SPECIALE** ☆

SAMEDI A 1 HEURE POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS

"LES BOUCANIER"
Yul Brynner
Couleurs
— aussi —
"TRANSIT A SAIGON"
Pierre Massini

Admission: pour tous 55¢
MASKA

BUVEZ Coca-Cola

Les breuvages préférés des SPORTIFS

Paul St-Onge Inc.

EMBOUTEILLEUR AUTORISE DE COCA-COLA, FANTA, SPRITE ET TAB SOUS CONTRAT AVEC "COCA-COLA" L.TEE

BUVEZ Sprite

BUVEZ TAB

BUVEZ Fanta

Martial Théroux gagne le tournoi à Sainte-Rosalie

Le tournoi "Omnium fin de saison" du Domaine du Golf de Sainte-Rosalie s'est déroulé samedi et dimanche les 18 et 19 septembre. Tous les membres de différentes classes ont joué un 36 trous à cette occasion.

M. Martial N. Théroux a remporté les grands honneurs de ce tournoi de golf en roulant un pointage brut de 110 soit deux coups au-dessus de la normale. Martial Théroux a réussi des rondes de 29-26-27 et 28. Jean-Paul Deslauriers a terminé deuxième avec un pointage de 115 et Léopold Barbeau s'est classé troisième avec un 118.

Le meilleur pointage net dans la classe "A" fut joué par André Dumont avec 99, suivi de J. Lafortune 106 et Daniel Richard 109.

Paul Choquette est sorti victorieux dans la classe "B" avec un compte brut de 122 et André Phaneuf a terminé deuxième avec 144. Jacques Désautels avec un 100 net a fini premier dans la classe "B" et Yves Dumont deuxième avec 118.

Le meilleur pointage brut de la classe "C" fut réussi par A. Guérin qui a roulé 166.

Chez les dames, Mme J. Breton s'est classée première dans la classe "A" avec 137 et Mme Jeannette Lamothie a fini deuxième avec 142. Dans la même classe, Mme Yvette Barbeau s'est mérité le plus bas score net de 110.

Mme Huguette Barbeau avec son 176 brut a remporté les honneurs de la classe "B" et Mmes Yves Dumont et André Dumont ont fini sur un pied d'égalité avec un pointage net de 123. Mme Madeleine Théroux n'a pu terminer son tournoi à cause de la pluie et elle a roulé un 36 pour neuf trous.

Le pain à sandwich de fau- raitis roulée à tranches hori- zontales peut être coupé très mince si chaque tranche est placée sur une serviette humide



Le trophée emblématique du championnat de la saison de la Ligue de Fastball a été remis aux représentants de l'équipe du Christ-Roi. De gauche à droite: Léo Bibeau, président de l'OTJ Christ-Roi; Ernest Sawyer, gérant de l'équipe; Denis Lussier, capitaine de l'équipe et Roland Bergeron, gérant de l'agence locale Dow. (Photo Brodeur)

Franc succès du tournoi de pétanque

La direction du Club de Pétanque Molson de La Providence toujours désireuse d'aller de l'avant, a organisé un tournoi nouveau genre lors des "Huitaines de Gaieté 1965". Ce tournoi appelé "Familial" a groupé tous les membres de la famille, les adultes et les juniors de moins de 15 ans.

La compétition pour les adultes était un "Round-Robin" et les juniors de moins de 15 ans participaient à un tournoi ordinaire. Un total de 15 équipes étaient enregistrées chez les juniors.

L'équipe composée de Mlle Janine Boutin et Jean-Yves Pépin est sortie victorieuse du tournoi junior. La ronde "Consolante" a été remportée par Mlle Lucie Rodier et Pierre Soly. Deux jeunes filles, Julie et Cons-

stance Rodier, ont combiné leurs efforts pour remporter les honneurs de la "Réconciliante". Tous ces jeunes se sont mérité des trophées et une bourse.

Le tournoi "Round-Robin" pour les adultes a groupé 25 équipes de trois joueurs qui ont partagé une douzaine de prix en plus des trophées Molson et des bourses. M. René Boutin, le nouveau Maître Pétanqueur, avait formé une équipe avec Claude et Yvon Chabot. Cette combinaison fut couronnée championne du tournoi. Marcel Berger, Joseph Gélinas et Fernand Barceloux ont terminé au deuxième rang. La troisième position fut concédée à l'équipe de Roland Dion, Mme Françoise Berger et Mme Lise Lafrance. La dernière équipe qui s'est classée lors de ce tournoi était composée de Jean-Guy Bilodeau; Bernard Saint-Onge et Mlle Diane Piché.

Nouveaux maîtres

Les deux plus grands honneurs dans le domaine de la pétanque à Saint-Hyacinthe ont été remportés par M. René Boutin, le nouveau Maître Pétanqueur, et par Mme Françoise Berger, la nouvelle Miss Pétanque pour la saison 1965.

Ce tournoi maskoutain que tous les adeptes attendaient avec impatience, a eu lieu dernièrement sur le terrain de jeux de La Providence dans les "Huitaines de Gaieté 1965".

Mme Françoise Berger s'est mérité le titre de "Miss Pétanque" en disposant de Mme Lise Lafrance.

Le prix "Citron" que les joueurs n'aiment pas se mériter, a été remporté par Jean Charron qui fut le joueur le plus malchanceux au cours de la journée. Ce tournoi a été une réussite parfaite et les gagnants se sont mérité des trophées Molson.

HABITS SUR MESURE

Faits à la main

ALTERATIONS

De tous genres

A. D. CHARBONNEAU MAITRE TAILLEUR

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

1690 SAINT-ANTOINE TEL.: 4-7407

SAINT-HYACINTHE

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

IL L'AURA... FINALEMENT!
ET VOUS VERREZ UN FILM
DONT VOUS PARLEREZ
PENDANT DES ANNEES!



FEVRE D'AMOUR

SHIRLEY EATON TERENCE LONGDON
CHARLES HAWTREY

Egalement à l'affiche



DEUX ETRES
CRUELLEMENT
MARQUES DANS
LEUR CHAIR ET
LEUR ESPRIT.

AYANT SERVI
DE COBAYE
HUMAIN... ELLE
AVAIT
MAINTENANT
PEUR D'UN
HOMME... DE
TOUS LES
HOMMES!

L'INSPECTEUR

CINEMASCOPE EN COULEURS.

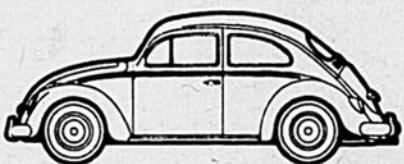
STEPHEN BOYD DOLORES HART

VOLKSWAGEN SAINT-HYACINTHE

QU'Y-A-T-IL DE NOUVEAU

SUR LES VOLKS'66 ?

INFORMEZ-VOUS MAINTENANT



Nous nous ferons un plaisir de vous montrer les 60 changements qu'il y a sur les nouveaux modèles.

ST-JUDE AUTOMOBILE Inc.

905, rue Després

Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-2626 - 774-6401

VENTE - SERVICE - PIECES

Tout droit chez

CAZES & McDUFF



Blouses manches courtes et longues en arnel, térylène coton, taille 10 à 44.

Chandails et gilets manches courtes et longues, en bouclis, orlon, banlon, laine. Taille, 14 à 44.

Gants courts et longs, en chevreau, chamoisette de nylon, pout de soie. Pointure, 6 à 8.

Sacs à main, élégants pour l'automne, veau, cuir verni, blin lin etc.

Bas de nylon pointure 8 1/2 à 11 1/2.

Bourses du soir

725 Laframboise (coin Girouard)
Ouvert ce soir et vendredi PR4-8754



Les sportifs du Conseil 960 des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe ont élu les membres du bureau de direction de leur ligue de quilles. Assis, de gauche à droite, le digne maître Ephrem Jacques, MM. Raymond Joly, le grand chevalier Germain Paquette, M. Léo Thérout. Debout, dans le même ordre, MM. Georges Morier, M. St-Germain, André Phaneuf, Léo Jolicoeur et Bernard Farmer. (Photo Brodeur)

Tournoi de fin de saison à la pétanque

Un grand tournoi de pétanque a clôturé la saison de la Ligue Inter-Paroissiale de pétanque de la ville de Saint-Hyacinthe. Les dirigeants de cette ligue avait organisé ce fameux tournoi dans les cadres du grand Festival Sportif de Saint-Hyacinthe ou encore dans les "Huitaines de Gaïeté" 1965.

Ce tournoi a eu lieu récemment au terrain de jeux de La Providence et réunissait plusieurs équipes. Les trophées Molson ont été remis aux personnes qui se sont méritées le plus de points accumulés durant les 12 semaines que dura la saison.

Les champions de la saison ont été: Raymond Lafrance avec 49 points, Mme Pauline Maynard avec 41 points et Mme Pauline Piché avec 39 points.

Le vainqueur de la ronde Consolante a été Marcel Berger avec 35 points, suivi de Mme Nicole Préfontaine avec 35 points également et Mme Françoise Berger qui a amassé 33 points.

La Réconciliante a été remportée par Philippe Fontaine qui s'est mérité 31 points et le suivent dans l'ordre Mme Pauline Saint-Jacques 29 points et Mme Lise Lafrance 30 points.

L'équipe locale passe en finale au "Fastball"

Les protégés de l'instructeur Maurice Charron de la Ligue de Fastball Richelieu Dow ont déclassé royalement les porte-couleurs de l'équipe Sainte-Julie en triomphant par le compte de 12 à 1. Cette joute a été présentée sur le terrain du Christ-Roi dimanche dernier devant plusieurs centaines de spectateurs.

Le résultat de cette partie était des plus importantes car une victoire de l'une ou de l'autre équipe permettrait de passer en finale. Le Sainte-Julie avait remporté la première joute de cette série semi-finale de 2 de 3 dimanche dernier, par le compte de 6 à 4 et avait dû baisser pavillon devant leurs propres partisans en subissant un revers de 9 à 2.

L'artilleur du club local Georges Dupré qui, la semaine dernière avait accordé deux maigres coups sûrs aux redoutables coigneurs du Sainte-Julie, a lancé toute la joute et a alloué quatre coups sûrs à ses adversaires. Dupré qui a offert une autre performance a blanchi le Sainte-Julie durant six manches et il a accordé un point à la septième manche sur deux coups sûrs.

Les protégés de l'instructeur Maurice Charron ont éclipsé les joueurs du Sainte-Julie dans tous les domaines. Leur défensive a été des plus parfaites et l'offensive restera inoubliable avec leur onze coups sûrs réussis contre les fameux lanceurs Paul Dionne et Ballabé. Le lanceur perdant fut Paul Dionne qui a dû céder sa place au monticule à la troisième manche à Ballabé.

Cette importante victoire du club Saint-Hyacinthe Dow leur a permis de rencontrer en finale la redoutable équipe du Boucherville qui a défait le Varennes par 4 à 3. La première joute de cette série finale sera présentée dimanche prochain à Boucherville et la seconde sur le terrain du Christ-Roi vers quatre heures de l'après-midi. Tous les amateurs sont invités à assister à toutes les joutes de cette finale qui promettent beaucoup d'action et seront sans doute des plus intéressantes à suivre.

Ste-Julie 0-0-0-0-0-0-1-1 point et 4 hits

St-Hya. 2-0-3-0-3-4-x-12 points et 11 hits.

Il encaisse avant livraison

Chaque jour, les succursales des banques à charte accordent du crédit à des entreprises pour leur permettre d'exécuter des commandes ou de conclure des contrats des semaines et même des mois avant que les fonds commencent à rentrer. Des compagnies leur demandent aussi des rapports sur les marchés ou des renseignements financiers et réclament leur concours qu'il s'agisse de remises, du paiement de leurs salaires, de recouvrements, d'opérations de change, de lettres de crédit ou de tout autre moyen d'action que les banques peuvent leur fournir pour les aider à maintenir la stabilité de l'emploi de la main-d'œuvre et de l'écoulement des marchandises au pays et à l'extérieur. Seules les banques à charte sont en mesure d'assurer ce service financier universel, si indispensable aujourd'hui dans les affaires.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Leurs 5,650 succursales mettent à la portée de tout le monde, dans tout le Canada, tous les services bancaires.



UNE MAISON QUI A FAIT SES PREUVES EN EDUCATION:

INSTITUT ALIE

18 ANNEES D'EXPERIENCE

- Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation
- 18 années d'expérience et de succès
- Diplôme du Ministère de l'Éducation

COURS PAR CORRESPONDANCE

Nous dispensons aussi les COURS du JOUR et du SOIR

Scientifique ou Général <input type="checkbox"/> 8e et 9e <input type="checkbox"/> 10e <input type="checkbox"/> 11e	Commercial <input type="checkbox"/> 10e et 11e <input type="checkbox"/> 12e spéciale <input type="checkbox"/> 12e régul.	<input type="checkbox"/> Conversation anglaise (3 niveaux) <input type="checkbox"/> Cours primaire pour adultes <input type="checkbox"/> Comptabilité — 3 niveaux <input type="checkbox"/> Sténographie — 3 niveaux <input type="checkbox"/> Dactylographie — 3 niveaux <input type="checkbox"/> Biologie (Chémia, Physique, Biologie) <input type="checkbox"/> Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie) <input type="checkbox"/> Tenue de bureau <input type="checkbox"/> Droit commercial
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus:
COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
 2888 est, rue Sherbrooke, Montréal 24

NOM

ADRESSE

VILLE ou VILLAGE TEL:

Le C. 19 - 8 - 65

Le club Marc Guertin est couronné champion

Les dirigeants de la Ligue de Fastball avaient organisé une magnifique soirée de danse, samedi soir dernier, au Centre Notre-Dame, afin de clôturer leur fructueuse saison. Lors de cette soirée, l'équipe Marc Guertin a été proclamée championne par défaut des séries de détail à la suite du débrayage de l'équipe Dairy Queen qui avait perdu les services de ses deux lanceurs.

Mlle Line Duclos a été élue "Reine du Fastball" et elle s'est mérité un trophée, une plaque souvenir, une étoile de fourrure, gracieusement de Roméo Fontaine, et une gerbe de fleurs. Les trois autres candidates ont été proclamées duchesses. La reine élue représentait l'équipe Willie Lamothe; Mlle Comtois, le Dairy Queen; Mlle Désautels, le Marc Guertin, et Mme Lussier, le 22e Régiment.

Le trophée du championnat du détail fut présenté à Paul Lemieux instructeur du Marc Guertin. Le trophée du championnat de la saison a été remis au gérant du club Christ-Roi, M. Ernest Sawyer, accompagné de son capitaine Denis Lussier et Léo Bibeau, président de l'OTJ.

Des cadeaux souvenirs ont été remis aux joueurs les plus utiles à leur équipe. Pour le Christ-Roi, André



L'as artilleur du Marc Guertin de la Ligue de Fastball Dow, Georges Dupré a réussi le rêve de sa vie lors de la dernière joute de la finale en lançant une joute sans point ni coup sûr permettant à son équipe de l'emporter 9 à 0. Ce fameux lanceur se signale aussi pour l'équipe locale, le dimanche dans la Ligue de Fastball Richelieu. (Photo Brodeur)

Brodeur le meilleur lanceur de la ligue, et aussi le meilleur frappeur avec une moyenne de 385. Gilles Péloquin s'est mérité le prix pour le Georges Brabant Sonny Burns pour le Dairy Queen; Jean-Charles Papillon pour le 22e Régiment; Réal Viens pour le Willie Lamothe; Georges Dupré pour le Marc Guertin.

Willie Lamothe, vedette de la télévision, agissait comme maître de cérémonie et, en plus, il a donné un spectacle très goûté de amateurs. Gilles Saint-Amand et son orchestre ont fait les frais de la musique.

Tournoi de golf de La Plaza lundi

La Plaza Maskoutaine clôturera ses activités sociales par son tournoi de golf annuel, lundi prochain, sur le parcours du Club Saint-Hyacinthe. Tous les membres sont invités à prendre part à ce tournoi et devront faire parvenir leur inscription à M. Réjean Bernatchez.

Les points seront comptés suivant le système "Atlantic Handicap" et de nombreux prix seront remis aux gagnants de la journée. Le départ se fera entre 9 h. a. m. et 1 h. p. m. Plusieurs prix de présence seront tirés au sort lors de la distribution des trophées aux plus méritants.

Un buffet froid couronnera ce tournoi et il sera servi vers 7 heures. Cette journée de la Plaza Maskoutaine se terminera par une danse au son de la musique d'un orchestre de renom.



Mlle Line Duclos fut élue et couronnée "Reine du Fastball" samedi soir dernier lors de la soirée de clôture de la Ligue Dow. Sur cette photo, apparaissent les trois principaux organisateurs et dirigeants de la ligue accompagnés de la reine. De gauche à droite, Roland Bergeron, gérant de la Dow, la reine Mlle Line Duclos, Réjean Bélanger de la Dow, et Raoul Arpin, promoteur des sports à la Dow.

Une deuxième édition du "Rallye de l'Amitié"

Une cinquantaine de conducteurs prendront le départ dimanche prochain pour l'épreuve annuelle du "Rallye de l'Amitié". On se souvient que l'an dernier, Maurice Corbeil a remporté les honneurs de la compétition et que Mlle Danielle Louveau l'a assisté en tant que navigateur. Ils participeront tous deux à l'épreuve de cette année afin de défendre le trophée qu'ils se sont mérité l'an dernier.

Le parcours de cette deuxième édition du "Rallye de l'Amitié" sera de 70 milles et les organisateurs gardent précieusement le secret tant qu'à son tracé. Tout ce qu'ils ont consenti à dévoiler c'est le lieu du départ qui se fera du Centre d'Achats à Sainte-Rosalie et que l'épreuve se terminera par une épluchette de blé d'Inde.

Tous ceux et celles qui sont intéressés à s'inscrire peuvent le faire en s'adressant à l'Agence Pierre Bois-

lard, 875, rue Laframboise ou en téléphonant à 774-6436. Les inscriptions seront acceptées entre midi et 5 h. jeudi, de 9 heures du matin à 9 heures le soir, vendredi, ainsi que samedi avant-midi.

Il n'est pas nécessaire d'avoir une auto sport pour participer à la compétition et ceux qui sont novices auront autant de chances de gagner que les plus expérimentés. En plus du trophée perpétuel, il y aura de nombreux prix à l'enjeu.

Invitation aux joueurs de curling

Le Club de Curling d'Oterburn Park qui possède deux magnifiques allées de curling désire inviter toutes les personnes de la région maskoutaine et des environs à devenir membres de ce club.

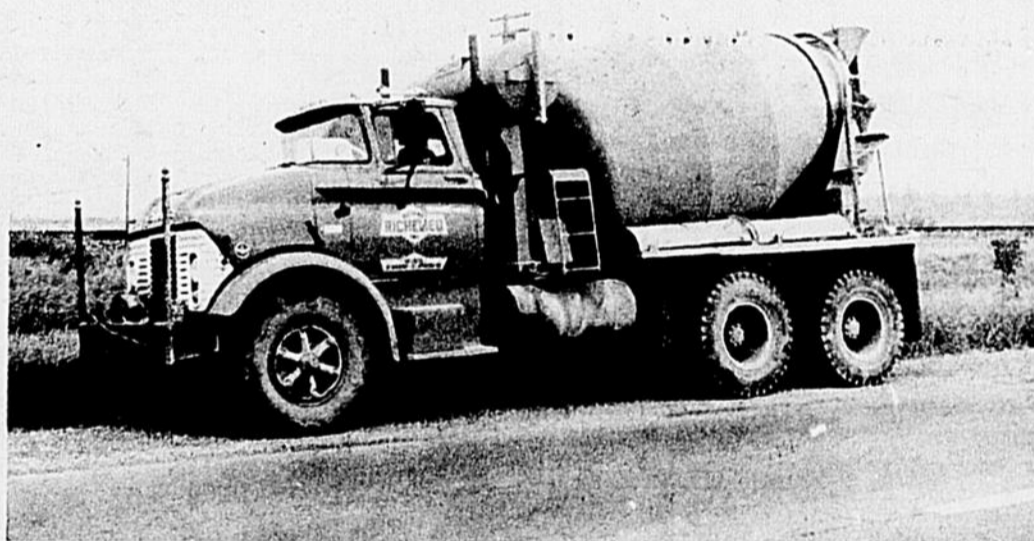
La saison officielle débutera le 15 octobre. La cotisation exigée pour la famille, le père, la mère et les enfants au-dessus de 12 ans est de \$65 pour la saison.

Pour de plus amples informations, s'adresser à René Desmarais, en téléphonant à 773-2511.

Il est indispensable de se brosser les dents tous les jours, mais il importe surtout de savoir comment se servir convenablement de la brosse à dent. Le choix d'une pâte ou d'une poudre dentifrice est une question personnelle. Cependant, tous doivent se brosser les dents de haut en bas, c'est-à-dire à partir des gencives vers la couronne de la dent, afin d'enlever toutes parcelles ou particules d'aliments qui risquent de se loger entre les dents.

BETONS RICHELIEU INC.

RICHELIEU READY-MIX INC.



SERVICE - QUALITÉ

Pour vos travaux de bétonnage

Bétons Richelieu Inc.

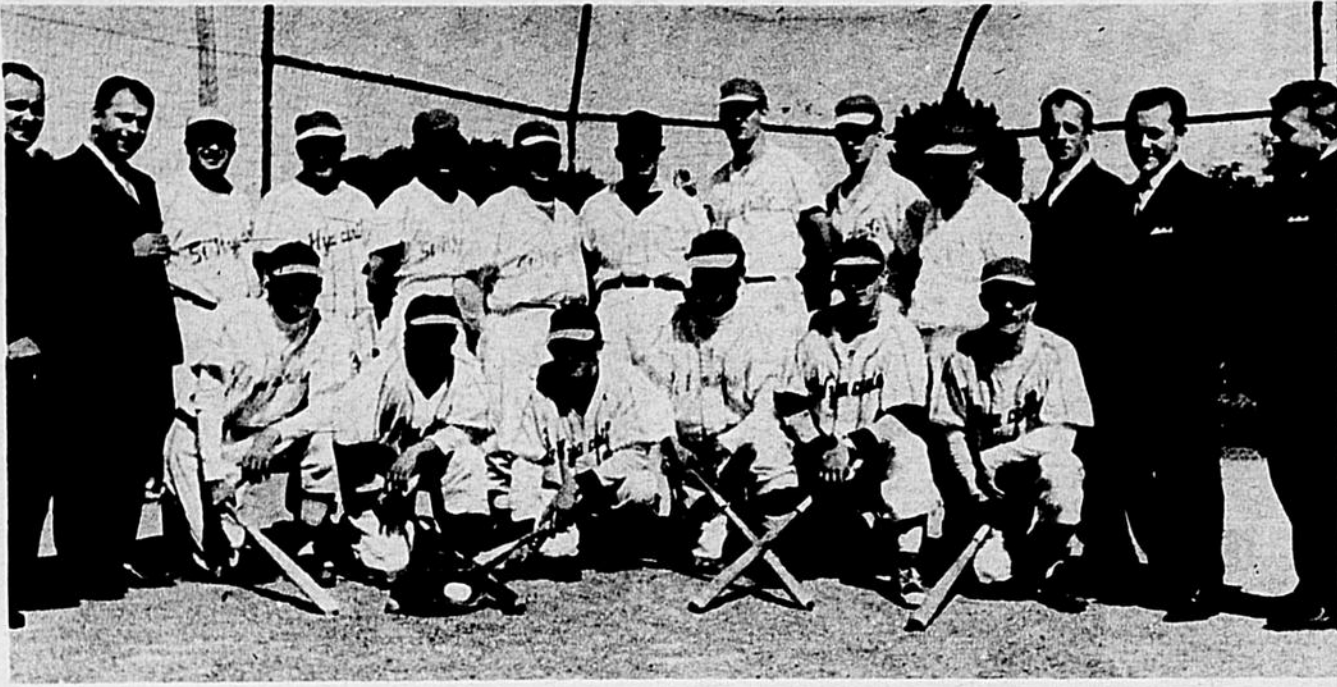
Mont St-Hilaire, Qué

PR. 4-5796

**CENTRALE
CENTRAL
AUTO
AUTO
ELECTRIQUE
ELECTRIC
inc.**

M. Labrie, président
758, rue des Cascades,
Téls 774-6266 — 774-6336
SAINT-HYACINTHE

Fermé le mardi soir et
jeudi soir à 6 heures.



Cette photo nous montre les joueurs de l'équipe Saint-Hyacinthe Dow qui représente notre ville dans les cadres de la Ligue de Fastball Richelieu. Apparaissent sur la photo, les dirigeants du club, MM. Réjean Bélanger, Roland Bergeron, Raoul Arpin, l'entraîneur M. Guertin et le publiciste, Marcel Lachapelle. Cette équipe rencontrera, à compter de dimanche prochain, le Boucherville dans la série finale de détail.

HOTEL POINTE VALAINE

SAINT-HILAIRE — OTTEBURN PARK
Rés. FO. 7-5555
M. Hubert OUMET, gérant

Vendredi et Samedi

GUY ROBICHAUD
CHANTEUR M.C.

PRESENTE EN GRANDE VEDETTE
CETTE SEMAINE

LOUIS BANNET

VIOLONISTE, INTERPRETE DE
"MON COEUR EST UN VIOLON"

Lucien Boyer Comédien

Gigi Nendy Danseuse

DEUX ORCHESTRES DE DANSE
DU JEUDI AU DIMANCHE

LARRY HAYES BUFFET
et ses rythmiques POINTE VALAINE

REAL MICHEL Salle de réception
et son quartet pour Mariages,
Anniversaires,
Groupements, etc.

DIMANCHE APRES-MIDI, CONCOURS DE DANSE
avec
REAL & PIERRETTE

Gérald Chapdelaine se classe 3e au tournoi des champions

J. - Maurice Laflamme, golfeur amateur du Club Granby-Saint-Paul, a joué exactement la normale de 35-36-71 sur son propre terrain pour s'assurer les honneurs de la classe "A" lors du tournoi O'Keefe "Champion des Champions" 1965. Finissant à la grosse pluie, Laflamme eut raison d'amateurs très connus du Québec, tels Gérald Chapdelaine de Saint-Hyacinthe, Dan Pesant de Islesmere, Bert Cotterell, de Mont-Orford, Arnold Baker, de Sherbrooke et Frank Kay Jr., de Sorel-Tracy. Granham Sharman, de Cowansville, finit en deuxième position dans la classe A avec un compte de 72. Le championnat de la classe "B" fut attribué à Laurent Viens, de Mont-Orford, avec 38-41-79. Pat Patterson, de Farnham, s'assura les honneurs de la classe C avec 39-45-84.

Les participants lors du tournoi O'Keefe "Cham-

Champion des Champions" étaient tous champions de leur classe respective, des différents clubs situés dans les limites des douze zones du plus grand circuit de golf du Québec.

Un total de 106 champions de clubs, 37 dans la classe A, 36 dans la classe B et 33 dans la classe C, participèrent au tournoi "medal play" de 18 trous, au Club de golf Granby-Saint-Paul. Plus de 40 clubs étaient représentés. Voici les résultats du tournoi final du Circuit de golf O'Keefe 1965:

J. - Maurice Laflamme, Granby-Saint-Paul, 35, 36, 71; Granham Sharman, Cowansville, 35, 37, 72; Gérald Chapdelaine, Saint-Hyacinthe, 37, 36, 73; Gordon Linn, Candiac, 37, 37, 74; Dan Pesant, Islesmere, 34, 41, 75; Jacques Lecavallier, Rosemere, 39, 36, 75; J. Pryhorchuk, Outaouais, 36, 39, 75; Bert Cotterell, Mt-Orford, 37, 38, 75; Arnold Baker, Sherbrooke, 38, 37, 75; Ed Dubiel, Rawdon, 38, 37, 75.



Les membres de l'Institut agricole du Canada et ceux de l'Institut Avicole du Québec ont tenu cette semaine leur tournoi de golf annuel sur le parcours du Club Saint-Hyacinthe, M. Martial N. Théroix, professeur à l'Institut de Technologie agricole du Québec a remporté les honneurs du tournoi

GRAND VENTE

10

JOURS
D'AUDAINES

Réductions

25%

50%

75%

La vente débute
mardi 21 sept

MB RUEL

506 MONDOR
tel 4-8208

INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

QUESTION:

Dans la police feu résidentielle, l'ouragan ou grêle est-il couvert ?

REPONSE:

Oui, mais par le contrat supplémentaire ajouté à la police. Le mot ouragan ou grêle exclut la responsabilité aux termes de la présente pour la perte ou le dommage causé aux antennes extérieures de radio et TV ou leurs accessoires, aux arbres, pelouses, plantes, arbustes, clôtures, ou par l'eau, etc. Pour de plus amples informations, consultez le courtier d'assurance, votre homme de confiance

Agence d'ASSURANCE MERCURE, Inc.

Etablie en 1930

SERVICE COMPLET
EN ASSURANCE

Edifice La Survivance

PR. 4-4626

ST-HYACINTHE, P.O.



André Mercure
Courtier d'assurance agréé
président



René Beauregard
Courtier d'assurance agréé
gérant

M. Marcel Sicotte, nouveau champion du tournoi de pêche d'automne

TRANS - CANADA ASPHALTE
 Nous avons l'équipement moderne pour tous genres de PAVAGE
 2865 Lamarche, PR 4-4269

M. Marcel Sicotte a décroché le champion du tournoi de pêche d'automne de l'an dernier avec un maskinongé de 14 livres et 4 onces comparativement à une prise de 10 livres et un once pour M. Emond Pouliot.

M. Sicotte fut couronné vainqueur du tournoi de pêche organisé par le Club de Classe et Pêche Mask Inc. dimanche dernier. Plus de 500 personnes ont participé activement à ce tournoi qui était sous la responsabilité de M. Armand Bernier, président du comité de pêche. Environ deux cents pêcheurs ont enregistré au moins une centaine de prises à ce tournoi.

Au cours différents jeux avaient été organisés au profit de tous les amateurs, tournoi de pétanque, jeux de poches, de palets, de fers, le lancer léger, tir à l'arc. La journée s'est terminée par une messe, une épiluchette de blé d'Inde et une danse dans la soirée.

Le tournoi de pêche d'automne de 1965 a remporté un éclatant succès et la température idéale a grandement favorisé les pêcheurs. L'organisateur du tournoi, M. Armand Bernier désire remercier toutes les personnes qui de près ou de loin, ont contribué à la réussite de cette journée.

Voici les résultats officiels de cette journée:

Maskinongé: Marcel Sicotte, 14 lbs 4 onces; Edmond Pouliot 10 lbs 1 once.

Doré: Edgar Leclerc, 5 lbs 14 onces; Roland Leclerc, 2 lbs 12 onces; André Lévesque, 2 lbs 8 onces.

Brochet: Paul Tanguay, 3 lbs 3 onces; Pierre Barbeau, 2 lbs 2 onces; Germain Phaneuf 1 lb 5 onces.

Archigan: Fernand Turcotte, 1 lb 3 onces; Jacques Dubuc 1 lb 2 onces; Germain Phaneuf, 14 onces.

Perchaude: Paul Leclerc, 12 onces; Pierre Seyer, 6 onces; Esther Leblanc, 6 onces.

Brochet maillé: Fernand Turcotte, 1 lb 2 onces.

Barbotte: Fernand Cusson de Saint-Simon, 1 lb 5 onces; Wilfrid Leblanc, 15 onces; Donat Bernard, 15 onces.

Barbue: Paul Tanguay, 3 lbs 5 onces; Jean-Pierre Barbeau 3 lbs.

Anguille: Paul Leclerc, 2 lbs 8 onces; André Saint-Amand, 11 onces.

Crapet: Montcalm Grégoire, 8 onces; Esther Leblanc, 7 onces.

Carpe: Germain Lecours, 1 lb 2 onces; François Poulin, 1 lb 1 once.

Poisson blanc: Fernand Turcotte, 8 onces.

Montcalm Grégoire a pris le plus grand nombre de poissons soit 28.

Pétanque: filles, Mlle Julie Rodier; garçons, Jacques Rodier; femmes, Mme Roger Lussier; hommes, M. René Lussier.

Palets: Femmes, Mlle Thérèse Grégoire; hommes, Gérard Grégoire.

Fers: Femmes, Mme R. Bernard; hommes, Réal Beauregard;

Lancer léger: Hommes, Réal Leclerc.

Poches: Garçons moins de 11 ans; Alain Bousquet; de 11 à 16 ans, Mario Ancitil; filles moins de 12 ans: Mlle Louise Rodier; de 12 à 16 ans, Mlle Constance Rodier; femmes; Mme Colette Simonneau; hommes, Robert Gagnon.

Tir à l'arc: Chez les membres: hommes, Marcel Sauvageau; femmes, Mme Pauline Demers; junior garçon, Pierre Demers; junior fille, Jeanne Pétrin; enfants, Francine Demers; visiteurs juniors, L. Rodier et D. Bernatchez; enfants, Louise Léveillé.

Le tir spécial a été remporté par Jacques Yvan Philie et Mme Hélène Lussier.

La Ligue Dépression sera encore très active, à l'hiver qui vient

La Ligue de Hockey Dépression de Saint-Hyacinthe a tenu une importante assemblée la semaine dernière et plusieurs nouveaux joueurs ont été acceptés au sein de cette ligue.

La saison doit débuter très bientôt et des séances d'entraînement pour toutes les équipes seront organisées dans un avenir rapproché. Tous les anciens joueurs qui ont formulé le désir de faire partie de la ligue, l'hiver prochain, et tous les nouveaux joueurs qui ont été acceptés seront convoqués par leurs instructeurs pour les premières pratiques.

Le principal but de cette ligue dépression est de se récréer tout en jouant du très beau hockey et non chercher à se démolir. L'an dernier cette ligue a connu une saison tout à fait exceptionnelle et le classement final a prouvé que les équipes étaient très bien balancées. Cette année la direction a voulu hausser la moyenne d'âge pour permettre à d'autres plus âgés et plus expérimentés d'augmenter le calibre de jeu et fournir aux spectateurs assis-

sus un vrai spectacle de ligue de dépression.

Une autre assemblée sera tenue avant l'ouverture de la saison afin de faire le partage des nouveaux joueurs parmi les équipes présentées: Laurent Daigneault, Les Entreprises Saint-Joseph, Foyer Coquetel Dupont et Molson.

Conseil

Un relevé effectué dans une province de l'Ouest a révélé que les enfants d'âge scolaire et ceux âgés de 10 à 15 ans sont le plus portés aux accidents. Les heures critiques sont de 5 à 7 heures du soir pour les personnes de moins de 30 ans, et de 9 heures à 11 heures du matin pour les personnes de plus de 30 ans. C'est à la fin du jour, alors que la maman prépare le repas et que les enfants sont moins surveillés et qu'ils sont fatigués et affamés que les accidents sont plus fréquents. Les personnes de plus de 30 ans qui ne se donnent pas la peine de déjeuner sont aussi plus susceptibles d'avoir des accidents.



SERVICES de SÉCURITÉ
à votre
GOOD YEAR
CENTRE AUTO-SERVICE

6 services complets \$ 19.95
d'une valeur de \$30 **OU PLAN DE CRÉDIT**
Pour un temps limité



RÉGLAGE DES FREINS

Plus de sécurité aux arrêts! Nous enlèverons les roues avant et vérifierons toutes les pièces, réglerons les freins, ajouterons de l'huile et vérifierons tout le système.



ALIGNEMENT DES ROUES AVANT

Conduite plus facile! Moins d'usure! Nous alignerons les roues avant en corrigeant tous les défauts, vérifiant toutes les pièces et en examinant LA VOITURE ENTIÈRE au point de vue sécurité.



VÉRIFICATION COMPLÈTE DU MOTEUR

Plus de puissance! Plus de millage! Nous vérifierons, nettoierons et réglerons les bougies, les pointes, le condensateur et les fils de l'allumage.



ÉQUILIBRAGE DES ROUES AVANT

Meilleure tenue de route! Moins d'usure. Nous enlèverons les roues avant et nous les équilibrerons pour une précision de haute vitesse. Nous vérifierons les pneus, et poserons TOUS LES POIDS NÉCESSAIRES.



NETTOYAGE DU RADIATEUR

Meilleur rendement sans danger! Nous débarrasserons le radiateur de son vieux liquide et de la rouille accumulée, nous le remplirons d'antigel de haute qualité, toutes-saisons.




DÉGRAISSAGE DES COUSSINETS DE ROUES

Prévention du remplacement coûteux des coussinets! Nous nettoierons les coussinets de toute la vieille graisse et les remplirons de nouvelle graisse d'été; nous vérifierons toutes les fermetures de graisse.

Cette offre comprend tout ce que toute voiture exige tous les 6 mois

TOUS LES PNEUS D'AUTOS GOODYEAR SONT COUVERTS PAR UNE GARANTIE "SANS LIMITE" CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE.



MAGASINS DE SERVICE
OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 6 HRS
 Pas de comptant requis-6 mois pour payer
 2965 rue Dessaulles
 Tél. PR 3-2571

MARDI - JEUDI - 9 hres à 5 hres

SAMEDI 1 hr à 10 hres

POUR HOMMES

La sante avant tout

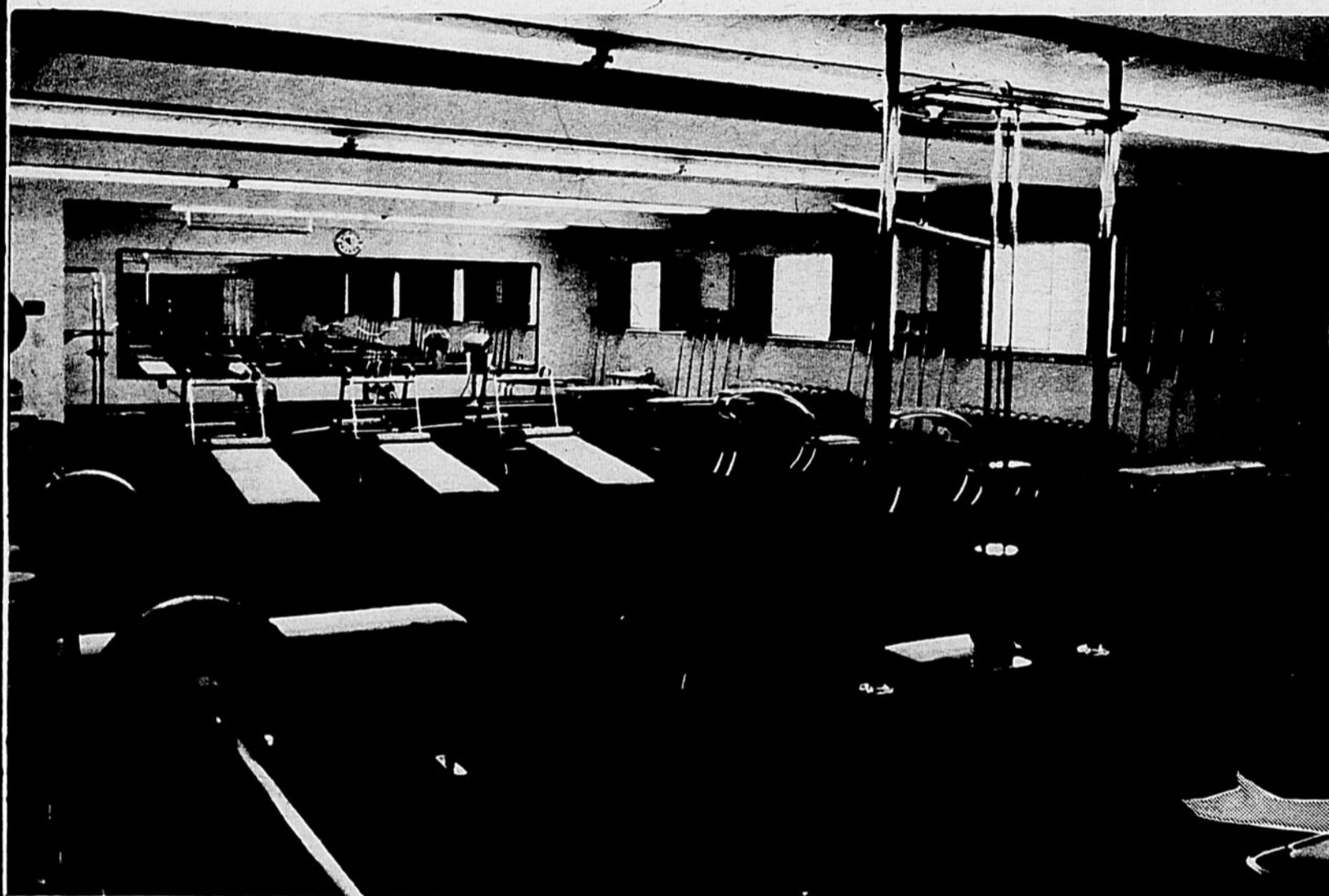
Les cours donnés sont de genre

MEDICAL MUSCULAIRE ORGANIQUE

CORRECTIF RESPIRATOIRE PRE-NATAL

Pourquoi faut-il tant se préoccuper de la santé physique? La mécanisation, l'automation et tous les robots modernes inventés nous privent d'une activité physique des plus désirables. C'est pourquoi tant de gens sont présentement en danger de déficience physique complète. Sans exercice, les muscles s'atrophient, perdent leur forme et leur résistance.

MAIGRIR et RAJEUNIR



NOTRE CENTRE COMPLETEMENT RENOVE

Le centre possède également ..

- Bain de vapeur
- Bain de sudation
- Vibrateur
- Bicycles motorisés
- Lampe ultra-violet

BIENVENUE AUX VISITEURS



LUNDI - MERCREDI - VENDREDI 1 hre PM à 10 hres PM

POUR DAMES

MAIGRIR ET RAJEUNIR

POUR AVOIR

AMINCISSEZ DES HANCHES ... DE LA TAILLE ...
DE L'ABDOMEN ... DES CUISSSES.

UNE LIGNE JEUNE

Les exigences de la vie moderne nous tiennent trop souvent immobiles, il en résulte un manque d'exercice. Une vie sédentaire sans le correctif d'un exercice physique est responsable de multiples maladies et de déformation physique.

Maigrir sans souffrir

Voici pour vous l'occasion de maigrir d'une façon sûre et sans danger. Inscrivez-vous dès maintenant à notre Centre de Culture Physique où vous recevrez un cours spécialement conçu pour vous !

Dans un minimum de temps

Vous vous sentirez et paraîtrez rajeunie, svelte et harmonieuse et en pleine forme.

Ligne de Jeunesse - Ligne Parfaite

Pourquoi se résigner à être trop grasse ou trop maigre? Pourquoi se résigner à avoir une peau flasque? Pourquoi se résigner à avoir une condition physique déficiente, une apparence qui laisse à désirer?

- * il dépend de vous d'avoir un corps harmonieux
- * il dépend de vous d'être bien portante
- * il dépend de vous d'avoir une personnalité éclatante

Inscrivez-vous donc dès maintenant à nos cours

Fourquoi ne pas commencer tout de suite ?

BELOEIL PROCHAINEMENT

CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE

365 ST-SIMON
ST-HYACINTHE
TEL. 773-1973